

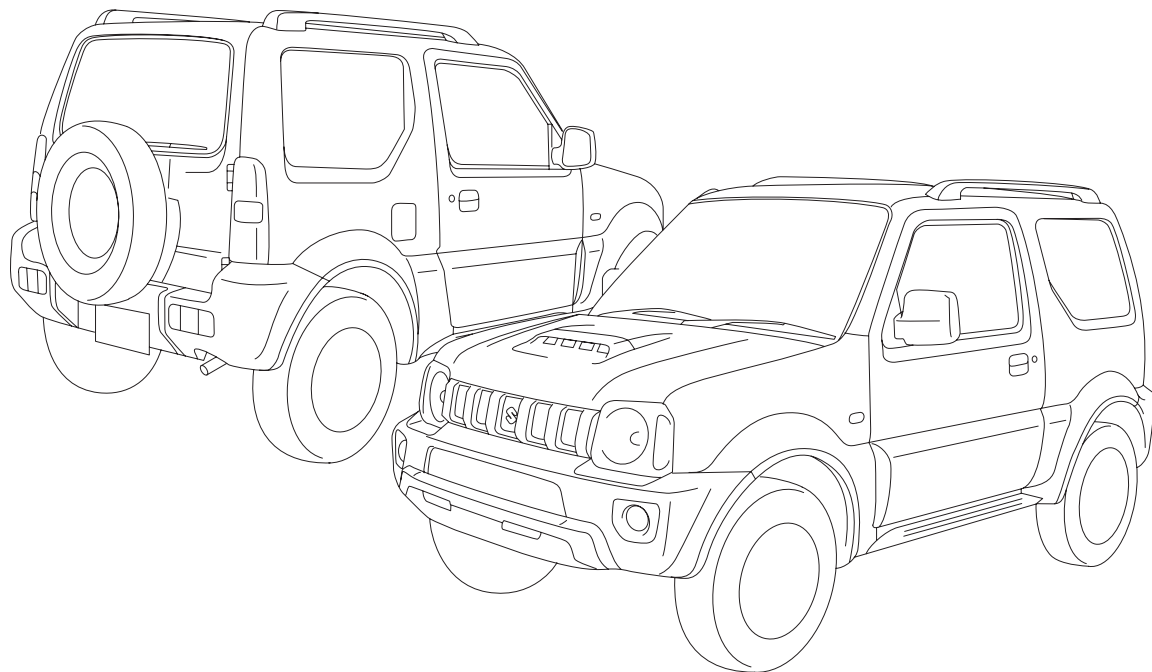
Jimny

Manual do Proprietário



Way of Life!

Jimny



81A2042

© 2017 **SUZUKI MOTOR CORPORATION** Todos os direitos reservados.

Nenhuma parte deste documento pode ser reproduzida ou transmitida em qualquer formato ou por qualquer meio, eletrônico ou mecânico, para qualquer finalidade, sem a permissão expressa por escrito da Suzuki Motor Corporation.

INTRODUÇÃO

Obrigado por escolher um veículo SUZUKI e bem-vindo à nossa grande família. Sua escolha foi muito inteligente, pois os veículos SUZUKI proporcionam muitos anos de condução agradável.

Este Manual do Proprietário foi preparado para favorecer uma experiência segura, prazerosa e sem problemas com seu veículo SUZUKI. Neste manual você conhecerá a operação do veículo, seus itens de segurança e necessidades de manutenção. Leia-o cuidadosamente antes de dirigir o veículo. Além disso, mantenha sempre este manual no porta-luvas para consultas a qualquer momento.

Se o veículo for vendido, deixe este manual para o próximo proprietário.

Além do Manual do Proprietário, o Manual de Garantia esclarece as garantias do veículo. Recomendamos sua leitura para se familiarizar com estas informações importantes.

Ao planejar as revisões regulares do seu veículo SUZUKI, recomendamos usar sempre a Concessionária SUZUKI. Os técnicos treinados pela própria fábrica proporcionam o melhor serviço e somente usam peças e acessórios genuínos SUZUKI.

www.suzukiveiculos.com.br
faleconosco@suzukiveiculos.com.br
SAC 0800 770 3380



PREFÁCIO

Este manual deve ser considerado uma peça permanente do veículo e deve permanecer com o veículo quando for revendido ou transferido a um novo proprietário ou a um condutor. Leia este manual com cuidado antes de dirigir seu SUZUKI novo e reveja o manual periodicamente, pois ele contém informações importantes sobre segurança, funcionamento e manutenção.

Seu veículo SUZUKI é projetado e construído para trafegar tanto em vias pavimentadas como fora-de-estrada. Você deve lembrar que seu veículo é dos veículos de passageiros comuns no uso, bem como na estrutura. Como em outros veículos deste tipo, a falha em conduzir este veículo corretamente pode levar à perda de controle ou a um acidente. Certifique-se de ler a seguir as diretrizes de condução “em vias pavimentadas” e “fora-de-estrada”. É muito importante familiarizar-se com a operação apropriada deste veículo antes de começar a dirigir.

Toda a informação deste manual é baseada nas informações mais recentes disponíveis sobre o produto na época da publicação. Devido às melhorias ou a outras alterações, pode ocorrer discrepância entre a informação deste manual e o seu veículo. A SUZUKI se reserva o direito de fazer mudanças da produção a qualquer momento, sem prévio aviso e sem incorrer na obrigação de implantar as mudanças similares nos veículos previamente produzidos ou vendidos. Este veículo pode não atender aos padrões ou os regulamentos de outros países. Antes de registrar este veículo em outro país, verifique todos os regulamentos aplicáveis e faça as modificações necessárias.

IMPORTANTE

ADVERTÊNCIA / ATENÇÃO / OBSERVAÇÃO

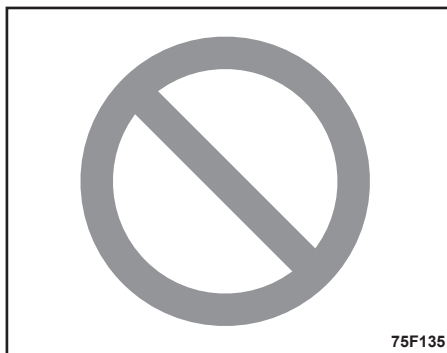
Leia este manual e siga cuidadosamente suas instruções. Para enfatizar a informação especial, o símbolo  e as palavras **ADVERTÊNCIA**, **ATENÇÃO** e **OBSERVAÇÃO** têm significado especial. Estes significados especiais não se aplicam quando as leis ou os regulamentos exigem que as palavras sinalizadoras sejam usadas com um significado diferente. Preste atenção especial às mensagens destacadas por estas palavras sinalizadoras:

 ADVERTÊNCIA 
Indica um perigo potencial que pode levar à morte ou ferimento.

ATENÇÃO
Indica um perigo potencial que pode levar a dano do veículo.

OBSERVAÇÃO:

Indica uma informação especial para facilitar a manutenção ou esclarecer instruções.



O círculo com uma faixa neste manual significa “Não faça isto” ou “Não deixe isto acontecer”.

Advertência de Modificação

⚠	ADVERTÊNCIA	⚠
Não modifique este veículo, pois a modificação pode afetar adversamente a segurança, a dirigibilidade, o desempenho ou a durabilidade e pode infringir regulamentações governamentais. Além disso, podem ocorrer danos ou problemas de desempenho resultantes dessa modificação não coberta pela garantia.		

ATENÇÃO
A instalação inadequada de equipamentos de comunicação móvel, tais como telefones celulares ou rádios CB (faixa do cidadão) podem causar interferência eletrônica no sistema de ignição do veículo, resultando em problemas no desempenho. Consulte uma Concessionária SUZUKI antes de instalar equipamentos de comunicação móvel.

Indicação de aplicabilidade

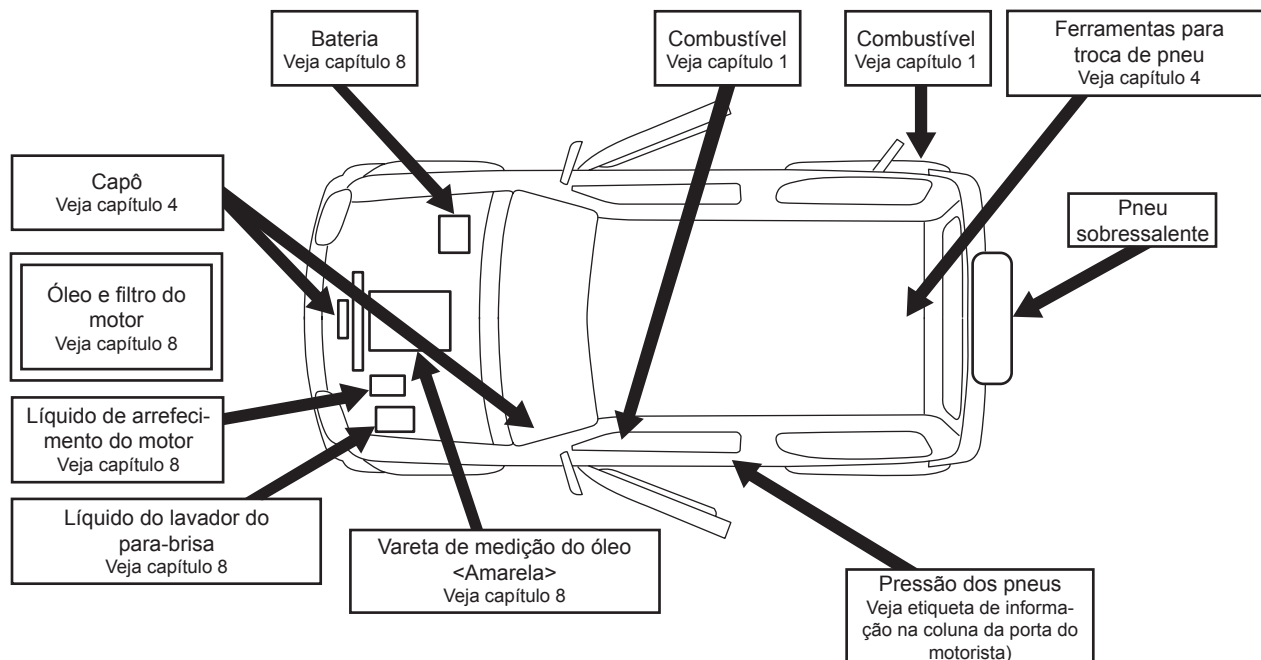
Os equipamentos marcados com “*” podem diferir conforme o modelo do veículo ou podem ser opcionais ou acessórios à venda nas Concessionárias SUZUKI. Veja o catálogo de venda.

RECOMENDAÇÃO DE USO DE PEÇAS E ACESSÓRIOS GENUÍNOS SUZUKI

SUZUKI recomenda somente o uso de peças e acessórios genuínos SUZUKI. As peças e acessórios genuínos SUZUKI são produzidos com os mais altos padrões de qualidade e desempenho e são projetados especialmente para atender às especificações dos veículos SUZUKI.

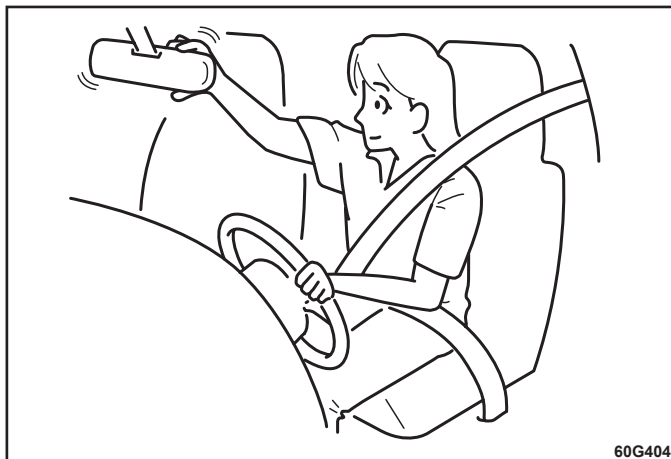
Existe no mercado uma grande variedade de peças e acessórios não genuínos SUZUKI. O uso dessas peças e acessórios pode afetar o desempenho do veículo e reduzir a sua vida útil. Portanto, a instalação de peças e acessórios não genuínos SUZUKI não é coberta pela garantia.

Informação para serviço



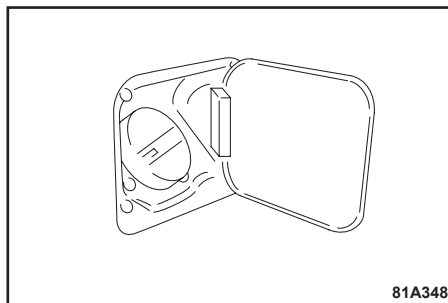
ÍNDICE

ANTES DE DIRIGIR	1-1
CONTROLES DA COLUNA DE DIREÇÃO	2-1
PAINEL DE INSTRUMENTOS	3-1
OUTROS CONTROLES E EQUIPAMENTOS	4-1
FUNCIONAMENTO DO VEÍCULO	5-1
DICAS AO DIRIGIR	6-1
CARGA E REBOQUE DO VEÍCULO	7-1
INSPEÇÃO E MANUTENÇÃO	8-1
SERVIÇO DE EMERGÊNCIA	9-1
CUIDADOS COM A APARÊNCIA	10-1
INFORMAÇÃO GERAL	11-1
ESPECIFICAÇÕES	12-1
ÍNDICE	13-1



ANTES DE DIRIGIR

Combustível recomendado	1-2
Chaves.....	1-3
Porca trava do pneu sobressalente*	1-4
Travas das portas	1-5
Vidros	1-9
Retrovisores.....	1-11
Ajuste do banco.....	1-12
Apoios para cabeça.....	1-14
Cintos de segurança e sistemas de segurança para crianças	1-15



Combustível recomendado

ATENÇÃO

Procure postos revendedores de combustíveis com certificação de qualidade pela ANP (Agência Nacional do Petróleo – www.anp.gov.br). Abasteça seu veículo apenas com combustíveis de boa procedência e qualidade. Em caso de dúvidas, entre em contato com o SAC da SUZUKI.

Os veículos SUZUKI podem ser abastecidos com gasolina comum ou aditivada. É possível utilizar conjuntamente as gasolinas comum e aditivada, em qualquer proporção.

OBSERVAÇÃO: A gasolina comum por vezes é diluída pelos agentes de abastecimento, pela mistura com o álcool (etanol), e pode ser utilizada desde que respeite os limites autorizados pelo órgão governamental competente. Não há registros de danos causados pela utilização de gasolinas aditivadas disponíveis nos postos de abastecimento, de procedência confiável. No entanto, o seu SUZUKI foi desenvolvido a partir da gasolina comum, sem aditivação, cuja utilização é recomendada.

ATENÇÃO

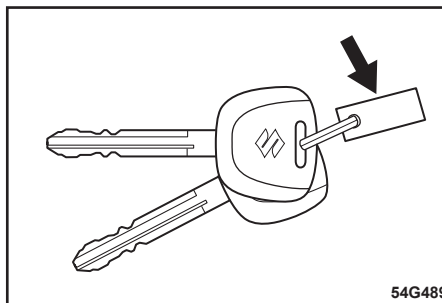
Não utilize gasolina que contenha metanol, chumbo, ou de aviação. O uso deste tipo de combustível poderá afetar o desempenho do veículo, causar danos ao sistema de combustível, alimentação, escapamento, demais componentes do motor, além de comprometer a durabilidade e a garantia do veículo.

ATENÇÃO

O reservatório de combustível tem um espaço para permitir a expansão do líquido em dias quentes. Se você continuar abastecendo combustível após o bico de abastecimento desligar automaticamente ou ocorrer um retorno inicial, a câmara de ar pode ficar cheia. O calor após o abastecimento completo desta maneira resulta em vazamento, devido à expansão do combustível. Para evitar esse vazamento, interrompa o abastecimento após o bico de abastecimento desligar automaticamente.

ATENÇÃO

Tenha cuidado para não derramar combustível com álcool durante o abastecimento. Se derramar combustível sobre a carroceria do veículo, limpe imediatamente. Combustível com álcool pode danificar a pintura e a garantia não cobre este problema.



Chaves

Seu veículo tem duas chaves idênticas. Mantenha a chave reserva em local seguro. Uma das chaves pode destravar todas as portas do veículo.

O número de identificação da chave está estampado na etiqueta metálica fornecida com as chaves ou então nas próprias chaves. Mantenha a etiqueta (se existir) em local seguro. Se você perder as chaves, será necessário esse número para solicitar novas chaves. Anote o número no espaço abaixo para consulta futura.

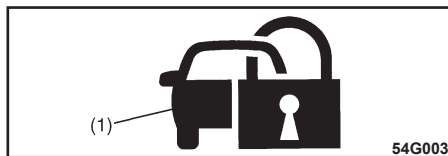
NÚMERO DA CHAVE:

Sistema imobilizador*

Este sistema é projetado para evitar o roubo do veículo através do desligamento eletrônico do sistema de partida do motor.

Só se pode dar partida no motor com a própria chave de ignição do imobilizador original do veículo, pois ela tem um código de identificação programado. A chave comunica o código de identificação para o veículo quando a chave da ignição é colocada na posição "ON". Se você precisar de chaves adicionais, vá à Concessionária SUZUKI. O veículo deve ser programado com o código de identificação correto nas chaves reservas. Uma chave feita em um chaveiro comum não vai funcionar.

ANTES DE DIRIGIR



Se a luz do sistema do immobilizador (1) piscar quando o interruptor de ignição está na posição “ON” (Ligado), pode existir algo errado com a chave ou com o sistema do immobilizador. Vá à Concessionária SUZUKI inspecionar o problema.

OBSERVAÇÃO:

- Não perca sua chave de ignição com immobilizador. Se você perder sua chave de ignição com immobilizador, consulte a Concessionária SUZUKI o mais rápido possível.
- Se você possuir outros veículos com chave com immobilizador, mantenha essas chaves longe da ignição ao usar seu veículo SUZUKI ou pode ocorrer interferência com o sistema immobilizador do seu SUZUKI.

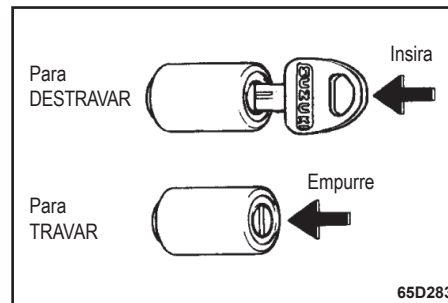
Este sistema de immobilizador, modelo IMB411-01, é para motores a gasolina.



“Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito à proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.”

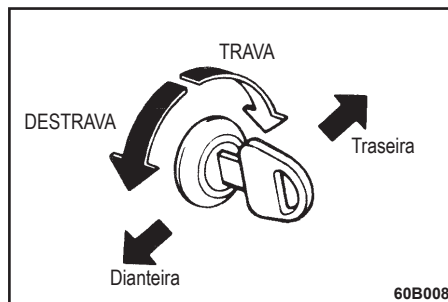
Alerta da chave na ignição*

Um alerta intermitente soa para lembrar você de remover a chave da ignição se ela estiver na ignição quando a porta do motorista é aberta.



Porca trava do pneu sobressalente*

É usada uma porca trava para o pneu sobressalente. Simplesmente insira a chave de ignição na trava até o final e remova a trava com a chave inserida. Para travar a porca do pneu sobressalente, coloque a trava na porca e pressione a trava para dentro.



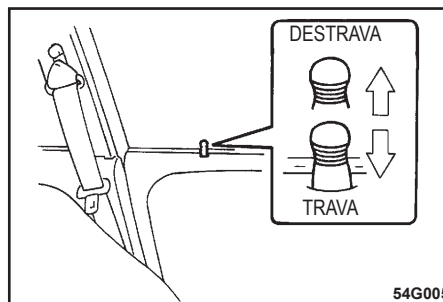
Travas das portas

Travas das portas laterais

Para travar uma porta dianteira pelo lado de fora do veículo:

- Insira a chave e gire-a em direção à traseira do veículo ou
- Pressione o botão trava para baixo e segure a maçaneta enquanto fecha a porta.

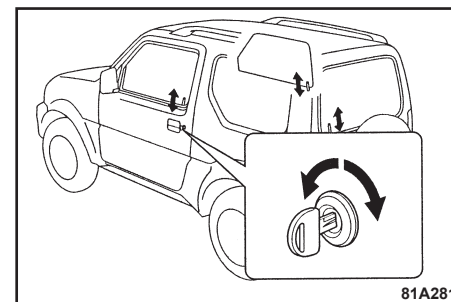
Para destravar uma porta dianteira pelo lado de fora do veículo, insira a chave e gire-a em direção à frente do veículo.



Para travar uma porta pela parte interna do veículo, pressione o botão-trava para baixo. Puxe o botão trava para cima para destravar a porta.

OBSERVAÇÃO:

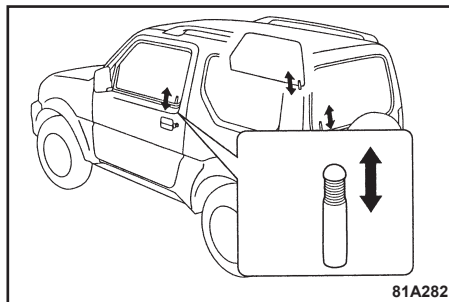
Certifique-se de segurar a maçaneta da porta para cima ao fechar uma porta dianteira travada ou a porta não permanecerá travada.



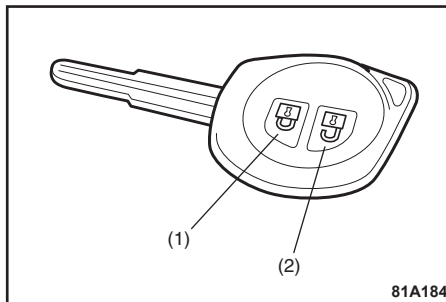
Sistema de travamento central das portas*

Você pode travar e destravar todas as portas e a tampa traseira simultaneamente, usando a chave na porta do motorista.

ANTES DE DIRIGIR



Você pode também travar e destravar todas as portas e a tampa traseira pressionando para baixo ou puxando para cima o botão-trava da porta do motorista.



Sistema de entrada sem chave*

(1) Botão “TRAVA”

(2) Botão “DESTRAVA”

Você pode travar ou destravar todas as portas (incluindo a tampa traseira) simultaneamente acionando o transmissor perto do veículo.

- Para travar as portas, pressione o botão “LOCK” (Trava) (1) do transmissor.
- Para destravar as portas, pressione o botão “UNLOCK” (Destrava) (2) do transmissor.

As luzes sinalizadoras de direção piscam uma vez quando todas as portas estiverem travadas.

As luzes dos indicadores de direção piscam duas vezes e a luz interna acende vários segundos, com o interruptor na posição “DOOR” (Porta) quando as portas estão destravadas.

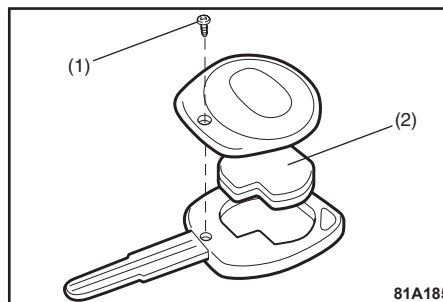
Certifique-se que as portas estão travadas após acionar o botão “LOCK” (Trava). Se nenhuma porta for aberta dentro de 30 segundos após acionar o botão “UNLOCK” (Destrava), as portas travam de novo, automaticamente.

OBSERVAÇÃO:

- *A distância máxima de operação do controle remoto é cerca de 5 metros, porém isto pode variar em função das redondezas, principalmente perto de equipamentos de transmissão tais como torres de emissoras de rádio ou rádios faixa do cidadão (CB).*
- *As travas das portas não podem ser acionadas com o transmissor: se a chave estiver inserida na ignição ou se qualquer porta estiver aberta ou parcialmente fechada.*
- *Se você perder seu transmissor, vá à Concessionária SUZUKI o mais rápido possível para reposição e para desativar o transmissor perdido.*

ATENÇÃO

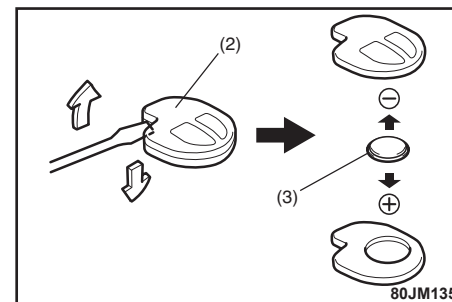
O transmissor é um instrumento eletrônico muito sensível. Para evitar danos ao transmissor, não o exponha a impactos, umidade ou altas temperaturas, como a exposição direta ao sol no painel de instrumentos.



Troca da bateria do transmissor

Se o transmissor deixar de ser confiável, troque a bateria.

- 1) Remova o parafuso (1) e abra a tampa do transmissor.
- 2) Remova o transmissor (2).
- 3) Bateria tipo disco de lítio: CR1616 ou equivalente



- 4) Coloque a borda de uma chave de fenda na fenda do transmissor (2) e pressione para abrir.
- 5) Substitua a bateria (3) de modo que o terminal + fique voltado para a marca "+" do transmissor.
- 6) Feche o transmissor e instale-o no suporte.
- 7) Feche a tampa do transmissor, instale o parafuso (1) e aperte-o.
- 8) Certifique-se que as travas das portas podem ser acionadas com o transmissor.
- 9) Descarte a bateria usada adequadamente, de acordo com as regulamentações. Não descarte baterias de lítio no lixo comum.

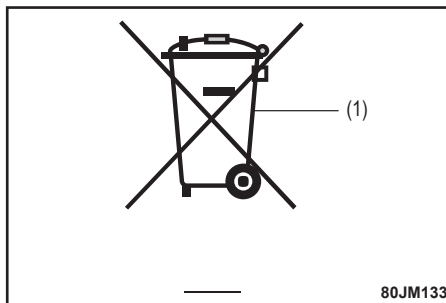
ANTES DE DIRIGIR

	ADVERTÊNCIA	
Engolir uma bateria de lítio pode causar graves problemas internos. Não permita que alguém engula uma bateria de lítio. Mantenha baterias de lítio fora do alcance de crianças e animais. Se alguém engolir uma bateria, procure um médico imediatamente.		

ATENÇÃO
O transmissor é um instrumento eletrônico muito sensível. Para evitar danos, não submeta o controle remoto à poeira ou umidade, nem mexa em suas peças internas.

OBSERVAÇÃO:

Baterias usadas devem ser descartadas adequadamente, de acordo com os regulamentos ou a legislação e não devem ser colocadas no lixo doméstico.



(1) Símbolo cruzado na lixeira com rodas

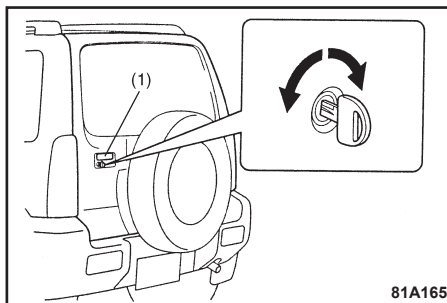
O símbolo cruzado na lixeira com rodas (1) indica que as baterias usadas devem ser coletadas separadamente do lixo doméstico.

Garantindo que as baterias usadas sejam descartadas ou recicladas corretamente, você ajuda a evitar as consequências negativas potenciais ao meio ambiente e à saúde humana, que poderiam ser causadas pelo manuseio inadequado da bateria no lixo. A reciclagem de materiais ajuda a conservar os recursos naturais. Para informações mais detalhadas sobre o descarte ou reciclagem das baterias usadas, consulte sua Concessionária SUZUKI.

O sistema de entrada sem chave modelo 37182-A7 atende às regulamentações legais.



“Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito à proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.”



81A165

Tampa traseira

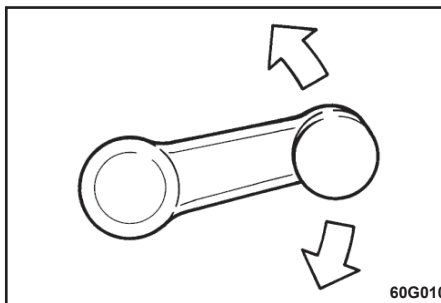
(1) Maçaneta da tampa traseira

Você pode travar e destravar a tampa traseira pela parte externa usando a chave na trava da tampa traseira*.

Se seu veículo não estiver equipado com trava na tampa traseira, consulte “Sistema de Travamento Central das Portas” nesta seção.

OBSERVAÇÃO:

Ao estacionar em uma rodovia, se a tampa traseira estiver aberta e ocultar as luzes, é necessário indicar a presença do veículo, através de um triângulo de segurança ou outro equipamento, de acordo com os regulamentos de trânsito.

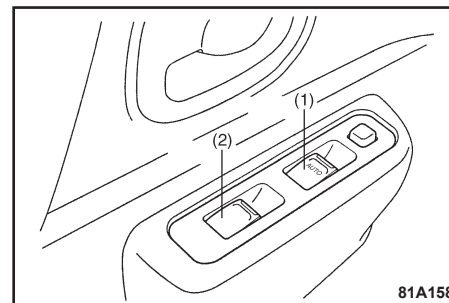


60G010

Vidros

Controle Manual do Vidro*

Levante ou abaixe os vidros girando a manivela localizada no painel da porta.



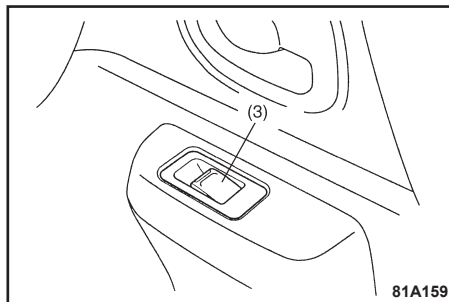
81A158

Controles dos vidros elétricos*

Os vidros elétricos só podem ser acionados quando o interruptor de ignição estiver na posição “ON”.

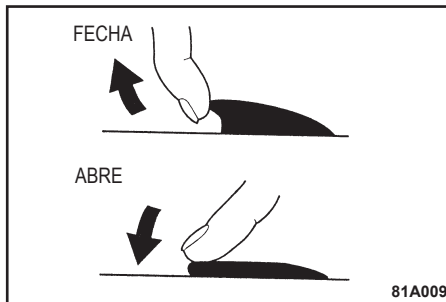
Lado do motorista

A porta do motorista tem um interruptor (1) para acionar o vidro do motorista e um interruptor (2) para acionar o vidro do passageiro dianteiro.



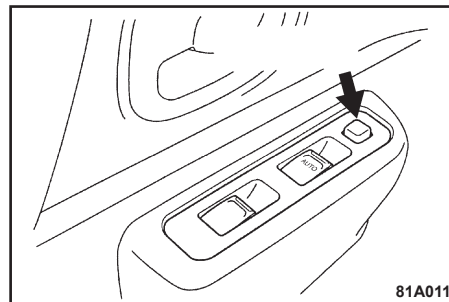
Porta do passageiro

A porta do passageiro tem um interruptor (3) para acionar o vidro do passageiro.



Para abrir um vidro, pressione a parte superior do interruptor e para fechar o vidro, levante a parte superior do interruptor.

O vidro do motorista tem uma função "abaixamento automático", para maior conveniência (em cabines de pedágio, restaurantes drive-through, por exemplo). Isto significa que você pode abrir o vidro sem segurar o interruptor do vidro na posição "Down" (Abaixar). Pressione totalmente para baixo o interruptor do vidro do motorista e libere-o. Para parar o vidro antes de atingir a parte inferior, puxe rapidamente para cima o interruptor.



Interruptor trava

A porta do motorista também tem um interruptor da trava para os vidros dos passageiros. Ao pressionar o interruptor da trava, os vidros dos passageiros não podem ser levantados nem abaixados através dos interruptores (2) ou (3). Para reiniciar o funcionamento normal, pressione novamente o interruptor.

**ADVERTÊNCIA**

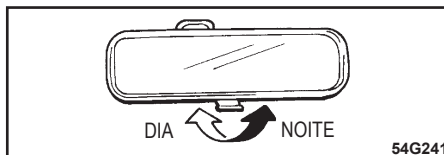
- Você deve sempre travar o funcionamento dos vidros dos passageiros quando crianças estiverem no veículo. As crianças podem se ferir gravemente se ficarem presas pelo funcionamento dos vidros elétricos.**

(Continua)

⚠️ ADVERTÊNCIA ⚠️

(Continua)

- Para evitar ferimentos aos passageiros, certifique-se que nenhuma parte do corpo dos passageiros, tais como as mãos ou a cabeça, fique a abertura do vidro elétrico durante seu acionamento.
- Remova sempre a chave da ignição ao deixar o veículo, mesmo por curto espaço de tempo. Também não deixe crianças sozinhas no veículo estacionado. Crianças desacompanhadas podem acionar os interruptor dos vidros elétricos e ficar presas pelo vidro.



Retrovisores

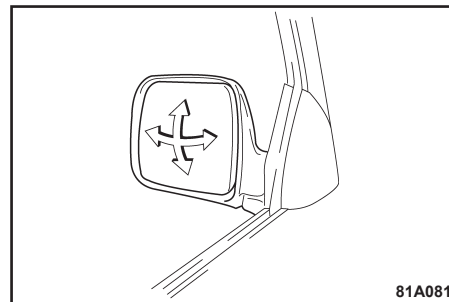
Retrovisor interno dia-noite*

Para ajustar o retrovisor, ajuste a lingueta seletora na posição diurna e então mova o retrovisor para cima, para baixo ou para os lados para obter a máxima visibilidade.

Ao dirigir à noite, você pode mover a lingueta seletora para a posição noturna para reduzir o reflexo dos veículos que vêm atrás do seu veículo.

⚠️ ADVERTÊNCIA ⚠️

- Ajuste sempre o retrovisor na posição diurna.
- Use a posição noturna somente para reduzir o reflexo dos veículos que vêm atrás do seu veículo. Lembre-se que nesta posição você pode não ver alguns objetos que seriam vistos na posição diurna.

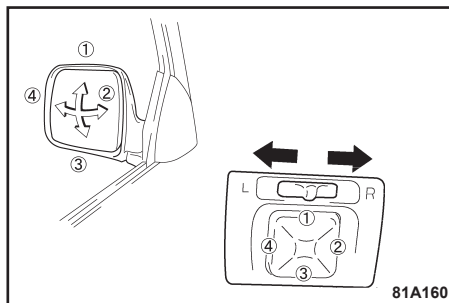


Retrovisores externos

Ajuste os retrovisores externos de modo a ver somente o lado do seu veículo nos retrovisores.

⚠️ ADVERTÊNCIA ⚠️

Tenha cuidado ao considerar o tamanho ou a distância de um veículo ou outro objeto visto no retrovisor externo convexo. Lembre-se que os objetos parecem menores e mais longe do que mostra um espelho comum.



Retrovisores elétricos*

O interruptor de controle dos retrovisores elétricos está localizado no painel de instrumentos. Você pode ajustar os retrovisores quando o interruptor de ignição estiver na posição “ACC” ou “ON”. Para ajustar os retrovisores:

- 1) Mova o interruptor do seletor para a esquerda ou direita para selecionar o retrovisor que quer ajustar.
- 2) Pressione a parte externa do interruptor que corresponde à direção na qual você deseja mover o retrovisor.
- 3) Retorne o interruptor do seletor à posição central para evitar ajustes involuntários.

Ajuste do banco

ADVERTÊNCIA

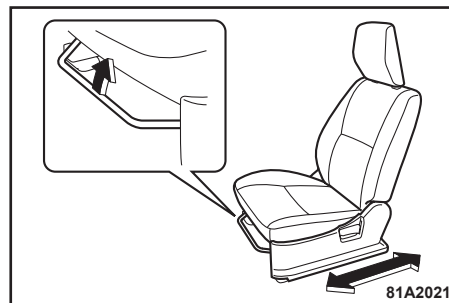
Nunca tente ajustar o banco ou encosto do motorista enquanto estiver dirigindo. O banco ou encosto pode se mover inesperadamente, causando perda de controle. Certifique-se que o banco e o encosto do motorista estão devidamente ajustados antes de começar a dirigir.

ADVERTÊNCIA

Para evitar folga excessiva do cinto de segurança, o que reduz a eficácia dos cintos de segurança como equipamento de segurança, certifique-se que os cintos estão ajustados antes de apertá-los.

ADVERTÊNCIA

O manuseio do encosto do banco dianteiro pode causar acidente devido à velocidade de retorno. Por segurança, segure-o e retorne lentamente.

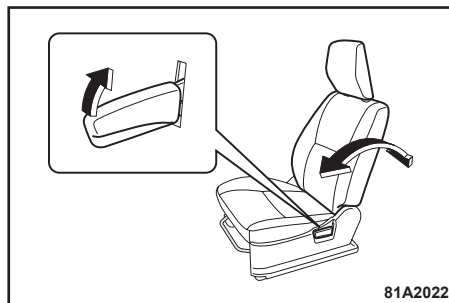


Ajuste da posição do banco

Dianteiro

A alavanca de ajuste para cada banco dianteiro está localizada sob a parte dianteira do banco. Para ajustar a posição do banco, puxe para cima a alavanca de ajuste e deslize o banco para a frente ou para trás.

Após ajustar, tente mover o banco para a frente ou para trás, para garantir que ele esteja travado com segurança.



81A2022

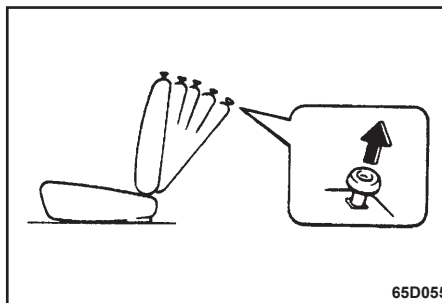
Ajuste dos encostos

⚠
ADVERTÊNCIA
⚠

Todos os encostos devem estar sempre na posição reta durante a condução, senão a eficácia do cinto de segurança será reduzida. Os cintos de segurança são projetados para oferecer a máxima proteção quando os encostos estão na posição reta.

Dianteiro

Para ajustar o ângulo do encosto dos bancos dianteiros, puxe para cima a alavanca lateral externa do banco, mova o encosto para a posição desejada e libere a alavanca para travar o encosto.

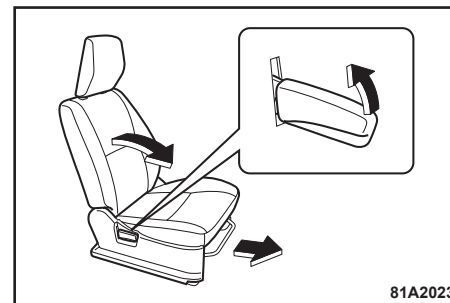


65D055

Traseiro

Para ajustar o ângulo do encosto dos bancos traseiros:

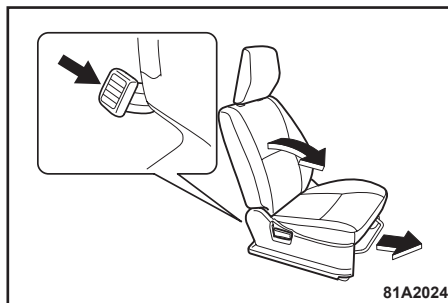
- 1) Puxe para cima o botão localizado no topo do banco dobrável.
- 2) Mova o encosto para uma das posições de travamento. O número de posições de travamento depende da especificação do veículo.
- 3) Libere a alavanca para travar o encosto na posição. Após o ajuste, tente mover o encosto para se certificar que ele está travado com segurança.



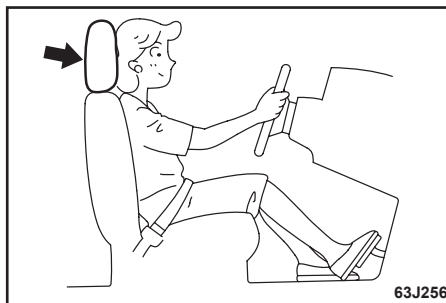
81A2023

Bancos com encosto dobrável*

O banco com encosto dobrável pode ser movido para facilitar a entrada e a saída dos bancos traseiros. Você pode mover esse banco com encosto dobrável pela parte externa do veículo puxando para cima a alavanca na lateral externa do banco.

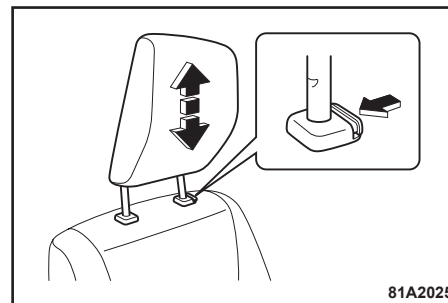
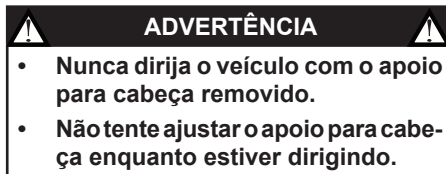


Você pode mover o banco do passageiro dianteiro pela parte interna do veículo pressionando o pedal da parte traseira do banco.



Apoios para cabeça

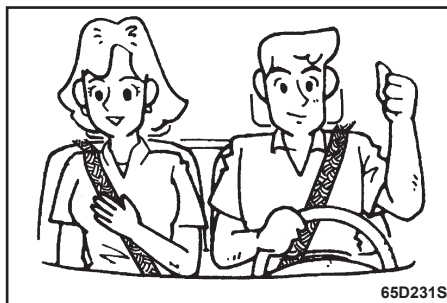
Apoios para cabeça são projetados para ajudar a reduzir o risco de ferimentos no pescoço no caso de um acidente. Ajuste o apoio para cabeça na posição em que a parte central dele fica o mais próximo possível do topo de suas orelhas. Se isso não for possível para passageiros muito altos, ajuste o apoio para cabeça o mais alto possível.



Para levantar o apoio para cabeça dianteiro, puxe-o para cima até ouvir um clique. Para abaixar o apoio para cabeça, puxe-o para baixo enquanto segura a alavanca trava. Se precisar remover o apoio para cabeça (para limpeza, substituição etc.), empurre para dentro o botão de liberação e puxe o apoio para cabeça até o final.

OBSERVAÇÃO:

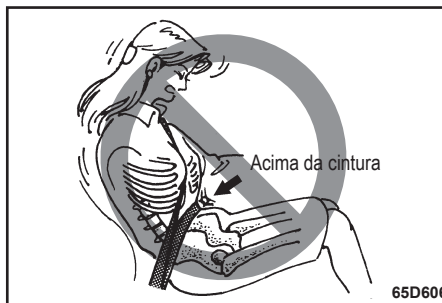
Pode ser necessário reclinar o encosto para obter a máxima folga e remover o apoio para cabeça.



Cintos de segurança e sistemas de segurança para crianças

⚠️ ADVERTÊNCIA ⚠️
Use sempre o cinto de segurança.

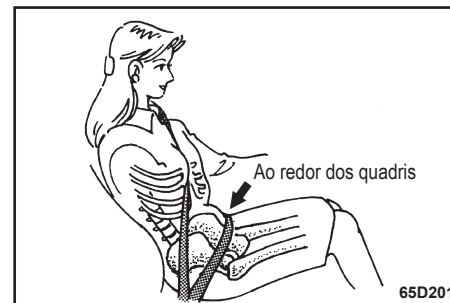
⚠️ ADVERTÊNCIA ⚠️
Um airbag suplementa ou adiciona proteção àquela oferecida pelos cintos de segurança. O motorista e todos os passageiros devem usar os cintos de segurança sempre, se existirem airbags ou não, para minimizar o risco de ferimentos graves ou mortais no caso de um acidente.



⚠️ ADVERTÊNCIA ⚠️

- Nunca permita que pessoas viajem no compartimento de bagagens do veículo. No caso de um acidente, existe um risco maior de ferimentos nas pessoas que não estejam sentadas em bancos com o cinto de segurança afivelado.
- Os cintos de segurança devem sempre ser ajustados como segue:
 - A parte central do cinto deve ser colocada ao redor da bacia e não ao redor da cintura.
 - A parte do ombro deve ser colocada somente sobre os ombros e nunca sob os braços.

(Continua)



⚠️ ADVERTÊNCIA ⚠️
(Continua)

- A parte do ombro deve ficar longe do rosto e do pescoço, mas não caindo sobre os ombros.
- Os cintos de segurança nunca devem ser usados com as cintas dobradas e devem ser ajustados o mais apertado possível, mas confortavelmente para fornecer a proteção para a qual foram projetados. Um cinto com folga fornecerá menos proteção do que um cinto mais apertado.
- Certifique-se que cada fivela do cinto de segurança esteja inserida no fecho, pois é possível cruzar as fivelas no banco traseiro. É possível cruzar os fechos no banco traseiro.

(Continua)



**ADVERTÊNCIA**

(Continua)

- **Mulheres grávidas devem usar o cinto de segurança, embora seja recomendável consultar o médico antes de dirigir. Lembre que a parte da bacia do cinto de segurança deve passar ao redor dos quadris, conforme mostra a ilustração.**
- **Não use seu cinto de segurança sobre objetos duros ou frágeis existentes nos bolsos ou em suas roupas. Se ocorrer um acidente, objetos como óculos, canetas etc. podem causar ferimentos pelo cinto de segurança.**

(Continua)

**ADVERTÊNCIA**

(Continua)

- **Nunca use o mesmo cinto de segurança em mais de um ocupante e nunca use um cinto de segurança em crianças transportadas no colo de adultos. Esse cinto de segurança pode causar ferimentos graves no caso de um acidente.**
- **Inspecione periodicamente os conjuntos dos cintos de segurança quanto a desgaste excessivo e danos. Os cintos de segurança devem ser substituídos se a cinta estiver gasta, contaminada ou danificada. É essencial substituir o conjunto completo do cinto de segurança após um impacto severo, mesmo que o dano ao conjunto não seja visível.**
- **Crianças de 12 anos ou mais devem ser protegidas adequadamente no banco traseiro.**

(Continua)

**ADVERTÊNCIA**

(Continua)

- **Bebês e crianças pequenas nunca devem ser transportados se não estiverem devidamente protegidas. Sistemas de segurança para bebês e crianças pequenas podem ser adquiridos localmente e devem ser usados. Certifique-se que o sistema comprado atenda aos padrões de segurança. Leia e siga todas as instruções fornecidas pelo fabricante.**
- **Para crianças, se o cinto do ombro irritar o pescoço ou o rosto, mova a criança para mais perto do centro do veículo.**
- **Evite contaminação da cinta do cinto de segurança com polidores, óleo, produtos químicos e principalmente ácido da bateria. A limpeza pode ser feita usando uma mistura de água e sabão.**

⚠ ADVERTÊNCIA ⚠	
•	Não insira nenhum item como moedas, cliques etc. nos fechos dos cintos de segurança e tenha cuidado para não derramar líquidos nestas peças. Se entrar material estranho no fecho dos cintos de segurança, o cinto pode não funcionar adequadamente.
•	Todos os encostos devem estar sempre na posição reta durante a condução, senão a eficácia do cinto de segurança será reduzida. Os cintos de segurança são projetados para oferecer a máxima proteção quando os encostos estão na posição reta.

Cintos de segurança de três pontos

Retrator de Travamento de Emergência (ELR)

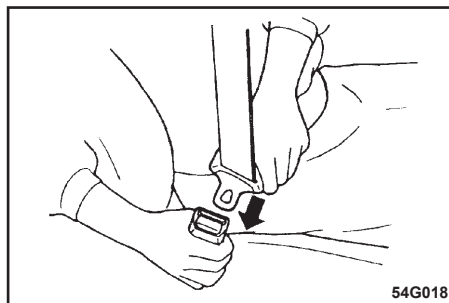
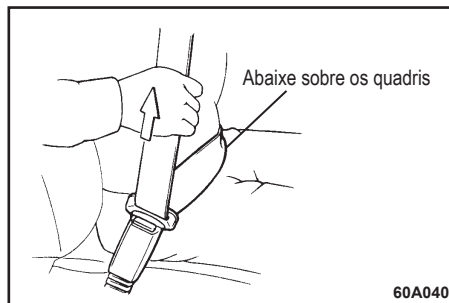
O cinto de segurança tem um retrator de travamento de emergência (ELR), projetado para travar o cinto de segurança durante freadas repentinas ou impactos. Ele pode também travar se você puxar o cinto através do corpo muito rapidamente. Se isto acontecer, deixe o cinto voltar para destravá-lo e então puxe o cinto ao redor do corpo mais devagar.



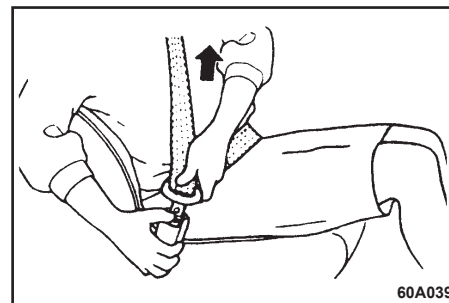
Alerta de segurança

Para reduzir o risco de deslizar sob o cinto durante uma colisão, posicione a parte do quadril do cinto ao redor da sua bacia, bem baixo sobre os quadris e ajuste-o sem folga, puxando a parte do ombro do cinto para cima através da fivela. O comprimento da cinta diagonal é auto-ajustável, para permitir liberdade de movimentos.

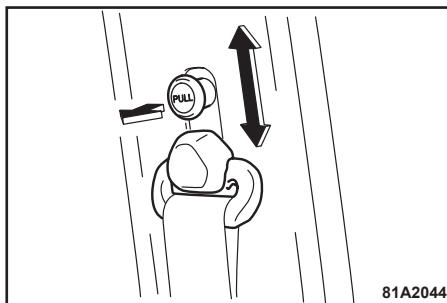
ANTES DE DIRIGIR



Para apertar o cinto de segurança, sente-se reto e bem encostado no banco, puxe a placa da fivela presa ao cinto de segurança através do seu corpo e pressione diretamente no fecho até ouvir um clique.



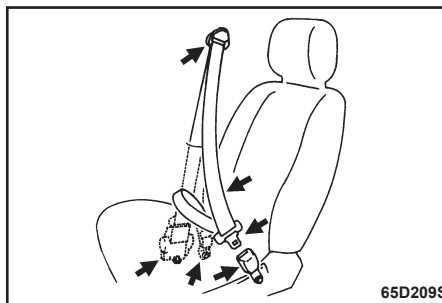
Para liberar o cinto de segurança, pressione o botão no fecho e recolha lentamente o cinto enquanto segura o cinto e/ou a fivela com a mão.



81A2044

Ajuste de altura da ancoragem do ombro*

Ajuste a altura da ancoragem do ombro de modo que o cinto sobre o ombro fique no centro da parte externa. Para ajustar a altura da ancoragem do ombro, deslize-a para cima ou para baixo enquanto puxa o botão-trava para fora. Após ajustar, certifique-se que a ancoragem está travada com firmeza.



65D209S

Inspeção do cinto de segurança

Inspeccione periodicamente os cintos de segurança para se certificar que eles funcionam adequadamente e não estão danificados. Verifique a cinta, os fechos, as placas das fivelas, os retratores, as ancoragens e as guias. Substitua quaisquer cintos de segurança que não funcionem adequadamente ou estejam danificados.

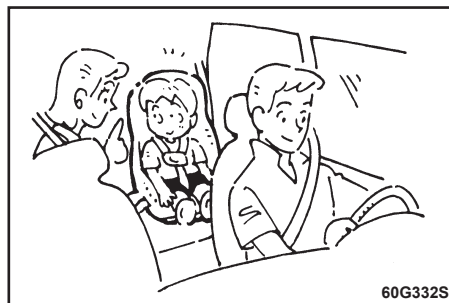
⚠
ADVERTÊNCIA
⚠

Certifique-se de inspecionar todos os conjuntos dos cintos de segurança após qualquer colisão. Qualquer conjunto dos cintos de segurança que estava em uso durante a colisão (em impactos razoáveis) deve ser substituído, mesmo se o dano ao conjunto não estiver visível. Qualquer conjunto do cinto de segurança que não estava em uso durante uma colisão deve ser substituído, se ele não funcionar adequadamente, estiver danificado ou se o pré-tensionador do cinto de segurança foi ativado (ou seja, os airbags dianteiros foram ativados).

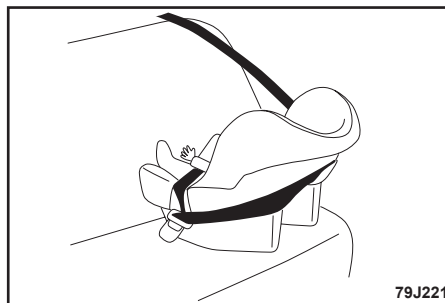
⚠
ADVERTÊNCIA
⚠

Certifique-se que o cinto sobre o ombro fique posicionado no centro da parte externa. A parte do ombro deve ficar longe do rosto e do pescoço, mas não caindo sobre os ombros. Um ajuste do cinto mal feito pode reduzir a eficiência do cinto de segurança no caso de um acidente.

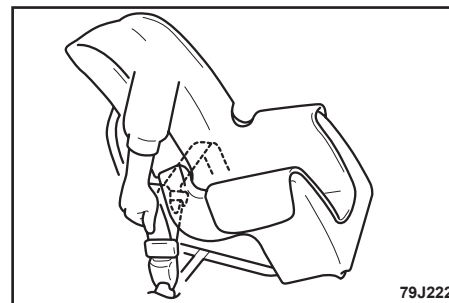
ANTES DE DIRIGIR



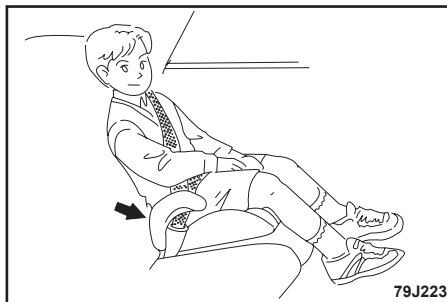
Sistemas de segurança para crianças



Sistemas de segurança para crianças - somente no banco traseiro



Sistemas de segurança para crianças



79J223

Aumento para o banco

A SUZUKI recomenda com veemência que sejam usados sistemas de segurança para crianças para bebês e crianças pequenas. Existem vários tipos de sistemas de segurança para crianças, certifique-se de escolher um sistema que atenda aos padrões de segurança.

Todos os sistemas de segurança para crianças são projetados para fixação nos bancos do veículo, ou por cintos de segurança (parte do ombro do cinto) ou por barras de ancoragem inferiores rígidas especiais, embutidas nos bancos*. A SUZUKI recomenda que os sistemas de segurança para crianças sejam instalados no banco traseiro. Estatísticas sobre acidentes mostram que crianças ficam mais protegidas quando devidamente seguras nos bancos traseiros ao invés dos bancos dianteiros.

Se você utilizar um sistema de segurança para criança voltado para a frente no banco do passageiro dianteiro, ajuste esse banco o mais longe possível.

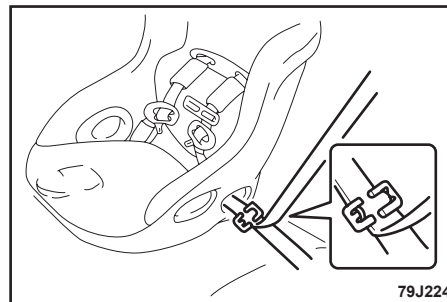
OBSERVAÇÃO:

Obedeça às regulamentações governamentais sobre sistemas de segurança para crianças.



65D607

⚠	ADVERTÊNCIA	⚠
Nunca instale um banco para crianças voltado para a traseira no banco do passageiro dianteiro. Se o airbag do passageiro dianteiro inflar, uma criança sentada num banco voltado para a traseira pode sofrer ferimentos graves ou fatais. A parte traseira de um banco para crianças voltado para a traseira ficará bem próxima do airbag que está inflando.		



⚠ ADVERTÊNCIA ⚠

Crianças são colocadas em risco durante um impacto se o sistema de segurança não estiver instalado adequadamente no veículo. Ao instalar um sistema de segurança para criança, siga estas instruções. Certifique-se de prender a criança no sistema de segurança de acordo com as instruções do fabricante.

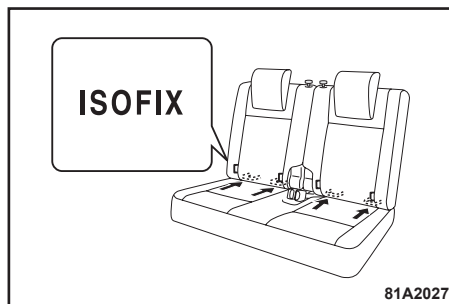
Instalação com cinto de segurança de três pontos

Cinto tipo ELR

Instale o sistema de segurança para criança de acordo com as instruções do fabricante.

Certifique-se que o cinto de segurança esteja adequadamente travado.

Tente mover o sistema de segurança para criança em todas as direções, para se certificar que ele está bem instalado.



Instalação com Ancoragens tipo ISOFIX

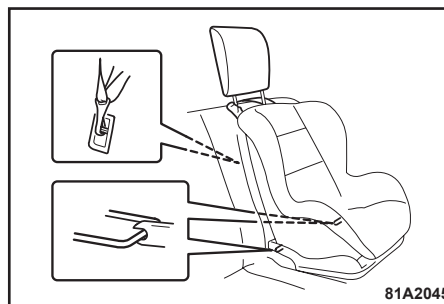
Seu veículo está equipado com ancoragens inferiores nas posições externas dos bancos traseiros para fixar um sistema de segurança para criança tipo ISOFIX com as barras conectoras.

As ancoragens inferiores estão localizadas onde a parte traseira do assento do banco encontra o fundo do encosto.



ADVERTÊNCIA

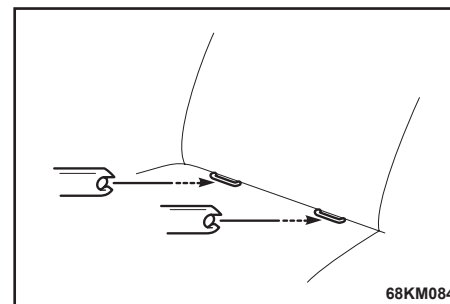
Certifique-se de instalar o sistema de segurança para criança tipo ISOFIX somente nas posições externas do banco, não na posição central do banco traseiro.



Instale o sistema de segurança para criança tipo ISOFIX de acordo com as instruções fornecidas pelo fabricante desse sistema.

Após a instalação, tente mover o sistema de segurança para criança em todas as direções, principalmente para a frente, para se certificar que as barras conectoras estão firmemente presas nas ancoragens.

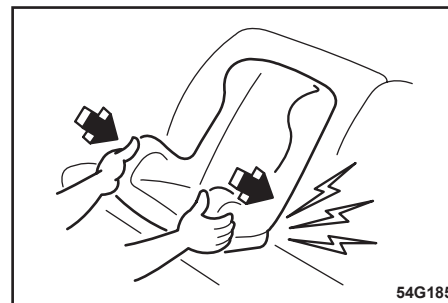
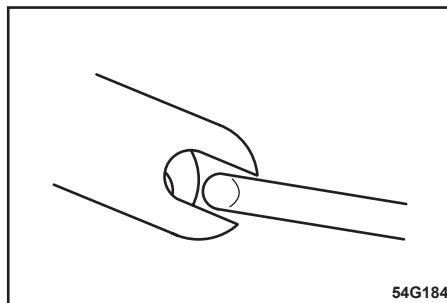
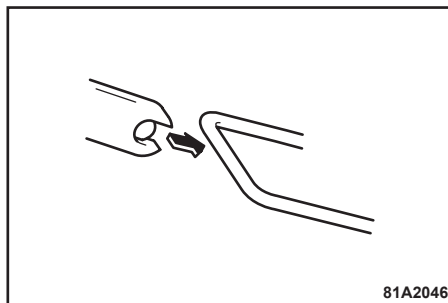
Se seu veículo estiver equipado com cintas de ancoragem superiores, certifique-se de usar a cinta superior do sistema de segurança para criança de acordo com as instruções fornecidas pelo fabricante desse sistema.



A seguir uma instrução geral:

- 1) Puxe para cima o apoio para cabeça traseiro até ouvir um clique.
- 2) Coloque o sistema de segurança para criança no banco traseiro, inserindo as barras conectoras nas ancoragens entre o assento e o encosto do banco.

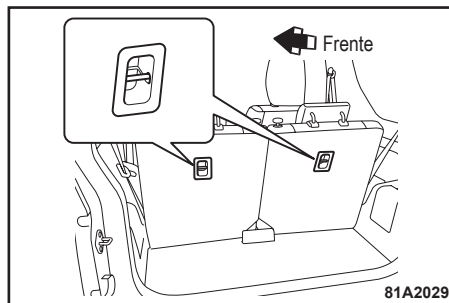
ANTES DE DIRIGIR



- 3) Use as mãos para alinhar cuidadosamente as pontas das barras conectoras com as ancoragens. Tenha cuidado para não prender os dedos.

- 4) Empurre o sistema de segurança para criança em direção às ancoragens, de forma que as pontas das barras conectoras encaixem parcialmente nas ancoragens. Use as mãos para confirmar a posição.

- 5) Segure a frente do sistema de segurança para criança e pressione-o com força para travar as barras conectoras. Certifique-se que esteja travado com firmeza tentando mover o sistema de segurança para criança em todas as direções, principalmente para a frente.
- 6) Prenda a cinta superior citada na seção a seguir "Instalação do Sistema de Segurança para Criança com Cinta Superior*".



Instalação do Sistema de Segurança para Criança com Cinto Superior

Alguns sistemas de segurança para criança usam uma cinto superior. Suportes de ancoragem da cinto superior estão localizados no assoalho do compartimento de bagagens. O número de suportes de ancoragem existentes no seu veículo depende da especificação do veículo.

Instale o sistema de segurança para criança conforme segue:

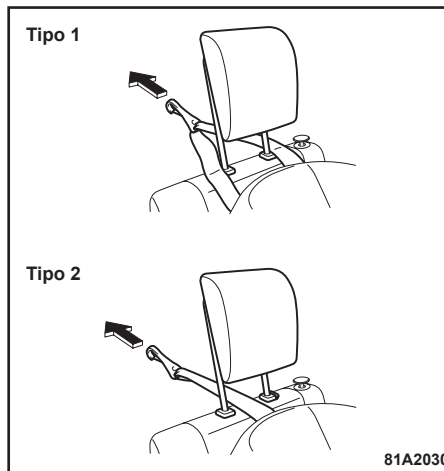
- 1) Remova a tampa da área de bagagens.
- 2) Prenda o sistema de segurança para criança no banco traseiro seguindo o procedimento descrito anteriormente

para fixar um sistema de segurança para criança que não exija uma cinto superior.

- 3) Enganche a cinto superior no suporte de ancoragem e aperte a cinto superior de acordo com as instruções fornecidas pelo fabricante do sistema de segurança para criança. Certifique-se de prender a cinto superior na ancoragem correspondente, localizada diretamente abaixo do sistema de segurança para criança. Não prenda a cinto superior nos anéis de retenção de bagagem (se equipado).

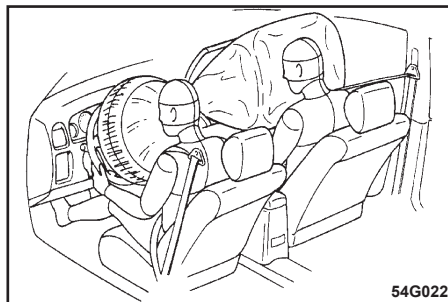
⚠️ ADVERTÊNCIA ⚠️

Não prenda a cinto superior do sistema de segurança para criança nos anéis de retenção de bagagem (se equipado). Uma cinto superior mal fixada reduzirá a eficácia pretendida pelo sistema de segurança para criança.



- 4) Ao passar a cinto superior, certifique-se de passá-la conforme mostra a ilustração.
(Consulte a seção “Apoios para Cabeça” para detalhes sobre como levantar ou abaixar os apoios para cabeça.)
- 5) Certifique-se de que a carga não interfira com a passagem da cinto superior.

ANTES DE DIRIGIR

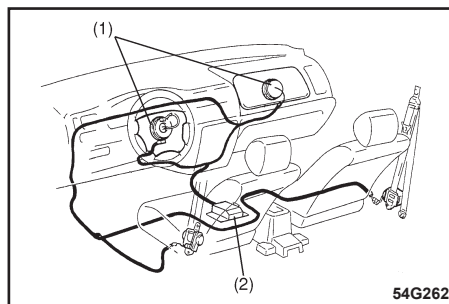


Sistema Suplementar de Segurança (SRS)

ADVERTÊNCIA

Esta seção do manual do proprietário descreve a proteção fornecida pelo **SISTEMA SUPLEMENTAR DE SEGURANÇA (Airbags)** da SUZUKI.

Leia e siga cuidadosamente **TODAS** estas instruções para minimizar o risco de sofrer ferimentos graves ou fatais no caso de uma colisão.



(1) Airbag

(2) Sensor & controlador

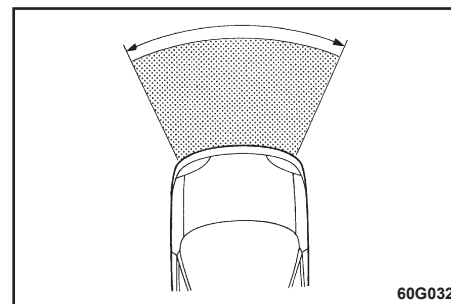
Seu veículo está equipado com um Sistema Suplementar de Segurança, que consiste de um airbag para o motorista e outro para o passageiro dianteiro, sensores de impacto, controlador eletrônico e acionadores dos airbags, além de um cinto de segurança de três pontos em cada posição dos bancos dianteiros.

O airbag do motorista está localizado atrás da almofada central do volante de direção e o airbag do passageiro dianteiro está localizado atrás do painel de instrumentos do lado do passageiro.


ADVERTÊNCIA


As palavras “SRS AIRBAG” estão gravadas nas tampas dos airbags, para identificar o local onde eles se encontram.

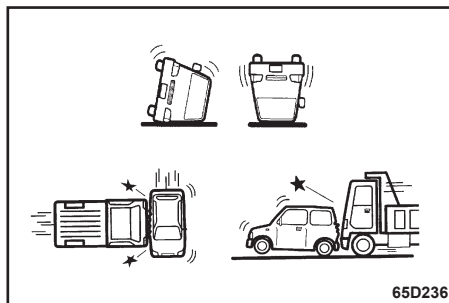
Um airbag suplementa ou adiciona proteção àquela oferecida pelos cintos de segurança contra batidas frontais. O motorista e todos os passageiros devem usar sempre os cintos de segurança de forma adequada, se existir ou não um airbag em sua posição sentado, para minimizar o risco de sofrer ferimentos graves ou fatais no caso de uma colisão.



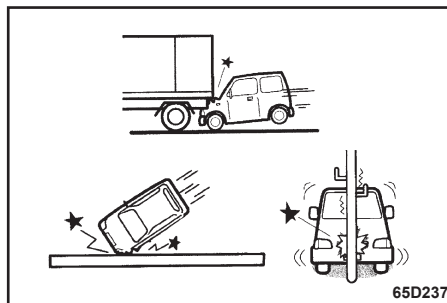
Faixa de colisão frontal

Airbags são projetados para inflar em colisões frontais graves.

ANTES DE DIRIGIR



Airbags não inflam



Airbags provavelmente não inflam

Airbags não são projetados para inflar em impactos traseiros, laterais, capotamentos ou colisões frontais moderadas, pois eles não oferecem proteção nesses tipos de acidente.

Como um airbag infla somente uma vez durante um acidente, os cintos de segurança são necessários para evitar mais movimentação durante o acidente.

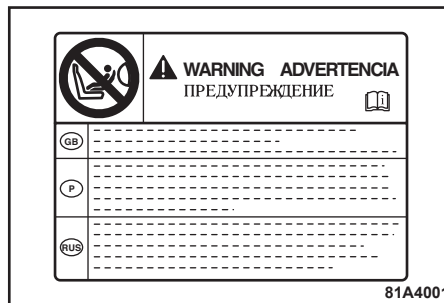
Portanto, os airbags **NÃO** são substitutos dos cintos de segurança. Para aumentar sua proteção, **USE SEMPRE OS CINTOS DE SEGURANÇA**. Lembre-se que nenhum sistema pode evitar possível ferimentos decorrentes de um acidente.



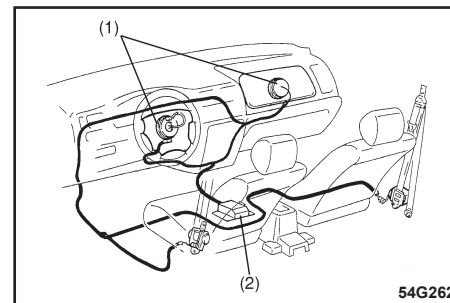
Se a luz “AIR BAG” no painel de instrumentos não piscar nem acender quando o interruptor de ignição for colocado na posição “ON” (ligada) ou a luz “AIR BAG” permanecer acesa durante a condução, o sistema do airbag (ou o sistema de pré-tensionadores dos cintos de segurança - se equipado) podem não estar funcionando adequadamente. Leve o veículo para inspeção do sistema de airbag em uma Concessionária SUZUKI o mais rápido possível.



65D607



81A4001



54G262

⚠ ADVERTÊNCIA ⚠

Nunca instale um banco para crianças voltado para a traseira no banco do passageiro dianteiro. Se o airbag do passageiro dianteiro inflar, uma criança sentada num banco voltado para a traseira pode sofrer ferimentos graves ou fatais. A parte traseira de um banco para crianças voltado para a traseira ficará bem próxima do airbag que está inflando.

Se você precisar usar um banco para crianças voltado para a frente no banco do passageiro dianteiro, certifique-se de mover o banco do passageiro dianteiro mais para trás possível. Consulte a seção “Cintos de Segurança e Sistemas de Segurança para Crianças” na seção “ANTES DE DIRIGIR”, para obter detalhes de proteção da criança.

Símbolo do airbag

Você pode encontrar esta etiqueta no para-sol.

⚠ ADVERTÊNCIA ⚠

Não use um sistema voltado para a traseira do veículo em um banco protegido por um airbag em frente a ele!

Como o sistema funciona

(1) Airbag

(2) Sensor & controlador

No caso de uma colisão frontal, os sensores de impacto detectarão a rápida desaceleração e enviarão um sinal ao controlador. Se o controlador considerar que a desaceleração representa um impacto frontal severo, o controlador acionará os infladores. Os infladores acionam os airbags com nitrogênio ou gás argônio. Os airbags inflados fornecem uma almofada para sua cabeça e parte superior do corpo. O airbag infla e desinfla tão rapidamente que você pode nem perceber que ele foi ativado. O airbag não prejudicará sua visibilidade nem dificultará a saída do veículo.

ANTES DE DIRIGIR

O airbag deve inflar rapidamente e com força, para reduzir o risco de ferimentos graves ou fatais. Entretanto, uma consequência inevitável do acionamento rápido é que o airbag pode irritar a pele desprotegida, por exemplo, a área do rosto. Após inflar, também se ouvirá um ruído alto e serão liberados pó e fumaça. Essas condições não são nocivas e não indicam incêndio no veículo. Entretanto, lembre-se que alguns componentes do airbag podem ficar quentes algum tempo após inflar.

O cinto de segurança ajuda a manter os ocupantes na posição adequada, oferecendo máxima proteção quando o airbag inflar. Ajuste o banco do motorista o mais atrás possível, mas de forma que ainda permita controle total do veículo. Encoste totalmente no banco; sente-se na posição ereta; não recline sobre o volante de direção ou painel de instrumentos. Consulte a seção “Ajuste do Cinto” e “Cintos de Segurança e Sistemas de Segurança para Crianças” na seção “ANTES DE DIRIGIR”, para obter detalhes de proteção da criança.

	ADVERTÊNCIA	
• O motorista não deve se reclinar sobre o volante de direção. O passageiro dianteiro não deve encostar o corpo no painel de instrumentos nem ficar muito perto dele. Nessas situações, o ocupante fora da posição ficaria muito perto do airbag que vai inflar e pode sofrer ferimentos graves. • Não fixe nem coloque objetos no volante de direção ou painel de instrumentos. Não coloque objetos entre os airbags e o motorista ou passageiro dianteiro. Esses objetos podem interferir com o funcionamento do airbag ou podem ser atirados pelo airbag durante uma colisão. Qualquer dessas condições pode causar ferimentos graves.		

Note que, mesmo que seu veículo tenha sido danificado com moderação durante uma colisão, ela pode não ser grave o suficiente para acionar os airbags. Se o veículo sofrer QUALQUER dano frontal, o sistema SRS deve ser inspecionado em uma Concessionária SUZUKI, para assegurar o seu funcionamento perfeito.

Seu veículo está equipado com um módulo de diagnóstico, que registra informações sobre o sistema de airbags, se eles forem acionados em uma colisão. O módulo registra informações sobre a situação do sistema, cujos sistemas inflaram os airbags e, somente em determinados veículos, se o cinto de segurança do motorista estava sendo usado.

Reparo no sistema de airbag

Se os airbags inflarem, leve o veículo para substituição dos airbags e seus componentes em uma Concessionária SUZUKI o mais rápido possível.

Se seu veículo trafegar em água profunda e o assoalho do motorista for atingido, o controlador do airbag pode ser danificado. Se isto acontecer, leve o veículo para inspeção do sistema de airbag em uma Concessionária SUZUKI o mais rápido possível.

São necessários procedimentos especiais para reparo ou substituição de um airbag. Por isso, só uma Concessionária SUZUKI deve reparar ou substituir um airbag. Informe a quem for reparar seu SUZUKI que ele tem airbags.

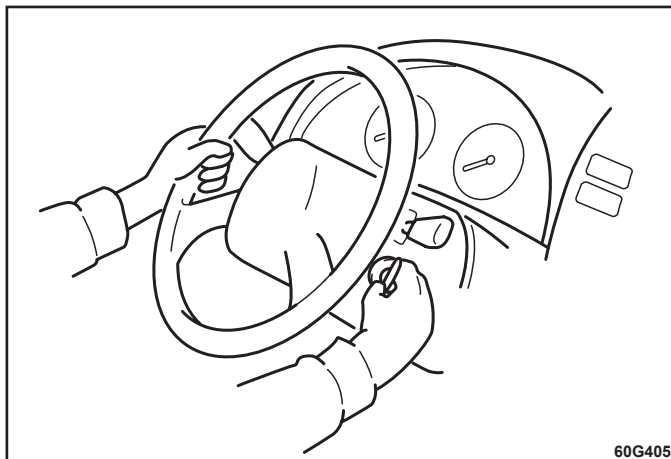
Reparos nos componentes ou fiação do airbag, ou mesmo ao redor dele, só devem ser feitos por uma Concessionária SUZUKI. Reparo inadequado pode resultar em acionamento inesperado do airbag ou mesmo tornar o airbag inoperante. Qualquer dessas duas condições pode causar ferimentos graves.

Para evitar danos ou acionamento inesperado do sistema de airbag, certifique-se que a bateria esteja desconectada e o interruptor de ignição na posição “LOCK” (trava) por no mínimo 90 segundos, antes de executar qualquer reparo na parte elétrica do seu SUZUKI. Não toque nos componentes ou fios do sistema airbag.

Esses fios são revestidos com fita isolante ou tubulação amarela e os acopladores são amarelos, para facilitar a identificação.

Escrapear um veículo com airbags que não inflaram pode ser perigoso. Pergunte à sua Concessionária SUZUKI como fazer para escrapear o veículo.



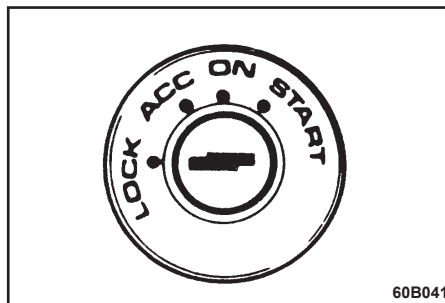


CONTROLES DA COLUNA DE DIREÇÃO

Interruptor de ignição	2-2
Alavanca de controle de iluminação/indicadores de direção.....	2-3
Alavanca do limpador e lavador do para-brisa	2-5
Interruptor do limpador/lavador do vidro traseiro*	2-7
Buzina.....	2-7



65D611



60B041

Interruptor de ignição

O interruptor de ignição tem quatro posições:

LOCK (Trava)

Esta é a posição normal de estacionamento. É a única posição na qual a chave pode ser removida.

Você não precisa pressionar a chave para colocar na posição "LOCK" (Trava). Ela trava a ignição e evita o uso normal do volante de direção após remover a chave.

Para liberar a trava da direção, insira a chave e gire no sentido horário para qualquer outra posição. Se for difícil girar a chave para destravar a direção, tente girar levemente o volante de direção para a direita ou esquerda, enquanto gira a chave.

ACC (Acessórios)

Acessórios tais como rádio podem ser acionados, porém o motor está desligado

ON (Ligado)

Esta é a posição normal de funcionamento. Todos os sistemas elétricos estão ligados.

START (Partida)

Esta é a posição para dar a partida no motor através do motor de partida. A chave deve ser liberada desta posição tão logo o motor comece a funcionar.



⚠️ ADVERTÊNCIA ⚠️

- Nunca remova a chave da ignição enquanto o veículo estiver em movimento. O volante de direção pode travar e você não conseguirá esterçar o veículo.
- Remova sempre a chave da ignição ao deixar o veículo, mesmo por curto espaço de tempo. Também não deixe crianças sozinhas no veículo estacionado. Crianças desacompanhadas ou animais podem causar a movimentação acidental do veículo ou ficar presos no vidro elétrico ou teto solar elétrico. Eles podem também sofrer calor excessivo, que pode resultar em ferimentos graves ou até fatais.

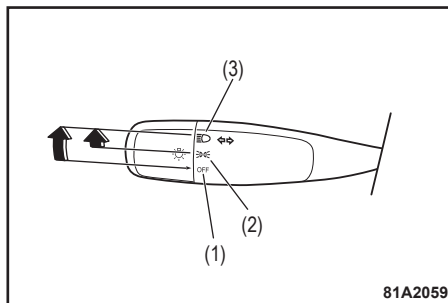
ATENÇÃO

- Não use o motor de partida por mais de 15 segundos a cada vez. Se o motor não der a partida, aguarde 15 segundos antes de tentar novamente. Se o motor não der a partida após várias tentativas, verifique os sistemas de alimentação de combustível e de ignição ou vá à Concessionária SUZUKI.
- Não deixe o interruptor de ignição na posição “ON” se o motor não estiver funcionando, pois a bateria pode descarregar.

Alavanca de controle de iluminação/indicadores de direção

Esta alavanca de controle está localizada na parte externa da coluna de direção. Acione a alavanca conforme descrito a seguir.

CONTROLES DA COLUNA DE DIREÇÃO



Funcionamento da iluminação

Para acender ou apagar as luzes, gire o botão na extremidade da alavanca. Existem três posições:

OFF (1)

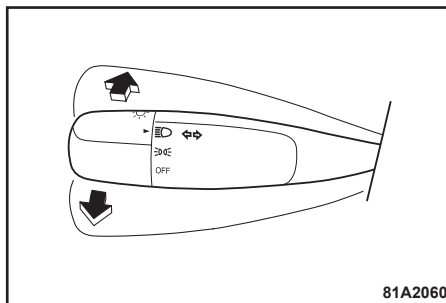
Todas as luzes estão apagadas.

☐ (2)

Luzes dianteiras de posição, lanternas traseiras, luz da placa de licença e luzes dos instrumentos estão acesas, porém os faróis estão apagados.

☐ (3)

Luzes dianteiras de posição, lanternas traseiras, luz da placa de licença e faróis estão acesos.



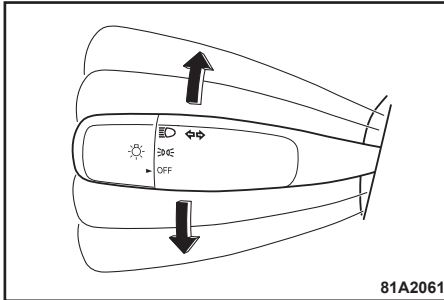
Com os faróis acesos, empurre a alavanca para a frente para mudar para faróis altos (faróis principais) ou puxe a alavanca em sua direção para mudar para faróis baixos. Quando os faróis altos (faróis principais) estão acesos, acende uma luz no painel de instrumentos. Para ativar momentaneamente os faróis altos (faróis principais) como um sinal de ultrapassagem, puxe levemente a alavanca em sua direção e libere-a após completar o sinal.

Controle da luz de rodagem diurna*

Quando o motor é ligado, o sistema liga todas as luzes. Porém este controle é cancelado quando a alavanca de controle das luzes é colocada em qualquer posição que não seja "OFF" (Desligado).

Alerta de luzes acesas*

Um alerta soa para lembrar de apagar as luzes se elas ficaram acesas quando a chave foi removida da ignição e a porta do motorista foi aberta.

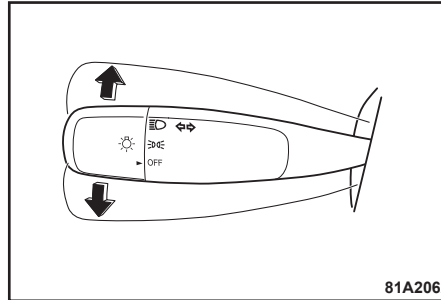


Funcionamento dos indicadores de direção

Quando o interruptor de ignição estiver na posição "ON", mova a alavanca para cima ou para baixo para ativar os indicadores de direção direitos ou esquerdos.

Sinalização normal de direção

Mova a alavanca para cima ou para baixo até o final para sinalizar. Quando o giro estiver completo, a sinalização será cancelada e a alavanca volta à posição normal.



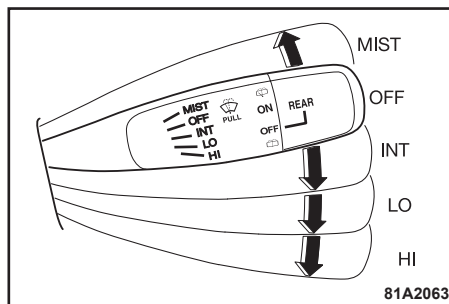
Sinalização de mudança de faixa de rolamento

Algumas vezes, como ao mudar de faixa de rolamento, o volante de direção não é girado o suficiente para cancelar a sinalização de direção. Para sua conveniência, você pode piscar os indicadores de direção movendo a alavanca metade do percurso e segurando-a aí. A alavanca volta à posição normal ao ser liberada.

Alavanca do limpador e lavador do para-brisa

Com o interruptor de ignição na posição "ON" (Ligado), você pode usar a alavanca ou o interruptor do limpador/lavador*.

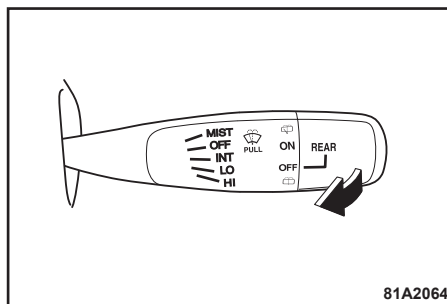
CONTROLES DA COLUNA DE DIREÇÃO



Limpadores do para-brisa

Para ligar os limpadores do para-brisa, mova a alavanca para baixo para uma das três posições de funcionamento. Na posição “INT”*, os limpadores funcionam no modo intermitente. A posição “INT” é muito conveniente para dirigir em neblina ou chuva leve. Na posição “LO”, os limpadores funcionam em velocidade baixa constante. Na posição “HI”, os limpadores funcionam em velocidade alta constante. Para desligar os limpadores, mova a alavanca novamente para a posição “OFF”.

Se a alavanca for movida para cima e mantida na posição “MIST”, os limpadores do para-brisa funcionarão continuamente em velocidade baixa.



Lavador do para-brisa

Para esguichar líquido do lavador do para-brisa, puxe a alavanca em sua direção. Os limpadores do para-brisa funcionarão automaticamente em velocidade baixa se já não estiverem ligados e existir a posição “INT”.

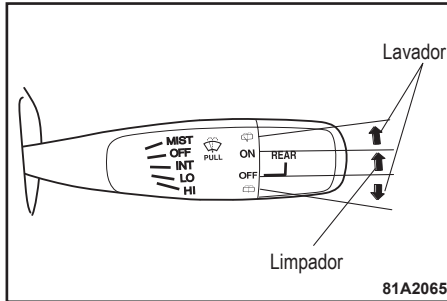
⚠ ADVERTÊNCIA ⚠

- Para evitar gelo no para-brisa em períodos frios, ligue o desembaçador para aquecer o para-brisa antes e durante o uso do lavador do para-brisa.
- Não use anticongelante do radiador no reservatório do lavador do para-brisa. Ele pode prejudicar muito a visibilidade ao ser esguichado no para-brisa e pode também danificar a pintura do veículo.

ATENÇÃO

Para evitar danos aos componentes do sistema de limpadores e lavadores do para-brisa, adote estas precauções:

- Não continue a segurar a alavanca quando não existir fluido no reservatório do lavador sendo esguichado, senão o motor do lavador pode ser danificado.
- Não tente remover a sujeira do para-brisa seco com os limpadores ou você pode danificar o para-brisa e as palhetas do limpador. Molhe sempre o para-brisa com líquido do lavador antes de acionar os limpadores.
- Remova o gelo ou neve dos limpadores do para-brisa antes de usá-los.
- Verifique o nível de líquido do lavador regularmente. Inspeção com frequência durante tempo ruim.
- Abasteça 3/4 do reservatório de líquido do lavador durante o inverno para permitir a expansão se a temperatura for muito baixa a ponto de congelar a solução.



81A2065

Interruptor do limpador/ lavador do vidro traseiro*

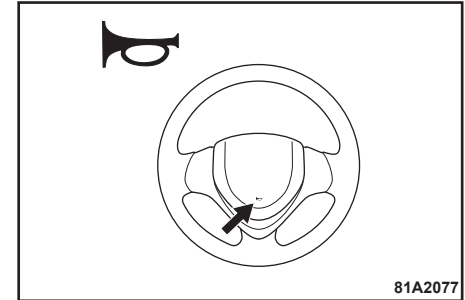
Para ligar o limpador do vidro traseiro, gire para a frente o interruptor do limpador do vidro traseiro na extremidade da alavanca até a posição “ON” (Ligado). Para desligar o limpador do vidro traseiro, gire para trás o interruptor até a posição “OFF” (Desligado).

Com o limpador do vidro traseiro na posição “OFF”, gire o interruptor para trás e segure-o nessa posição para esguichar fluido do lavador do vidro.

Com o limpador do vidro traseiro na posição “ON”, gire o interruptor para a frente e segure-o nessa posição para esguichar fluido do lavador do vidro.

ATENÇÃO

Remova o gelo ou a neve do vidro traseiro e da palheta do limpador do vidro traseiro antes de usar o limpador do vidro traseiro. Gelo ou a neve acumulado pode evitar o movimento do limpador do vidro traseiro, danificando o motor do limpador do vidro traseiro.

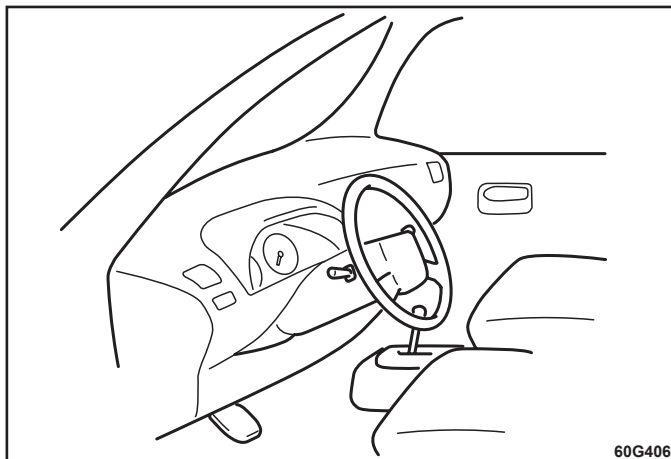


81A2077

Buzina

Pressione o botão da buzina no volante de direção para acioná-la. A buzina soará com o interruptor de ignição em qualquer posição.





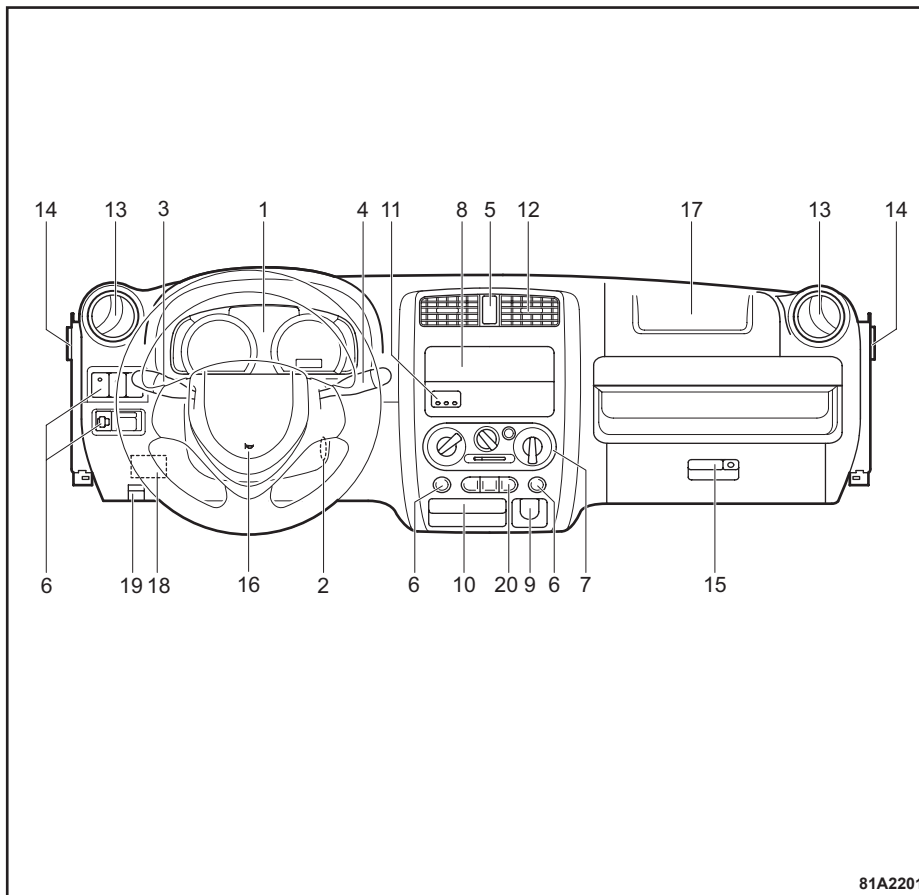
PAINEL DE INSTRUMENTOS

Painel de instrumentos	3-2
Luzes de advertência e sinalizadoras	3-4
Velocímetro	3-8
Tacômetro	3-8
Indicador de combustível	3-9
Indicador de temperatura	3-9
Display de Informação	3-10
Interruptor das luzes de advertência	3-12
Interruptor do Vidro Traseiro Aquecido* (e retrovisores externos aquecidos*)	3-12
Interruptores 2WD/4WD	3-13
Interruptor de nivelamento dos faróis*	3-13
Interruptor do farol de neblina*	3-14
Cinzeiro*	3-14
Soquete de acessórios*	3-14
Relógio*	3-15
Porta-luvas	3-15
Sistema de aquecimento	3-16
Sistema de ar-condicionado*	3-20
Sistema de áudio*	3-22
Tomada USB*	3-22

PAINEL DE INSTRUMENTOS

Painel de instrumentos

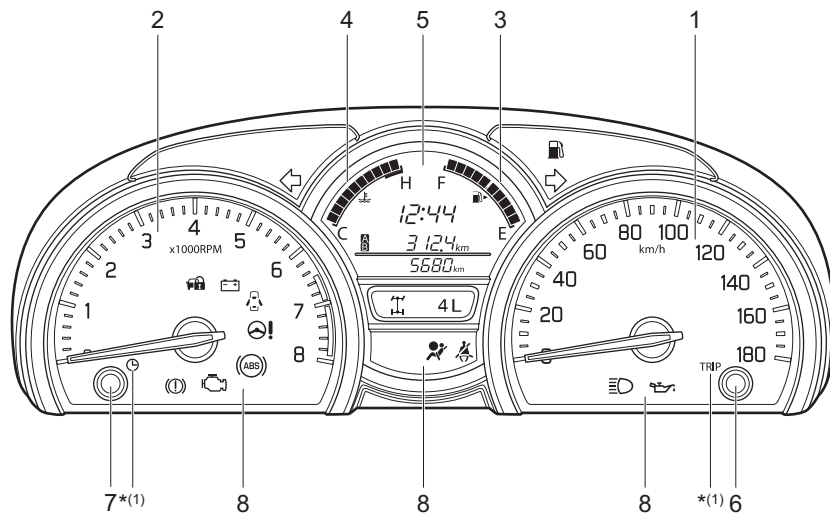
1. Painel de instrumentos
2. Interruptor de ignição
3. Interruptor de iluminação/Indicadores de direção
4. Interruptor do limpador e lavador do para-brisa/Interruptor do limpador e lavador do vidro traseiro*
5. Interruptor das luzes de advertência
6. Outros interruptores*
7. Painel de controle do aquecedor
8. Rádio*
9. Soquete para acessório*
10. Cinzeiro*
11. Relógio*
12. Ventilador central
13. Ventilador lateral
14. Desembaçador lateral
15. Porta-luvas
16. Airbag do motorista
17. Airbag do passageiro dianteiro
18. Caixa de fusíveis
19. Liberação do capô
20. Interruptores 2WD/4WD



81A2201

Painel de instrumentos

1. Velocímetro
2. Tacômetro
3. Indicador de combustível
4. Indicador de temperatura
5. Display de informação
6. Botão seletor do hodômetro parcial
7. Botão do relógio
8. Luzes de advertência e sinalizadoras



*(1) Estas marcas são a explicação dos botões 6 e 7. Consulte o “Display de Informação” nesta seção para detalhes sobre os botões.



Luzes de advertência e sinalizadoras

Luz de advertência do sistema de freios

Existem três diferentes tipos de acionamento, dependendo da especificação do veículo.

- 1) A luz acende quando o interruptor de ignição está na posição “ON” (Ligado).
- 2) A luz acende quando o freio de estacionamento é acionado, com o interruptor de ignição na posição “ON” (Ligado).
- 3) A luz acende em uma ou ambas as duas condições a seguir.

A luz acende também quando o fluido de freio no reservatório cai abaixo do nível especificado.

A luz deve apagar após dar a partida no motor e liberar totalmente o freio de estacionamento, se o nível de fluido de freio no reservatório for apropriado.

Se a luz permanecer acesa ou acender enquanto você estiver dirigindo, pode existir algum problema com o sistema de freio. Se isto acontecer:

- 1) Saia da rodovia e pare cuidadosamente.

ADVERTÊNCIA

Lembre que a distância para parar pode ser maior e você deve pisar no pedal do freio com mais força, pois o pedal pode afundar mais do que o normal.

- 2) Teste os freios cuidadosamente, acelerando e parando o veículo no acostamento.
 - Se você considerar seguro, dirija cuidadosamente em baixa velocidade até à Concessionária SUZUKI para reparo, ou
 - Mandar rebocar o veículo até à Concessionária SUZUKI para reparo.

ADVERTÊNCIA

Se uma das condições seguintes acontecer, leve o veículo para inspeção do sistema de freio na Concessionária SUZUKI.

- Se a luz de advertência do sistema de freios não apagar após dar a partida no motor e liberar totalmente o freio de estacionamento.
- Se a luz de advertência do sistema de freios acender ao colocar o interruptor de ignição na posição “ON” (Ligado).
- Se a luz de advertência do sistema de freios acender a qualquer momento enquanto você estiver dirigindo o veículo.

OBSERVAÇÃO:

Como o sistema de freios a disco é auto-ajustável, o nível de fluido cai à medida que as pastilhas de freio se desgastam. O reabastecimento do reservatório de fluido de freio é considerado manutenção normal periódica.



65D529

Luz de advertência do sistema de freios antitravamento (ABS)

Quando o interruptor de ignição está na posição "ON" a luz acende rapidamente para poder verificar se a luz está funcionando.

Se a luz permanecer acesa ou acender enquanto você estiver dirigindo, pode existir algum problema com o ABS.

Se isto acontecer:

- 1) Saia da rodovia e pare cuidadosamente.
- 2) Coloque o interruptor de ignição na posição "LOCK" e então dê novamente a partida no motor.

Se a luz de advertência acender rapidamente e então apagar, o sistema está normal. Se a luz de advertência permanecer acesa, inspecione o veículo imediatamente na Concessionária SUZUKI.

Se o sistema ABS não funcionar, o sistema de freio funciona normalmente como se não possuísse freios ABS.



50G051

Luz de pressão do óleo

Esta luz acende quando o interruptor de ignição está na posição "ON" e apaga ao dar a partida no motor. A luz acende e permanece acesa se a pressão do óleo for insuficiente. Se a luz acender quando você estiver dirigindo, pare fora da pista o mais rápido possível e desligue o motor.

Verifique o nível do óleo e adicione óleo, se necessário. Se existir óleo suficiente, o sistema de lubrificação deve ser inspecionado na Concessionária SUZUKI antes de dirigir o veículo novamente.

ATENÇÃO

- **Se o motor for acionado enquanto esta luz estiver acesa, pode ocorrer dano severo.**
- **Não espere a Luz de Pressão do Óleo acender para adicionar óleo. Inspeção periodicamente o nível de óleo do motor.**



50G052

Luz de carga

Esta luz acende quando o interruptor de ignição está na posição "ON" e apaga ao dar a partida no motor. A luz acende e permanece acesa se existir um problema no sistema de carga da bateria. Se a luz acender enquanto o motor está funcionando, o sistema de carga deve ser inspecionado imediatamente na Concessionária SUZUKI.



Luz de advertência do cinto de segurança*

Esta luz acende ou pisca como um lembrete até que o cinto de segurança do motorista seja afivelado.

Dependendo da especificação do veículo, ao mesmo tempo em que a luz de advertência acende, um alarme soa por cerca de 6 segundos como um lembrete se o cinto de segurança do motorista não estiver afivelado.

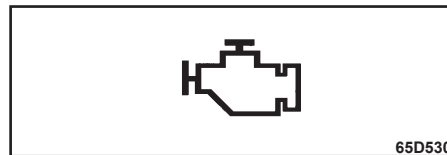


Luz “AIR BAG”

Esta luz de advertência pisca ou acende por vários segundos quando o interruptor de ignição é colocado na posição “ON” (ligada), para você verificar se ela está funcionando.

A luz acenderá e permanecerá acesa se existir qualquer problema no sistema de airbag ou no sistema do pré-tensionador do cinto de segurança*.

⚠	ADVERTÊNCIA	⚠
Se a luz “AIR BAG” não piscar nem acender brevemente quando o interruptor de ignição for colocado na posição “ON” (ligada), permanecer acesa por mais de 10 segundos ou acender durante a condução, o sistema do airbag ou o sistema de pré-tensionadores dos cintos de segurança (se equipado) pode não estar funcionando adequadamente. Recomendamos inspecionar os dois sistemas em uma Concessionária SUZUKI.		



Luz indicadora de verificação do motor*

Seu veículo tem um sistema de controle de emissões controlado por computador. Existe uma luz indicadora de verificação do motor no painel de instrumentos, para indicar quando é necessário efetuar a manutenção do sistema de controle de emissões. A luz indicadora de verificação do motor acende quando o interruptor de ignição é colocado na posição “ON” (Ligado) e apaga ao dar a partida no motor.

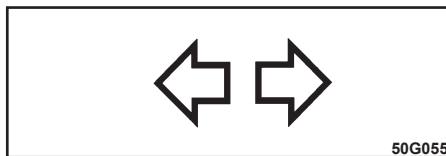
Se a luz indicadora de verificação do motor acender quando o motor estiver funcionando, existe um problema com o sistema de controle de emissões. Inspeção o sistema na Concessionária SUZUKI o mais rápido possível.

ATENÇÃO
Continuar a dirigir o veículo quando a luz indicadora de verificação do motor estiver acesa pode causar danos permanentes ao sistema de controle de emissões do veículo, afetando a economia de combustível e a dirigibilidade.



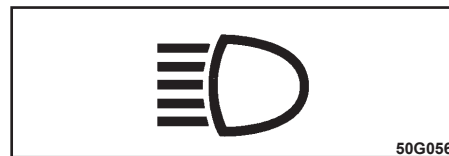
Luz do Sistema imobilizador*

Quando o interruptor de ignição está na posição "ON" esta luz acende para poder verificar se a luz está funcionando. Se a luz ainda piscar quando a chave estiver na posição "ON" (Ligada), pode existir algum problema com o sistema imobilizador. Vá à Concessionária SUZUKI inspecionar o problema.



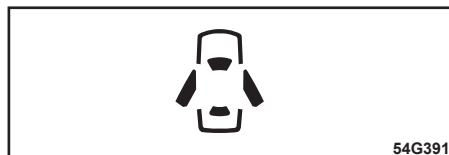
Indicadores de direção

Ao ligar os indicadores de direção esquerdos ou direitos, a seta verde correspondente no painel de instrumentos pisca junto com os respectivos indicadores de direção. Ao ligar os indicadores de advertência, ambas as setas piscam junto com todos os indicadores de direção.



Luz indicadora do farol principal (farol alto)

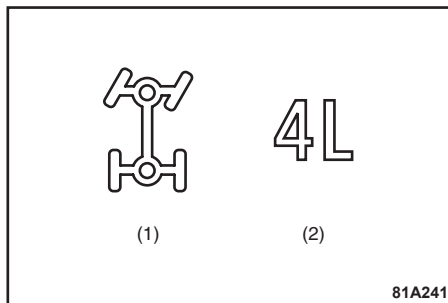
Esta luz indicadora acende quando o farol alto está ligado.



Luz de advertência de porta aberta*

Esta luz permanece acesa até que todas as portas (inclusive a tampa traseira) estejam completamente fechadas.

Se qualquer porta (inclusive a tampa traseira) for aberta com o veículo em movimento, soa uma campainha para lembrar de fechar completamente todas as portas.



Luzes indicadoras 4WD

(1) Posição faixa alta de condução em 4 rodas

(1) e (2) Posição faixa baixa de condução em 4 rodas

Estes indicadores acendem quando a engrenagem da transferência e os cubos de trava do ar são mudados para a condição de condução em 4 rodas. A luz indicadora 4WD (1) pisca durante o processo de mudança entre as posições 2WD e 4WD. Se ambas as luzes indicadoras (1) e (2) continuarem a piscar, os cubos de trava do ar podem não estar funcionando. Se isto ocorrer, leve o veículo para reparo na Concessionária SUZUKI.

Para detalhes sobre como mudar a posição da transferência, consulte "Usando os Interruptores 2WD/4WD" no capítulo "FUNCIONAMENTO DO VEÍCULO".



Luz de advertência de combustível baixo

Se esta luz acender, reabasteça o combustível imediatamente.

Quando esta luz acender, soa uma campainha para lembrar de reabastecer o combustível.

Se você não reabastecer o combustível, soa uma campainha a cada vez que o interruptor de ignição for colocado na posição "ON" (Ligado).

OBSERVAÇÃO:

O ponto de ativação desta luz varia, dependendo das condições da pista (por exemplo, subidas ou curvas) e do tipo de condução, pois o combustível fica se movendo no reservatório.

Velocímetro

O velocímetro indica a velocidade do veículo.

Tacômetro

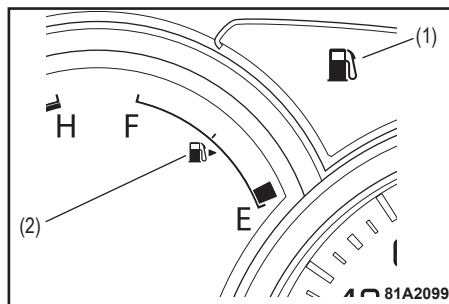
O tacômetro indica as rotações do motor por minuto (rpm).

ATENÇÃO

Nunca dirija o veículo com as rotações do motor na área vermelha ou pode ocorrer dano grave ao motor.

Mantenha as rotações do motor abaixo da área vermelha antes de mudar para uma marcha inferior.

Consulte "Rotações máximas permitidas para mudar para uma marcha inferior" na seção "Funcionando seu veículo".



Indicador de combustível

Quando o interruptor de ignição estiver na posição “ON” (Ligado), este medidor dá uma indicação aproximada da quantidade de combustível no reservatório. “F” significa cheio e “E” significa vazio.

Se o indicador do medidor de combustível mostrar somente um segmento até “E”, reabasteça o reservatório o mais rápido possível.

OBSERVAÇÃO:

Se o último segmento piscar, significa que o reservatório de combustível está quase vazio.

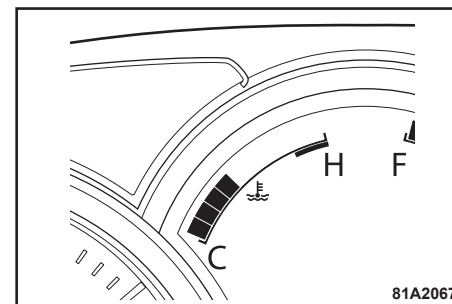
Se a luz de advertência de combustível baixo (1) acender, reabasteça o combustível imediatamente.

OBSERVAÇÃO:

O ponto de ativação da luz de advertência de combustível baixo (1) varia, dependendo das condições da pista (por exemplo, inclinação ou curva) e condições de condução, devido ao movimento do combustível no reservatório.

Consulte “Luz de advertência de combustível baixo” em “Luzes de advertência e indicadores” nesta seção para detalhes.

Amarca (2) indica que a portinhola de abastecimento de combustível está localizada do lado direito do veículo.



Indicador de temperatura

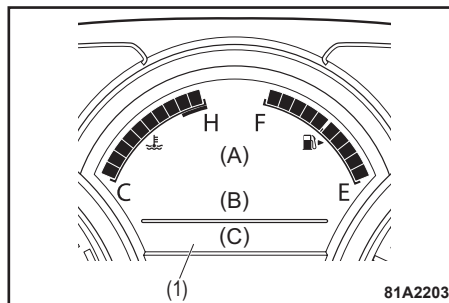
Quando o interruptor de ignição estiver na posição “ON” (Ligado), este medidor indica a temperatura do líquido de arrefecimento do motor. Em condições normais de condução, o indicador deve permanecer dentro e todos os 9 ou 10 segmentos piscarem, está indicando superaquecimento.

Siga as instruções sobre superaquecimento do motor na seção “SERVIÇO DE EMERGÊNCIA”.

ATENÇÃO

Continuar dirigindo o veículo com o motor superaquecido pode causar sério dano ao motor.

PAINEL DE INSTRUMENTOS



Quando o interruptor de ignição estiver na posição “ON”, o display de informação mostra a seguinte informação:

Display (A)

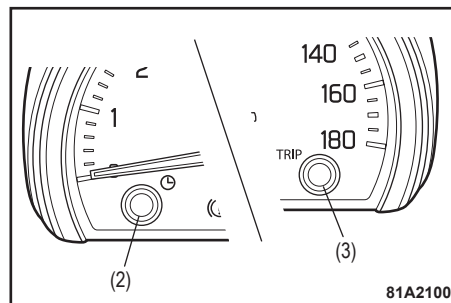
Relógio

Display (B)

Hodômetro parcial / Controle de iluminação dos medidores

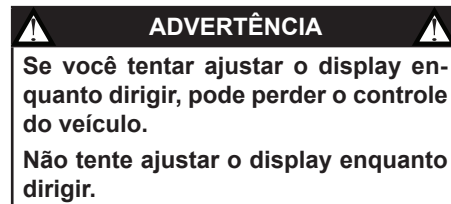
Display (C)

Hodômetro



Display de informação

- (1) Display de informação
- (2) Botão do relógio
- (3) Botão seletor do hodômetro parcial



Relógio

Quando o interruptor de ignição estiver na posição “ON”, o display mostra a hora.

Para ajustar o relógio, siga estas instruções.

- 1) Segure o botão do relógio (2) até a indicação de minutos piscar. Para avançar o display de minutos, pressione repetidamente o botão do relógio (2). Para avançar rapidamente a indicação de minutos, segure o botão do relógio (2). Libere o botão do relógio (2) por 5 segundos para ajustar a indicação de minutos.
- 2) A indicação de horas pisca após ajustar o display de minutos. Aperte ou libere o botão do relógio (2) para avançar o display de horas. Libere o botão do relógio (2) por 5 segundos para ajustar a indicação de horas.

OBSERVAÇÃO:

Quando você reconectar o terminal negativo (-) à bateria, a indicação do relógio será reinicializada. Mude a indicação novamente conforme sua preferência.

Hodômetro parcial / Controle de iluminação dos medidores

Quando o interruptor de ignição estiver na posição “ON”, o display (B) mostra o hodômetro parcial A ou B.

Para alternar a indicação do display, pressione rapidamente o botão do seletor do hodômetro parcial (3).

Quando as luzes de posição e/ou faróis estiverem acesos, você pode alternar o display (B) para o controle de iluminação dos medidores entre o hodômetro parcial A e B.

Hodômetro parcial

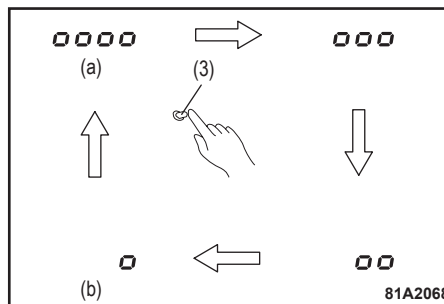
O hodômetro parcial pode ser usado para medir a distância percorrida em percursos curtos ou entre abastecimentos de combustível.

Você pode usar o hodômetro parcial A ou B independentemente.

Para zerar o hodômetro parcial, aperte e segure alguns instantes o botão do seletor do hodômetro parcial (3) quando o display mostrar o hodômetro parcial.

OBSERVAÇÃO:

O valor máximo indicado do hodômetro parcial é 9999.9. Quando esse valor máximo for ultrapassado, o valor indicado retorna a 0.0.



Controle de iluminação dos medidores

(a) Bem iluminado

(b) Brilho atenuado

Quando o display (B) mostrar a indicação da intensidade de iluminação, você pode reduzir ou aumentar a iluminação dos medidores.

Para mudar a intensidade da iluminação dos medidores, continue a segurar o botão do seletor do hodômetro parcial (3). A indicação mudará conforme mostrado na ilustração. A iluminação diminuirá a intensidade e então retornará à condição mais iluminada após atingir o menor brilho.

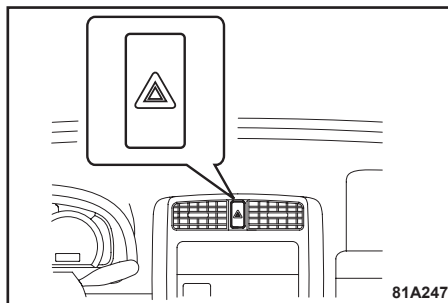
Hodômetro

Quando o interruptor de ignição estiver na posição “ON”, o display (C) mostra o hodômetro. O hodômetro registra a distância total que o veículo percorreu.

ATENÇÃO

Acompanhe a evolução da leitura do hodômetro e verifique regularmente a programação das revisões.

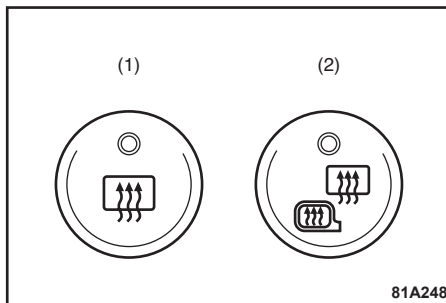
O aumento do desgaste ou dano de determinadas peças pode ser resultado de falha das revisões nos intervalos de quilometragem adequados.



Interruptor das luzes de advertência

Pressione o interruptor das luzes de advertência para ativar as luzes de advertência. Todos os quatro indicadores de direção piscam simultaneamente. Para desligar as luzes, pressione novamente o interruptor.

Use as luzes de advertência para sinalizar durante estacionamento de emergência ou quando seu veículo constituir um perigo no trânsito.



Interruptor do Vidro Traseiro Aquecido* (e retrovisores externos aquecidos*)

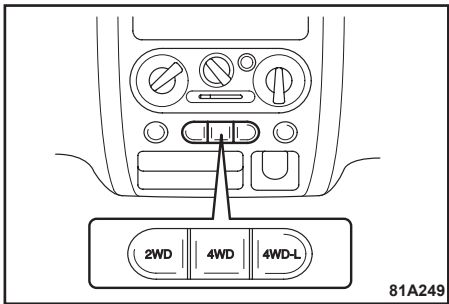
(1) Interruptor do vidro traseiro aquecido

(2) Interruptor do vidro traseiro aquecido e retrovisores externos aquecidos

Quando o vidro traseiro estiver embaçado, pressione este interruptor para limpar o vidro. Se seu veículo for equipado com o interruptor tipo (2), os retrovisores externos são desembaçados ao mesmo tempo. Uma luz indicadora acenderá quando o desembaçador estiver ligado. O desembaçador só funcionará quando o interruptor de ignição estiver na posição “ON” (ligada). Para desligar o desembaçador, pressione o interruptor novamente.

ATENÇÃO

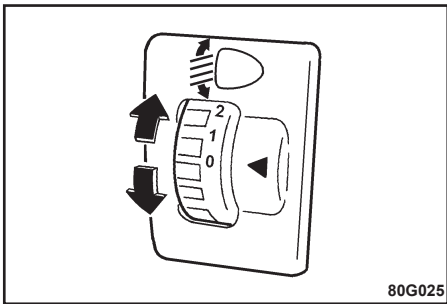
O interruptor do vidro traseiro aquecido (e retrovisores externos aquecidos*) consome muita eletricidade. Certifique-se de desligar após o vidro (e retrovisores) desembaçarem.



Interruptores 2WD/4WD

Os interruptores 2WD/4WD estão localizados no centro do painel de instrumentos.

Para detalhes sobre como usar os interruptores 2WD/4WD, consulte “Usando os Interruptores 2WD/4WD” no capítulo “FUNCIONAMENTO DO VEÍCULO”.

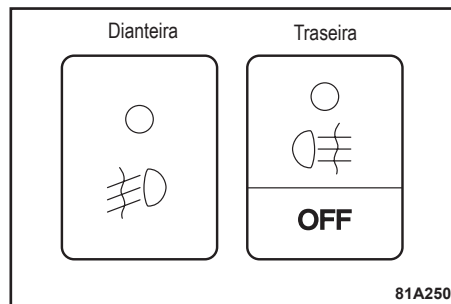


Interruptor de nivelamento dos faróis*

Nivele os faróis de acordo com a carga do veículo girando este interruptor. A tabela a seguir mostra a posição apropriada do interruptor para diferentes condições de carga do veículo.

Condição de carga do veículo	Posição do interruptor
Somente o motorista	0
Motorista + 1 passageiro (no banco dianteiro)	0
Motorista + vários passageiros, sem carga	1.5
Motorista + vários passageiros, com carga	2
Motorista + carga total	3

PAINEL DE INSTRUMENTOS

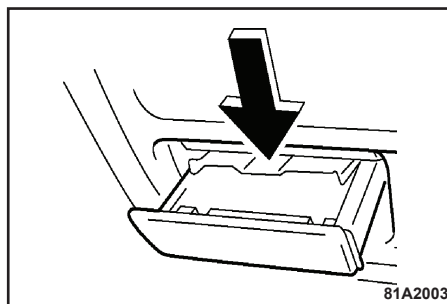


Interruptor do farol de neblina*

O farol de neblina acende quando o interruptor do farol de neblina é pressionado com o interruptor do farol ligado na segunda e/ou terceira posição.

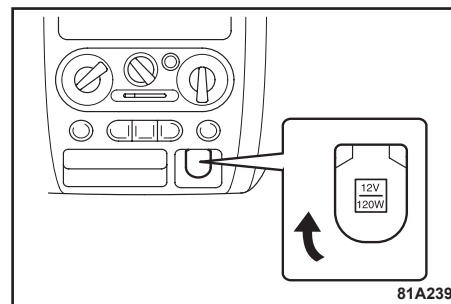
OBSERVAÇÃO:

Em alguns países o funcionamento da iluminação pode ser diferente desta descrição, conforme a legislação local.



Cinzeiro*

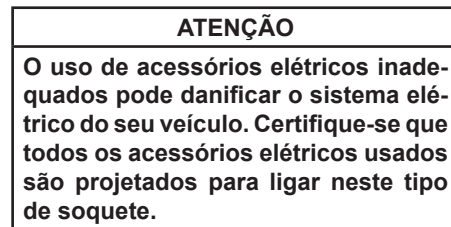
Para remover o cinzeiro do painel dianteiro para limpeza, pressione para baixo a placa metálica e puxe completamente o cinzeiro para fora de seu suporte.

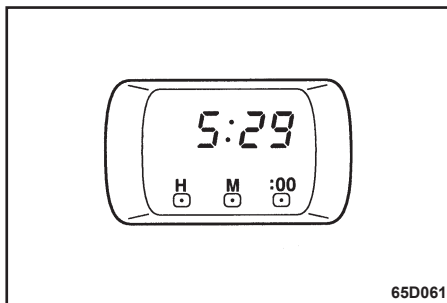


Soquete de acessórios*

O soquete de acessórios funciona quando o interruptor de ignição estiver nas posições "ACC" ou "ON".

Este soquete pode ser usado para alimentar acessórios elétricos de 12 Volts/120 Watts.





Relógio*

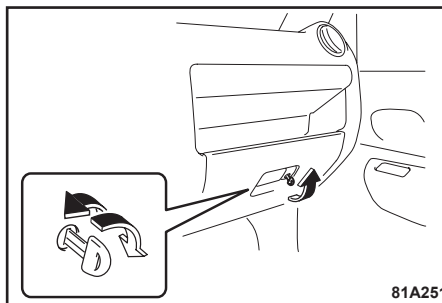
O relógio funciona enquanto a bateria permanecer conectada e a energia é fornecida ao sistema. Para ajustar o relógio, siga estas instruções.

Para ajustar o display de minutos:

- Pressione o botão “:00” para zerar o display de minutos. O display de horas pode também ser afetado quando o display de minutos é zerado. Por exemplo, horários entre 1:01~1:29 voltam a 1:00 e horários entre 1:30~1:59 voltam a 2:00.
- Pressione o botão “M” para avançar o display de minutos.

Para ajustar o display de horas:

Pressione o botão “H” para avançar o display de horas.

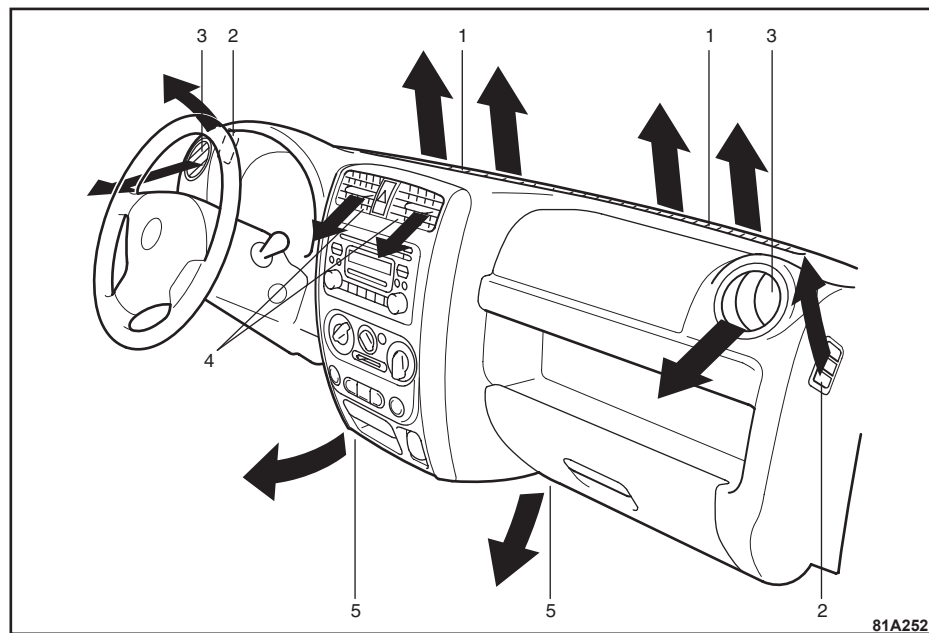


Porta-luvas

Para abrir o porta-luvas, puxe a alavanca da fechadura. Para fechar, pressione a tampa até que ela trave com firmeza. Se existir uma trava na alavanca da fechadura, trave o porta-luvas inserindo a chave e girando-a no sentido horário, destravando o porta-luvas girando a chave no sentido anti-horário.

⚠	ADVERTÊNCIA	⚠
Nunca dirija com a tampa do porta-luvas aberta, pois pode causar ferimentos no caso de um acidente.		

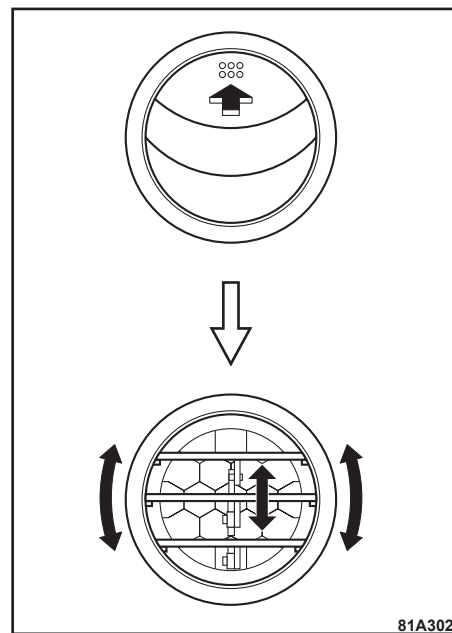
PAINEL DE INSTRUMENTOS



Sistema de aquecimento

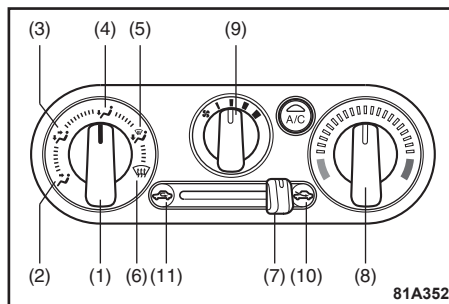
O sistema de aquecimento fornece aquecimento, desembaçamento e ventilação.

1. Saída do desembaçador do para-brisa
2. Saída lateral do desembaçador
3. Saída lateral
4. Saída central
5. Saída do assoalho



Saída lateral

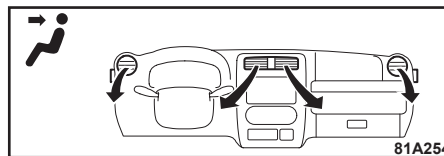
Quando na posição “Aberta”, o ar flui independente da posição do seletor do fluxo de ar.



Descrição dos controles

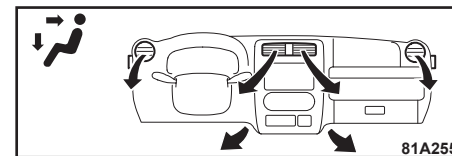
Seletor do fluxo de ar (1)

Este seletor é usado para selecionar uma das funções descritas a seguir.



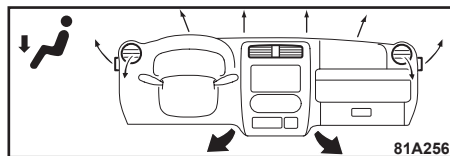
Ventilação (2)

O ar da temperatura controlada flui das saídas de ar centrais e das saídas laterais.



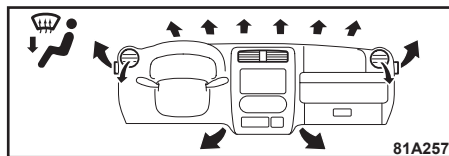
Nível duplo (3)

O ar da temperatura controlada flui das saídas de ar do assoalho e o ar resfriado flui das saídas de ar centrais e laterais. Quando o seletor de temperatura (8) está na posição totalmente FRIJO ou totalmente QUENTE, entretanto, o ar das saídas do assoalho e o ar das saídas centrais e laterais terão a mesma temperatura.



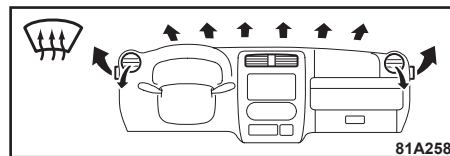
Aquecimento (4)

O ar da temperatura controlada flui das saídas de ar do assoalho, das saídas laterais, das saídas do desembacador do para-brisa e levemente das saídas laterais do desembacador.



Aquecendo & desdewando (5)

O ar da temperatura controlada flui das saídas de ar do assoalho, das saídas do desembacador do para-brisa, das saídas laterais do desembacador e das saídas laterais.



Desdewar (6)

O ar da temperatura controlada flui das saídas do desembacador do para-brisa, das saídas laterais do desembacador e das saídas laterais.

Seleção da entrada de ar (7)

Este seletor é usado para selecionar entre a circulação de ar externo [AR FRESCO (10)] ou recirculação de ar interno [AR RECIRCULADO (11)]

Seleção de temperatura (8)

Este seletor é usado para controlar a temperatura do ar que sai das saídas de ar.

Seleção de velocidade do ventilador (9)

Este seletor é usado para ligar o ventilador e selecionar a sua velocidade. Existem cinco posições: OFF (Desligado), LOW (Baixa), MEDIUM (Média), MEDIUM HIGH (Média alta) e HIGH (Alta).

Instruções para o funcionamento do sistema

Ventilação natural

Selecione “VENTILAÇÃO” e “AR FRESCO”, coloque o seletor de temperatura na posição da temperatura desejada e o seletor de velocidade do ventilador em “DESLIGADO”. O ar fresco flui através do veículo durante a condução.

Ventilação forçada

Os ajustes do controle são os mesmos para a ventilação natural, exceto se você colocar o seletor de velocidade do ventilador em qualquer posição que não seja “DESLIGADO”.

Aquecimento normal (usando o ar externo)

Selecione “AQUECIMENTO” e “AR FRESCO”, o seletor de temperatura na posição da temperatura desejada e o seletor de velocidade do ventilador na posição da velocidade desejada. Ajustar o seletor de velocidade do ventilador numa posição de velocidade mais alta aumenta a eficiência do aquecimento.

Aquecimento rápido (usando o ar recirculado)

Os ajustes do controle são os mesmos para o aquecimento normal, exceto se você selecionar “AR RECIRCULADO”. Se você usar este método de aquecimento por um longo período de tempo, o ar no veículo pode ficar contaminado e os vidros ficar embaçados. Portanto, use este método somente para aquecimento rápido e mude para o método normal de aquecimento o mais breve possível.

Resfriamento da cabeça/Aquecimento dos pés

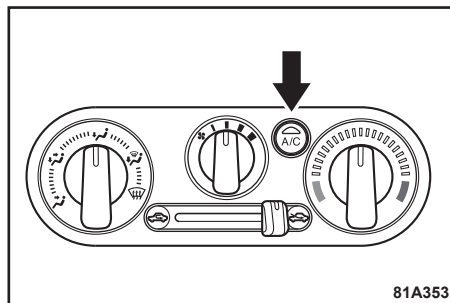
Selecione “NÍVEL DUPLO” e “AR FRESCO”, o seletor de temperatura na posição da temperatura desejada e o seletor de velocidade do ventilador na posição da velocidade desejada. A menos que o seletor de temperatura esteja na posição totalmente “FRIO”, o ar que sai das saídas central e laterais será mais frio do que o ar que sai das saídas do assoalho.

Desembaçando/Aquecendo os pés

Selecione “AQUECIMENTO & DESEMBACAMENTO” e “AR FRESCO”, o seletor de temperatura na posição da temperatura desejada e o seletor de velocidade do ventilador em “ALTA”. Quando o para-brisa ficar desembaçado, ajuste o seletor de velocidade do ventilador na posição da velocidade desejada.

Desembaçando

Selecione “DESEMBACA” e “AR FRESCO”, o seletor de temperatura na posição da temperatura desejada e o seletor de velocidade do ventilador em “ALTA”. Ajustar o seletor de temperatura na posição da temperatura mais alta aumenta a eficiência do desembaçamento. Quando o para-brisa ficar desembaçado, ajuste o seletor de velocidade do ventilador na posição da velocidade desejada.



Sistema de ar-condicionado*

Se seu veículo for equipado com ar-condicionado, existe um interruptor “A/C” no painel de controle do aquecedor. O sistema de ar-condicionado pode ser usado para fornecer resfriamento e desumidificação, conforme descrito a seguir. Para ligar o sistema de ar-condicionado, coloque o seletor de velocidade do ventilador em qualquer posição que não seja “DESLIGADO” e pressione o interruptor “A/C”. Com esta operação do interruptor “A/C”, uma luz indicadora acende quando o sistema de ar-condicionado estiver ligado. Para desligar o sistema de ar-condicionado, pressione novamente o interruptor “A/C”.

Durante o funcionamento do ar-condicionado, você pode notar leves mudanças nas rotações do motor. Essas mudanças são normais, o sistema é projetado de modo que o compressor ligue ou desligue, para manter a temperatura desejada. Menos funcionamento do compressor resulta em maior economia de combustível.

Instruções para o funcionamento do sistema

Resfriamento normal

Ajuste o seletor de fluxo de ar em “VENTILAÇÃO”, o seletor de temperatura na posição da temperatura desejada e o seletor de velocidade do ventilador na posição da velocidade desejada, e ligue o interruptor “A/C”. Ajustar o seletor de velocidade do ventilador numa posição de velocidade mais alta aumenta a eficiência do resfriamento. Você pode colocar o seletor de entrada de ar em “AR FRESCO” ou “AR RECIRCULADO”, conforme desejar. Escolher “AR RECIRCULADO” aumenta a eficiência do resfriamento.

Resfriamento rápido (usando o ar recirculado)

Os ajustes do controle são os mesmos para o resfriamento normal, exceto se você selecionar “RECIRCULATED AIR” (ar recirculado) e a maior velocidade do ventilador.

OBSERVAÇÃO:

- Se você selecionar “AR RECIRCULADO” por um longo período de tempo, o ar dentro do veículo pode ficar contaminado. Portanto, selecione ocasionalmente “AR FRESCO”.
- Se seu veículo foi deixado exposto ao sol com os vidros fechados, ele resfriará mais rapidamente se você abrir os vidros rapidamente enquanto aciona o ar-condicionado com o seletor de entrada de ar em “AR FRESCO” e o ventilador na velocidade mais alta.

Desumidificação

Ajuste o seletor de fluxo de ar para a posição desejada, o seletor de temperatura para a posição desejada e o seletor de velocidade do ventilador para a posição desejada. Selecione também “AR FRESCO” e ligue o interruptor do “A/C”.

OBSERVAÇÃO:

- *Como o ar-condicionado desumidifica o ar, se ele for ligado ajudará a manter os vidros desembaçados, mesmo ao soprar ar aquecido usando as funções “DESEMBAÇAR” ou “AQUECER & DESEMBAÇAR”.*
- *Seu veículo usa o refrigerante para ar-condicionado HFC-134a, normalmente chamado de “R-134a”. Este refrigerante substituiu o R-12 em 1993 nas aplicações automobilísticas. Outros refrigerantes estão disponíveis, inclusive R-12 reciclado, porém use somente R-134a em seu veículo.*

ATENÇÃO

O uso de refrigerante não recomendado pode danificar seu sistema de ar-condicionado. Use somente R-134a. Não misture nem substitua o R-134a por outros refrigerantes.

Manutenção

Se você não usar o ar-condicionado por longo período, como durante o inverno, ele pode não ter o melhor desempenho ao ser usado novamente. Para ajudar a manter o máximo desempenho e durabilidade do ar-condicionado, ele deve ser ligado periodicamente. Acione o ar-condicionado no mínimo uma vez por mês por um minuto, com o motor em marcha lenta. Isto circula o refrigerante e o óleo e ajuda a proteger os componentes internos.

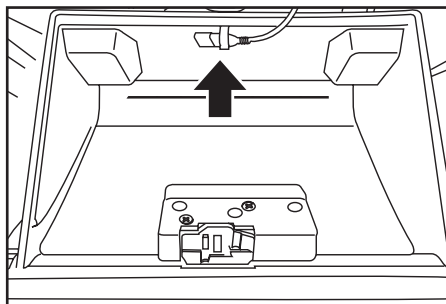
Sistema de áudio*

Sistema de áudio com DVD e Sistema de Navegação Incorporada (GPS)*

ATENÇÃO

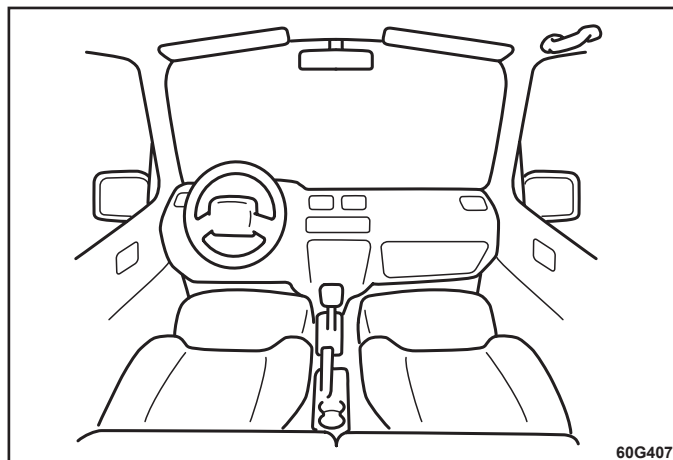
A instalação e utilização de equipamentos geradores de imagens nos veículos automotores são permitidas no Brasil, conforme disposto em Resolução do CONTRAN. Todavia, tal legislação restringe a utilização de aparelho capaz de gerar imagens de entretenimento, tais como DVDs, jogos etc., salvo se o equipamento for instalado em local visível apenas para os passageiros ocupantes dos bancos traseiros ou, se instalados na parte dianteira, possuam mecanismo automático que os tornem inoperantes ou os comutem para a função de informação de auxílio à orientação do condutor (navegador), quando o veículo estiver em movimento.

Mais informações sobre a utilização do sistema de áudio com DVD e Navegação devem ser obtidas diretamente com o fabricante, identificado no manual específico do produto que acompanha a literatura de bordo do veículo.



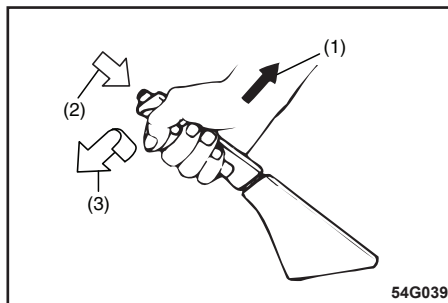
Tomada USB*

A tomada USB está localizada dentro do porta-luvas. Para utilizá-la, consulte o manual do sistema de áudio.



OUTROS CONTROLES E EQUIPAMENTOS

Alavanca do freio de estacionamento	4-2
Pedais	4-3
Alavanca de mudança de marchas.....	4-4
Tampa de abastecimento de combustível.....	4-4
Bancos dobráveis.....	4-6
Para-sol	4-8
Interruptor da luz interna	4-9
Alças de assistência*	4-9
Ganchos da estrutura	4-10
Capô do motor	4-11
Porta-copos*	4-12
Ferramentas para troca de pneu.....	4-12
Rack de teto*	4-13
Instalação do rádio transmissores de frequência.....	4-14



Alavanca do freio de estacionamento

- (1) Para ajustar
- (2) Para liberar
- (3) Para liberar

A alavanca do freio de estacionamento está localizada entre os bancos. Para acionar o freio de estacionamento, mantenha o pedal do freio pressionado e puxe a alavanca do freio de estacionamento até o final. Para liberar o freio de estacionamento, pressione o pedal do freio, puxe levemente a alavanca do freio de estacionamento para cima, pressione o botão na extremidade da alavanca com o polegar e abaixe a alavanca para a posição original.

Ao se preparar para dirigir o veículo, mova a alavanca de mudanças da posição "P" antes de liberar o freio de estacionamento.

ADVERTÊNCIA

- Nunca dirija seu veículo com o freio de estacionamento acionado, pois a eficácia do freio traseiro pode ser reduzida devido ao superaquecimento, reduzindo a vida útil dos freios ou causando danos permanentes aos freios.
- Se o freio de estacionamento não consegue manter o veículo parado com segurança ou não libera totalmente, inspecione o veículo na Concessionária SUZUKI.

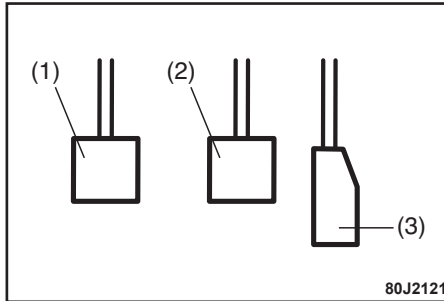
ADVERTÊNCIA

Sempre acione totalmente o freio de estacionamento antes de deixar o veículo ou ele pode se mover, causando ferimentos ou danos. Ao estacionar, certifique-se que a alavanca de mudanças da transmissão manual esteja em 1ª marcha ou ré, e a alavanca seletora para veículos com transmissão automática estiver em "P" (estacionamento). Lembre-se, mesmo que a transmissão esteja engatada ou em Park, você deve acionar totalmente o freio de estacionamento.

ADVERTÊNCIA

Ao estacionar o veículo em temperaturas muito baixas, siga este procedimento:

- 1) Acione o freio de estacionamento.
- 2) Transmissão manual - desligue o motor e então engate ré ou primeira marcha.
Transmissão automática - coloque em "P" (estacionamento) e desligue o motor.
- 3) Com o motor desligado, saia do veículo e coloque calços nas rodas.
- 4) Libere o freio de estacionamento
Ao retornar ao veículo, lembre-se de acionar primeiro o freio de estacionamento e então remover os calços das rodas.



Pedais

Pedal da Embreagem (1)

O pedal da embreagem é usado para desengatar a potência para as rodas ao dar a partida no motor, parar ou mudar a alavanca de marchas. Pressionar o pedal desengata a embreagem.

⚠️ ADVERTÊNCIA ⚠️
 Não dirija com o pé descansando sobre o pedal da embreagem, pois isto pode resultar em desgaste excessivo da embreagem, dano à embreagem ou perda inesperada do freio motor.

Pedal do Freio (2)

Seu veículo SUZUKI está equipado com freios a disco nas rodas dianteiras e a tambor nas rodas traseiras. Pressionar o pedal do freio aciona ambos os freios.

Seus freios podem emitir um ruído agudo ao serem acionados. Isto é uma condição normal devido a problemas ambientais, tais como frio, chuva etc.

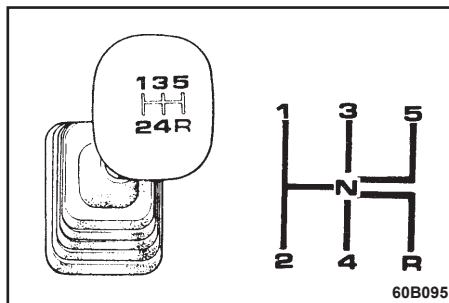
⚠️ ADVERTÊNCIA ⚠️
 Se o ruído agudo nos freios for excessivo e ocorre todas as vezes em que os freios são acionados, inspecione o veículo na Concessionária SUZUKI.

⚠️ ADVERTÊNCIA ⚠️
 Não force os freios acionando-os continuamente ou descansando seu pé sobre o pedal. Isto pode resultar em superaquecimento dos freios, causando frenagens imprevisíveis, distâncias maiores para parar ou danos permanentes aos freios.

Pedal do acelerador (3)

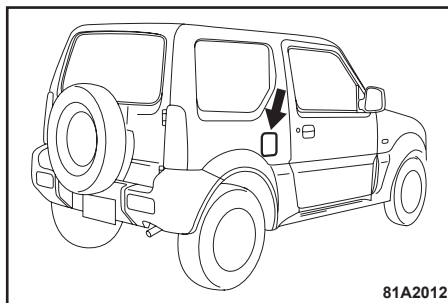
Este pedal controla a rotação do motor. Pressionar o pedal do acelerador aumenta a potência do motor e a velocidade do veículo.

OUTROS CONTROLES E EQUIPAMENTOS



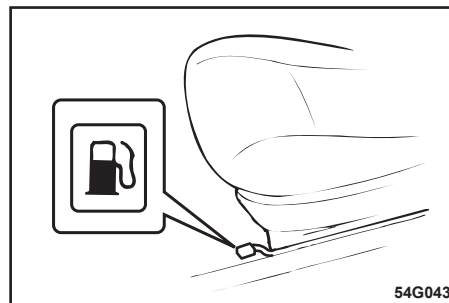
Alavanca de mudança de marchas

Seu veículo está equipado com transmissão manual. Para detalhes sobre como usar a transmissão, consulte “Uso da Transmissão” na seção “FUNCIONAMENTO DO VEÍCULO”.

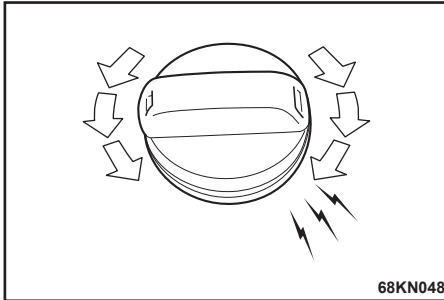


Tampa de abastecimento de combustível

A tampa de abastecimento de combustível está localizada na lateral traseira direita do veículo.



A tampa de abastecimento de combustível pode ser destravada puxando para cima a alavanca de abertura localizada no lado externo do banco do motorista e pode ser travada simplesmente fechando a portinhola.



Para remover a tampa de abastecimento de combustível:

- 1) Abra a tampa de abastecimento de combustível.
- 2) Remova a tampa girando-a no sentido anti-horário.

ADVERTÊNCIA

Remova lentamente a tampa do bocal de abastecimento de combustível. O combustível pode estar sob pressão e espirrar para fora, causando ferimentos.

Para recolocar a tampa de abastecimento de combustível:

- 1) Gire a tampa no sentido horário até ouvir vários cliques.
- 2) Feche a tampa de abastecimento de combustível.

ADVERTÊNCIA

A gasolina é altamente inflamável. Não fume durante o reabastecimento e certifique-se que não existem chamas abertas ou fagulhas na área.

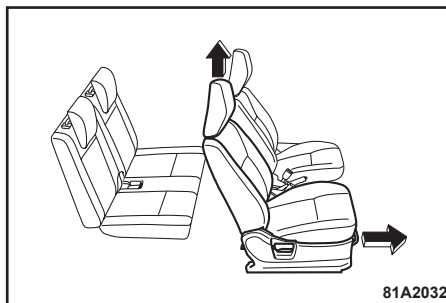
ADVERTÊNCIA

Se você precisar substituir a tampa de abastecimento, use uma tampa genuína SUZUKI. O uso de uma tampa inadequada pode resultar em mau funcionamento do sistema de combustível ou do sistema de controle de emissões. Isso pode resultar em vazamentos de combustível no caso de um acidente.

Bancos dobráveis

OBSERVAÇÃO:

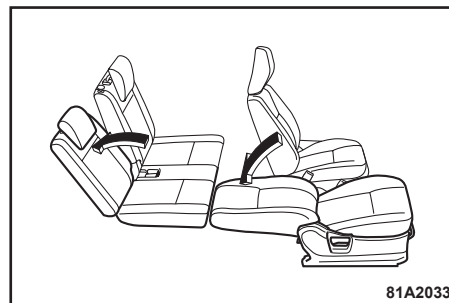
Consulte “Apoios para cabeça” para saber como remover o apoio para cabeça. Consulte “Ajuste do Banco” para saber como deslizar o banco para a frente e como reclinar o encosto.



Bancos dianteiros totalmente dobráveis*

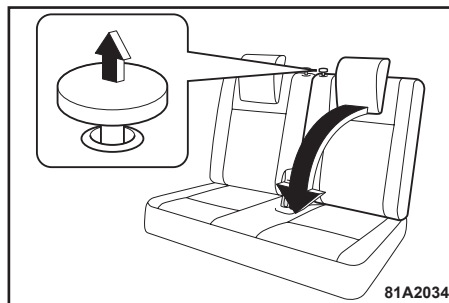
Os bancos dianteiros do seu veículo podem ser totalmente reclinados para trás, para fornecer um espaço plano para descanso. Para dobrar para trás um banco dianteiro:

- 1) Remova o apoio para cabeça.
- 2) Deslize o banco totalmente para a frente.



- 3) Recline totalmente o encosto.

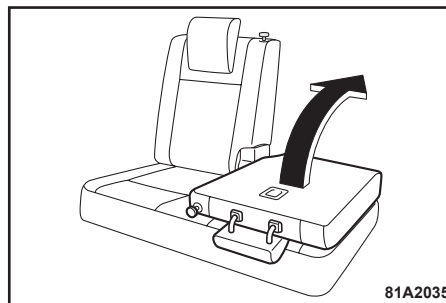
⚠	ADVERTÊNCIA	⚠
Nunca dirija o veículo com os bancos totalmente dobrados para trás. Todos os encostos devem estar sempre na posição reta durante a condução, senão a eficácia do cinto de segurança será reduzida. Os cintos de segurança são projetados para oferecer a máxima proteção quando os encostos estão na posição reta.		



Bancos traseiros dobráveis

Os bancos traseiros do seu veículo podem ser dobrados para a frente, fornecendo espaço adicional para carga. Para dobrar para a frente os bancos traseiros:

- Puxe para cima o botão de liberação localizado no topo de cada banco dobrável e dobre os encostos para a frente.

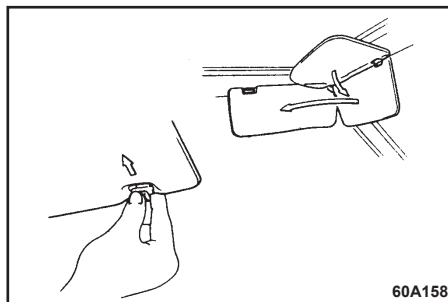


Para levantar os encostos, puxe-os para cima e empurre-os para trás até que travem no lugar.

Após retornar os encostos à posição normal, certifique-se que estejam travados com segurança. Certifique-se também que as fivelas dos cintos de segurança estejam colocadas adequadamente na parte inferior da almofada.

⚠	ADVERTÊNCIA	⚠
• Bagagem ou outro tipo de carga deve ser mantido no compartimento de bagagem, com o banco traseiro na posição reta, sempre que possível. Se você precisar transportar carga no compartimento de passageiros, com o encosto do banco traseiro dobrado para a frente, certifique-se de prender a carga ou ela pode ser atirada para a frente e provocar ferimentos. Nunca transporte carga mais alta do que os encostos. • Ao retornar um encosto traseiro à posição normal, certifique-se de travar o encosto com segurança.		

OUTROS CONTROLES E EQUIPAMENTOS

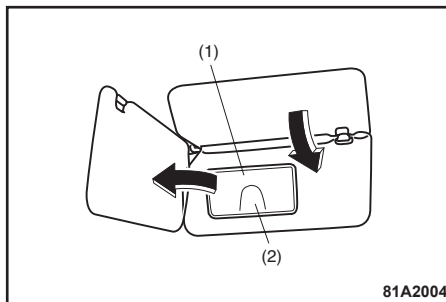


Para-sol

Os para-sóis podem ser puxados para baixo para bloquear o reflexo do sol através do para-brisa ou podem ser soltos e girados lateralmente, para bloquear o reflexo do sol através do vidro lateral.

ATENÇÃO

Ao soltar e prender o para-sol, certifique-se de manusear através do plástico rígido senão ele pode ser danificado.



Porta-cartão*

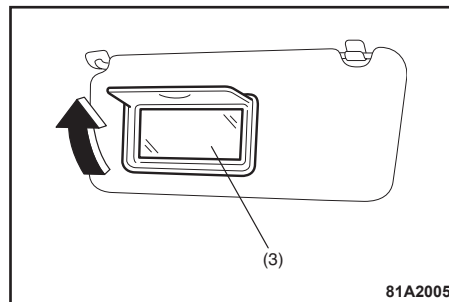
(1) Tampa do espelho de cortesia

(2) Porta-cartão*

Você pode guardar cartões no porta-cartão (2), na parte traseira do para-sol.

ATENÇÃO

Ao estacionar seu veículo ao ar livre, sob sol intenso ou no calor, não deixe cartões plásticos no porta-cartão, pois eles podem entortar.



Espelho de cortesia*

(3) Espelho de cortesia

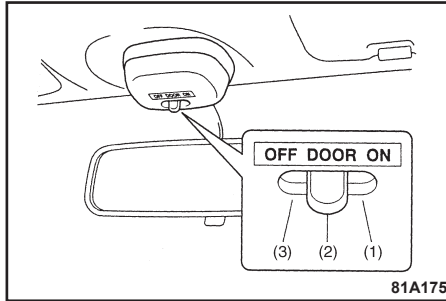
Para usar o espelho de cortesia (3) na parte traseira do para-sol, aperte a tampa do espelho (1).



ADVERTÊNCIA



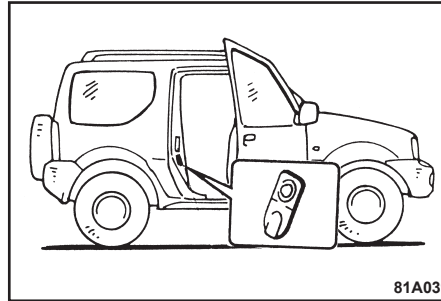
- Não use o espelho enquanto dirigir o veículo ou você pode perder o controle.
- Ao usar o espelho de cortesia, não fique muito perto do airbag dianteiro nem se incline sobre ele. Se o airbag dianteiro inflar acidentalmente, ele pode causar ferimentos.



Interruptor da luz interna

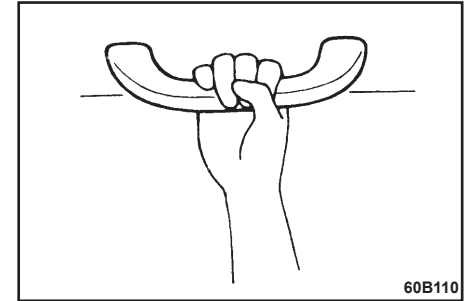
Este interruptor da luz tem três posições cujas funções são descritas a seguir.

- (1) A luz acende e permanece acesa independente de a porta estar aberta ou fechada.
- (2) A luz acende quando a porta estiver aberta.
- (3) A luz permanece desligada mesmo quando a porta é aberta.



OBSERVAÇÃO:

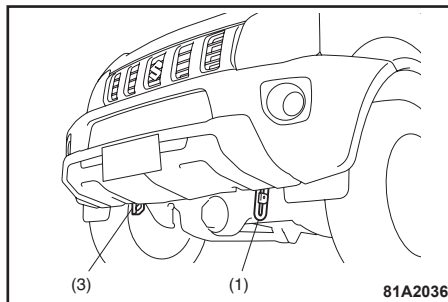
O número de portas envolvidas no funcionamento da iluminação das luzes internas depende da especificação do veículo. Se existir um interruptor (projeção em borracha) na abertura da porta, conforme mostrado, a porta está envolvida no funcionamento da iluminação.



Alças de assistência*

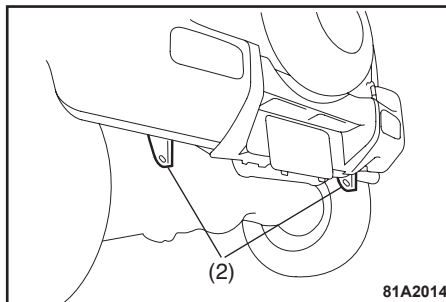
As alças de assistência existem para conveniência dos passageiros.

OUTROS CONTROLES E EQUIPAMENTOS



Ganchos da estrutura*

Dianteiro



Traseiro

Existem ganchos na frente e na traseira do veículo, para uso em situações de emergência.

Para rebocar seu veículo, siga as instruções sobre “Reboque” no capítulo “SERVIÇO DE EMERGÊNCIA”.



ADVERTÊNCIA



Não use estes ganchos para rebocar (ou ser rebocado) outro veículo, exceto em situações de emergência.

ATENÇÃO

Ao usar o gancho do chassi (1), evite choques físicos significativos no gancho. Isto pode danificar o gancho ou a carroceria do veículo.

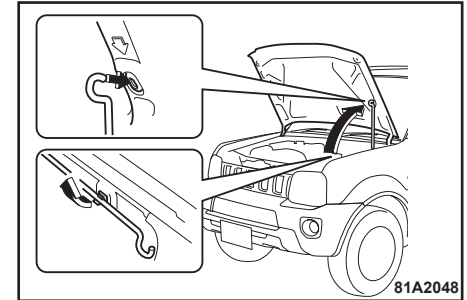
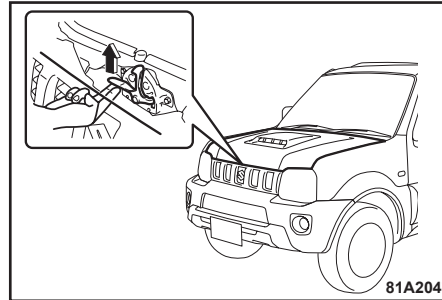
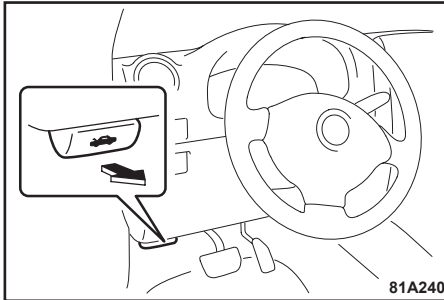
Não acelere repentinamente.

ATENÇÃO

Ao usar o gancho do chassi (2), evite choques físicos significativos no gancho. Isto pode danificar o gancho, a carroceria do veículo ou o sistema de tração.

- **Não acelere repentinamente.**
- **O seu veículo somente deve rebocar outro se o peso for menor que o do seu veículo.**

O gancho (3) existe somente para rebocar trailer/barcos/carretas.



Capô do motor

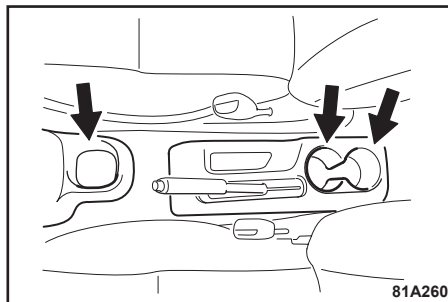
Para abrir o capô do motor:

- 1) Puxe a maçaneta de liberação do capô localizada no lado externo do painel de instrumentos. Isto desacopla a trava do capô do motor parcialmente.

- 2) Empurre para cima a alavanca de liberação sob o capô com os dedos, conforme mostra a ilustração. Enquanto pressiona a alavanca, levante o capô do motor.

- 3) Continue a levantar o capô até ele estar alto o suficiente para apoiar com a haste apropriada.

⚠	ADVERTÊNCIA	⚠
Certifique-se que o capô esteja bem fechado e travado antes de dirigir. Se ele não estiver, pode abrir repentinamente durante a condução, obstruindo sua visão e causando um acidente.		



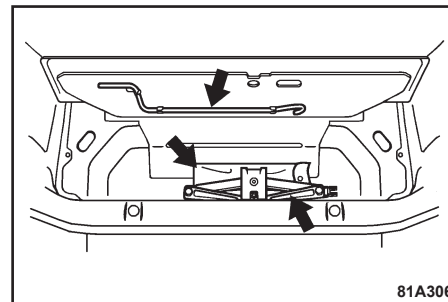
Porta-copos*

Os porta-copos estão no console central.

ADVERTÊNCIA

Deixar de adotar as precauções a seguir pode causar ferimentos pessoais ou danos ao veículo.

- Tenha cuidado ao usar os porta-copos ao colocar um copo contendo líquido quente. Se o líquido derramar pode causar queimaduras.
- Não use os porta-copos para colocar objetos com bordas afiadas, duras ou quebráveis. Objetos nos porta-copos podem ser atirados durante uma parada ou impacto repentino e podem causar ferimentos pessoais.
- Tenha cuidado para não derramar líquidos nem inserir materiais estranhos nas partes móveis da alavanca de mudanças ou componentes elétricos. Líquidos ou materiais estranhos podem danificar essas peças.



Ferramentas para troca de pneu

O macaco, a chave de roda e a manopla do macaco ficam guardados no compartimento de bagagem, sob o banco traseiro.

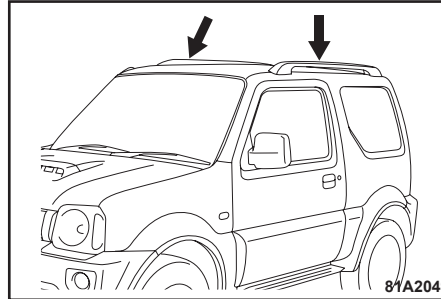
Para remover o macaco, gire seu eixo no sentido anti-horário e puxe o macaco para fora do suporte. Para guardar o macaco, coloque-o no suporte e gire seu eixo no sentido horário até que ele esteja preso com segurança.

⚠ ADVERTÊNCIA ⚠

Após usar o macaco, a manopla do macaco e a chave de roda, certifique-se de guardar tudo com segurança ou eles podem causar ferimentos caso ocorra um acidente.

ATENÇÃO

O macaco deve ser usado somente para trocar pneus. É importante ler as instruções de uso do macaco no capítulo “SERVIÇO DE EMERGÊNCIA” deste manual, antes de tentar usá-lo.



Rack de teto*

Você pode usar o rack de teto para fixar o bagageiro de teto opcional disponível na Concessionária SUZUKI. Se você usar um bagageiro de teto, observe estas instruções e precauções fornecidas com o bagageiro de teto.

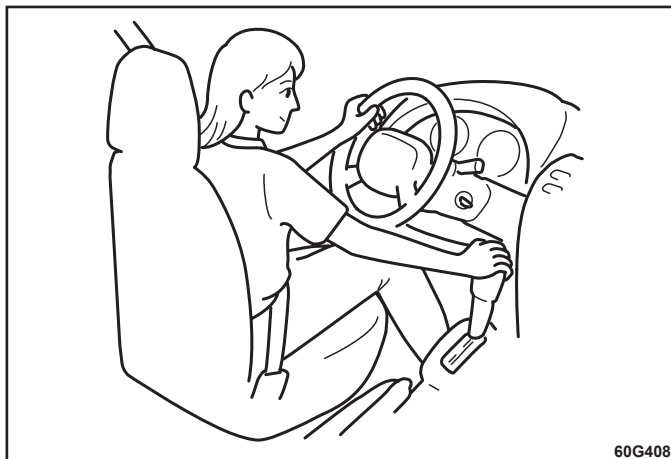
- Certifique-se que o bagageiro de teto esteja instalado com segurança.
- Para transportar adequadamente diferentes tipos de carga (como esquis, bicicletas etc.), use fixações compatíveis disponíveis na Concessionária SUZUKI. Certifique-se de instalar adequadamente e com segurança as fixações, de acordo com as instruções fornecidas. Não transporte carga diretamente sobre o painel do teto. A carga pode danificar o painel do teto.

- O peso bruto do bagageiro de teto mais a carga não deve exceder a capacidade de carga (30 kg). Não permita que o peso bruto do veículo (totalmente carregado, incluindo motorista, passageiros, carga, bagageiro de teto e peso do nariz do trailer) exceda às especificações legais listadas no capítulo “ESPECIFICAÇÕES” deste manual.
- Carregue e prenda a carga no bagageiro de teto adequadamente, de acordo com as instruções fornecidas. Certifique-se de armazenar os itens mais pesados no fundo e distribuir a carga igualmente, sempre que possível.
- Não transporte itens muito grandes que ultrapassem os para-choques ou as laterais do veículo, nem que bloqueiem sua visão.
- Prenda as extremidades dianteira e traseira de itens compridos – como painéis de madeira, pranchas de surfe e outros – na frente e na traseira do veículo. Você deve proteger as superfícies pintadas do veículo contra a fricção de cordas de amarração.
- Verifique periodicamente se o bagageiro de teto está instalado com segurança e livre de dano.

 ADVERTÊNCIA 
• Manobras repentinas ou falha em prender adequadamente a carga podem fazer a carga se soltar do veículo e atingir outras pessoas, causando ferimentos pessoais ou danos à propriedade. • Prenda a carga com segurança e evite manobras repentinas como partidas em alta velocidade, curvas fechadas, curvas em alta velocidade e freadas muito fortes. Verifique periodicamente se a carga está presa com segurança. • Itens grandes, compridos, volumosos ou planos podem afetar a aerodinâmica do veículo ou serem afetados pelo vento, reduzindo o controle do veículo e resultando em acidentes e ferimentos pessoais. Dirija cuidadosamente, em velocidade reduzida, quando transportar este tipo de carga.

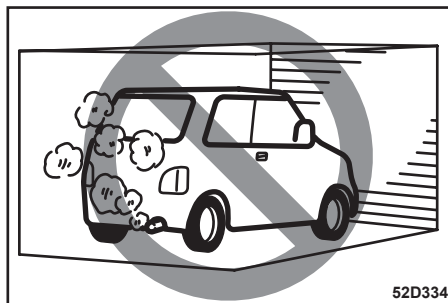
Instalação do rádio transmissores de frequência

Recomendamos consultar a Concessionária SUZUKI sobre faixa de frequência, potência máxima de saída, posição da antena no veículo e condições específicas para instalação e/ou uso antes de instalar um rádio transmissor em seu veículo. Tais equipamentos podem causar mau funcionamento no sistema eletrônico de controle se forem instalados incorretamente ou não forem adequados ao veículo.



FUNCIONAMENTO DO VEÍCULO

Advertência dos gases do escapamento	5-2
Lista de inspeção diária.....	5-3
Consumo de óleo do motor.....	5-4
Partida no motor	5-5
Uso da transmissão	5-6
Uso dos interruptores 2WD/4WD*	5-8
Freios.....	5-14
Amaciamento	5-16
Catalisador	5-16
Melhorando a economia de combustível	5-17



Advertência dos gases do escapamento

ADVERTÊNCIA

Evite respirar os gases do escapamento. Os gases do escapamento contêm monóxido de carbono, um gás potencialmente letal que não tem cor nem odor. Como o monóxido de carbono é difícil de ser detectado, certifique-se de tomar estas precauções para evitar que o monóxido de carbono penetre em seu veículo.

- Não deixe o motor funcionando em garagens ou áreas fechadas.

(Continua)

ADVERTÊNCIA

(Continua)

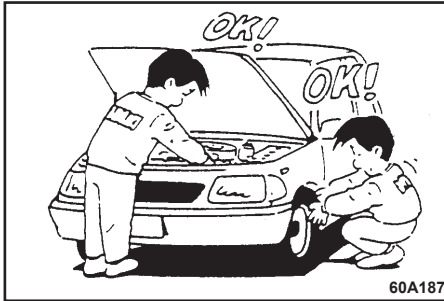
- Não fique estacionado com o motor ligado por longo período de tempo, mesmo em áreas abertas. Se for necessário permanecer por um curto período de tempo em um veículo estacionado com o motor ligado, certifique-se que o seletor de admissão de ar esteja na posição “AR FRESCO” e a ventoinha em alta velocidade.
- Evite acionar o veículo com a tampa traseira aberta. Se for necessário deixar o veículo funcionando com a tampa traseira aberta, certifique-se que todos os vidros estão fechados e que a ventoinha esteja em alta velocidade com o seletor de admissão de ar na posição “AR FRESCO”.
- Para permitir o funcionamento adequado do sistema de ventilação do seu veículo, mantenha sempre a grade de admissão de ar na frente do veículo desobstruída de neve, folhas ou outros objetos.

(Continua)

ADVERTÊNCIA

(Continua)

- Mantenha a área da ponteira do escapamento sem neve ou outro material que reduza a liberação dos gases de escape sob o veículo. Isto é muito importante ao estacionar em locais onde estiver nevando.
- Inspeção periodicamente o sistema do escapamento quanto a danos e vazamentos. Quaisquer danos ou vazamentos devem ser consertados imediatamente.



Lista de inspeção diária

Antes de dirigir

- 1) Certifique-se que os vidros, retrovisores, luzes e refletores estejam limpos e desobstruídos.
- 2) Inspeção visualmente os pneus nos seguintes pontos:
 - profundidade dos sulcos
 - desgaste anormal, trincas e danos
 - porcas da roda soltas
 - existência de material estranho como pregos, pedras etc.

Consulte “PNEUS” no capítulo “INSPEÇÃO E MANUTENÇÃO” para maiores detalhes.

- 3) Verifique vazamentos de fluidos e óleo.

OBSERVAÇÃO:

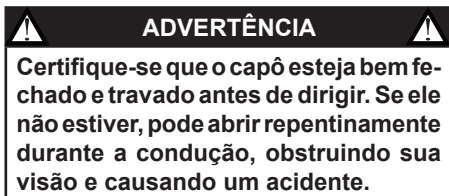
É normal a água pingar do sistema de ar condicionado após o uso.

- 4) Certifique-se que o capô está bem fechado e travado.
- 5) Inspeção os faróis, indicadores de direção, luzes do freio e buzina quanto a funcionamento adequado.
- 6) Ajuste o banco e o apoio para cabeça.
- 7) Verifique o pedal do freio e a alavanca do freio de estacionamento.
- 8) Ajuste os retrovisores.
- 9) Certifique-se que todos os ocupantes do veículo estejam usando os cintos de segurança.
- 10) Certifique-se que todas as luzes de advertência acendem quando a chave é colocada na posição “ON” ou “START”.
- 11) Verifique todos os mostradores.
- 12) Certifique-se que a luz de advertência do sistema de freio desliga quando o freio de estacionamento é liberado.

Semanalmente ou a cada abastecimento, faça estas verificações sob o capô:

- 1) Nível do óleo do motor
- 2) Nível do líquido de arrefecimento
- 3) Nível do fluido de freio
- 4) Nível do fluido da direção hidráulica*
- 5) Nível do líquido do lavador do para-brisa
- 6) Nível de eletrólito da bateria
- 7) Funcionamento da trava do capô

Puxe a maçaneta de liberação do capô na parte interna do veículo. Certifique-se que o capô não pode ser aberto até o final sem liberar a segunda trava. Certifique-se de fechar com segurança o capô após verificar o funcionamento da trava. Para detalhes sobre a lubrificação, veja o item “Maçanetas, Dobradiças & Travas” do “Chassi e Carroceria” na “Tabela de Manutenção Periódica” no capítulo “INSPEÇÃO E MANUTENÇÃO”.



Mensalmente ou a cada abastecimento, verifique a pressão dos pneus, incluindo do pneu sobressalente.

Consumo de óleo do motor

É normal o motor consumir óleo durante o funcionamento normal do veículo.

A quantidade de óleo do motor consumido depende da viscosidade do óleo, da quantidade e das condições de condução do veículo.

O consumo de óleo é maior durante condução em altas velocidades e quando as acelerações e desacelerações são frequentes. Transportando cargas pesadas o motor também consome mais óleo.

Um motor novo consome mais óleo, pois os pistões, anéis dos pistões e paredes dos cilindros ainda não assentaram.

Motores novos atingem o nível normal de consumo de óleo após rodar aproximadamente 5.000 km.

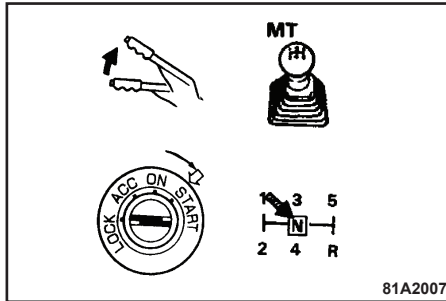
Consumo de óleo:

Máximo 1,0 litro a cada 1.000 km

Ao analisar a quantidade de óleo consumida, observe que o óleo pode ficar diluído e tornar difícil uma análise apurada do consumo real.

Como exemplo, se um veículo é usado para percursos curtos frequentes e consome uma quantidade normal de óleo, a vareta medidora pode não mostrar queda no nível de óleo, mesmo após rodar 1.000 km ou mais. Isto se deve à diluição gradual do óleo com combustível ou umidade, parecendo que o nível de óleo não mudou.

Você deve também lembrar que os ingredientes diluídos se evaporam quando o veículo é dirigido em altas velocidades, como em auto-estradas, fazendo parecer que houve consumo excessivo de óleo devido às altas velocidades.



Partida no motor

Antes de dar partida no motor

- 1) Certifique-se de acionar totalmente o freio de estacionamento.
- 2) Transmissão manual – Coloque em “N” (Neutro) e pressione o pedal da embreagem até o final. Mantenha o pedal da embreagem pressionado enquanto dá a partida no motor.

⚠	ADVERTÊNCIA	⚠
Certifique-se que o freio de estacionamento esteja totalmente acionado e a transmissão em Neutro antes de dar a partida no motor.		

Partida com o motor frio e aquecido

Com o pé fora do pedal do acelerador, acione o motor girando a chave de ignição para a posição “START”. Libere a chave quando o motor funcionar.

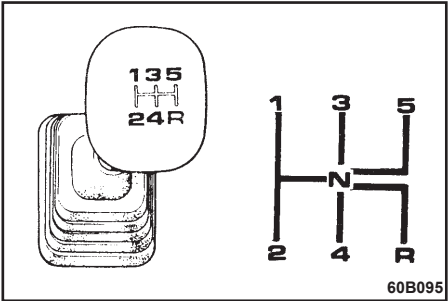
ATENÇÃO • Pare de acionar o motor de partida assim que o motor funcionar senão o motor de partida pode ser danificado. • Não use o motor de partida por mais de 15 segundos a cada vez. Se o motor não der a partida na primeira tentativa, aguarde 15 segundos antes de tentar novamente.

Se o motor não der a partida após 15 segundos, espere mais 15 segundos e então pressione o pedal do acelerador 1/3 do seu curso e tente novamente acionar o motor.

Libere a chave e o pedal do acelerador quando o motor funcionar.

Se o motor ainda não der a partida, tente pressionar o pedal do acelerador até o final enquanto aciona o motor. Isto deve aliviar o motor se ele estiver afogado.

FUNCIONAMENTO DO VEÍCULO



Uso da transmissão

Transmissão manual

Arrancando

Para movimentar o veículo, pressione o pedal da embreagem e engate a 1ª marcha. Após liberar o pedal do freio, libere gradualmente a embreagem. Ao ouvir uma mudança no som do motor, pressione levemente o acelerador enquanto continua a liberar gradualmente a embreagem.

Mudança de marcha

Todas as marchas à frente são sincronizadas, permitindo uma mudança silenciosa e fácil. Pressione sempre o pedal da embreagem até o final antes de mudar as marchas.

Velocidades máximas permitidas para engatar uma marcha inferior

Para o motor 1.3 L com a transferência na posição “2H” ou “4H”

Redução de marcha	km/h
2ª para 1ª	40
3ª para 2ª	75
4ª para 3ª	105
5ª para 4ª	150

Para o motor 1.3 L com a transferência na posição “4L”

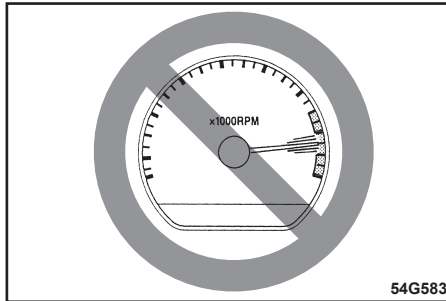
Redução de marcha	km/h
2ª para 1ª	20
3ª para 2ª	35
4ª para 3ª	50
5ª para 4ª	75

OBSERVAÇÃO:

Você pode não acelerar até a velocidade máxima permitida devido à situação de condução e/ou à condição do veículo.

ATENÇÃO

Ao reduzir a marcha, certifique-se de não reduzir em uma velocidade maior do que as velocidades máximas permitidas para a próxima marcha inferior ou podem ocorrer danos sérios ao motor.



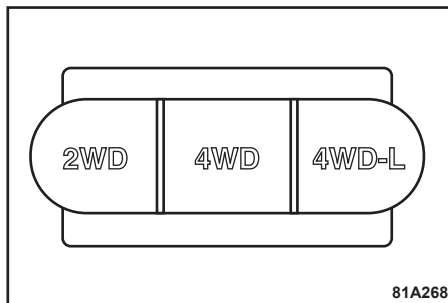
Mantenha a rotação do motor de modo que ele não entre na zona vermelha do tacômetro.

⚠ ADVERTÊNCIA ⚠	
•	Reduza a velocidade e engate uma marcha inferior antes de iniciar uma descida longa ou subida inclinada. Uma marcha inferior permite o uso do freio motor. Evite forçar os freios ou eles podem superaquecer, provocando falha dos freios.
•	Ao dirigir em pisos escorregadios, certifique-se de reduzir a velocidade antes de engatar uma marcha inferior. Mudanças excessivas ou repentinas nas rotações do motor podem causar perda de tração, levando à perda de controle do veículo.

ATENÇÃO
Certifique-se que o veículo esteja totalmente parado antes de engatar a marcha à ré.

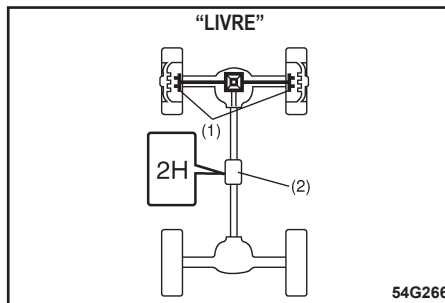
ATENÇÃO
• Para evitar danos à embreagem, não dirija com o pé descansando sobre o pedal da embreagem nem use a embreagem para segurar o veículo ao parar em uma ladeira. Pressione totalmente a embreagem ao mudar de marcha.
• Ao mudar de marcha ou começar a dirigir, não acelere demais o motor. Acelerar o motor pode abreviar a vida do motor e evitar a mudança suave de marchas.

FUNCIONAMENTO DO VEÍCULO



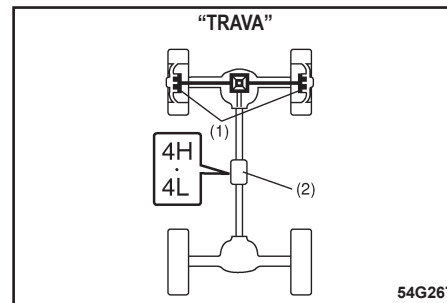
Uso dos interruptores 2WD/4WD*

Seu veículo está equipado com o sistema "DRIVE ACTION 4x4", que consiste de uma caixa de transferência com um sincronizador (entre as posições 2WD-Alta e 4WD-Alta) e os cubos de trava de ar. Com esta função, você pode mudar o modo de condução entre faixa alta em 2 rodas e faixa alta em 4 rodas acionando os interruptores "2WD" e "4WD" mesmo com o veículo em movimento, desde que as rodas dianteiras estejam totalmente alinhadas à frente e a velocidade seja inferior a 100 km/h.



Mecanismo do eixo livre

- (1) Cubos de trava de ar
- (2) Caixa de transferência



Mecanismo do eixo travado

- (1) Cubos de trava de ar
- (2) Caixa de transferência

Descrição das posições da transferência

2H (faixa alta de tração em 2 rodas)

Nesta posição, a potência do motor é fornecida somente aos eixos traseiros. Use esta posição para condução normal (em superfícies secas e ásperas).

4H (faixa alta de tração em 4 rodas)

Nesta posição, a potência do motor é fornecida aos eixos dianteiros e traseiros em velocidade normal, fornecendo maior tração do que a condução em 2 rodas. Use esta posição para dirigir fora de estrada ou em superfícies escorregadias (gelo, neve, lama etc.).

4L (faixa baixa de tração em 4 rodas)

Nesta posição, a potência do motor é fornecida aos eixos dianteiros ou traseiros em velocidade reduzida. Use esta posição para dirigir fora de estrada ou em superfícies escorregadias, além de subidas e descidas em ladeiras íngremes e escorregadias.

ATENÇÃO

Nunca dirija seu veículo em “4H” ou “4L” em pavimento seco e, sempre que possível, evite usar “4H” ou “4L” em pavimento molhado, pois isto pode danificar muito a transmissão.

Funcionamento dos interruptores 2WD/4WD

Acione os interruptores 2WD/4WD de acordo com o procedimento descrito a seguir:

Como ligar os interruptores 2WD/4WD

Os interruptores 2WD/4WD são ativados quando o interruptor de ignição está ligado.

De 2H para 4H

Os interruptores 2WD/4WD podem ser acionados quando o veículo estiver parado ou em movimento.

Posicione as rodas dianteiras totalmente alinhadas à frente e pressione o interruptor “4WD”. Se o veículo estiver em movimento, recomendamos que a velocidade seja inferior a 100 km/h durante esta operação.

OBSERVAÇÃO:

Como os cubos de trava de ar são acionados pelo vácuo do motor, a transmissão muda entre as condições 2 rodas e 4 rodas quando o motor estiver funcionando com os interruptores 2WD/4WD entre “2WD” e “4WD”.

De 2H/4H para 4L

Pare completamente o veículo, coloque a transmissão em “N” (Neutro) ou pressione totalmente o pedal da embreagem*, pressionando então o interruptor “4WD-L”.

De 4L para 2H/4H

Pare completamente o veículo, coloque a transmissão em “N” (Neutro) ou pressione totalmente o pedal da embreagem*, pressionando então o interruptor “2WD” ou “4WD”.

De 4H para 2H

Os interruptores 2WD/4WD podem ser acionados quando o veículo estiver parado ou em movimento.

Posicione as rodas dianteiras totalmente alinhadas à frente e pressione o interruptor “2WD”. Se o veículo estiver em movimento, recomendamos que a velocidade seja inferior a 100 km/h durante esta operação.

FUNCIONAMENTO DO VEÍCULO

OBSERVAÇÃO:

- Se estiver difícil de mudar de “2H” para “4H” enquanto o veículo está em movimento, pare-o e acione os interruptores “2WD” e “4WD”. Se for difícil mudar de “4H” para “2H” com o veículo em movimento, tente acelerar e desacelerar o veículo várias vezes após acionar os interruptores “2WD” e “4WD”. Certifique-se de esperar até que as condições de trânsito permitam acelerar e desacelerar com segurança durante este procedimento.
- A luz indicadora 4WD pisca durante o processo de mudança entre as posições “2H” e “4H”.
- Um alerta soa intermitentemente enquanto mudar de ou para a posição “4L”.
- Ao mudar de ou para a posição “4L” sem resultado e a luz indicadora “4L” piscar continuamente, tente o procedimento a seguir.

– Mova lentamente o veículo para trás ou para a frente alguns metros, enquanto a luz indicadora “4L” estiver piscando.

Ao mudar para a posição “4L”, o barulho da engrenagem pode ser gerado em condição de baixa temperatura. Neste caso, mova lentamente o veículo para trás.

- Você pode sentir um choque ao acionar os interruptores 2WD/4WD para mudar da posição “4H” para “2H”. Este choque é normal e não indica mau funcionamento.
- Se você dirigir em condição off-road (fora de estrada) com a posição “2H” e as rodas dianteiras receberem um forte impacto da superfície do pavimento, pode ocorrer ruído de estrepitos nas rodas dianteiras, mas esses sons não indicam mau funcionamento. Para suprimir esses ruídos, coloque na posição “4H” e então coloque de novo na posição “2H”

ATENÇÃO

- Nunca desligue o interruptor de ignição enquanto muda de ou para a posição “4L”. Se você desligar o interruptor de ignição durante esta operação, pode não conseguir dirigir o veículo.
- Um alerta soa intermitentemente enquanto mudar de ou para a posição “4L”. Não saia com seu veículo até o alarme parar e a luz indicadora “4L” desligar ou acender.
- Não acione os interruptores 2WD/4WD enquanto o pneu tra-seiro estiver patinando.
- Certifique-se de parar completamente o veículo e então pressione o interruptor quando mudar de ou para a posição “4L”. Em veículos com transmissão manual, pressione totalmente o pedal da embreagem e então pressione o interruptor, senão a função de mudança não funciona.

(Continua)

ATENÇÃO

(Continua)

- Não mude entre “2H” e “4H” a menos que as rodas dianteiras estejam totalmente alinhadas à frente e a velocidade do veículo seja inferior a 100 km/h.
- Certifique-se que foi feita a mudança em “4H” ou “4L” observando se o indicador de posição de 4 rodas está aceso quando o motor estiver funcionando.

(Continua)

ATENÇÃO

(Continua)

- Se existir um problema durante a função de mudança, todas as luzes do indicador 4WD piscam continuamente e a operação de mudança não funcionará.
Se esta função não funcionar após tentar efetuar a mudança várias vezes, pode ser uma falha do sistema. Inspeção o sistema na Concessionária SUZUKI.

ATENÇÃO

Pneus com desgaste desigual podem causar problemas no funcionamento dos interruptores 2WD/4WD. Certifique-se de fazer o rodizio dos pneus de acordo com o programa de manutenção. Consulte “Pneus” e “Tabela de manutenção” no capítulo “INSPEÇÃO E MANUTENÇÃO” quanto ao procedimento adequado para rodizio dos pneus.

FUNCIONAMENTO DO VEÍCULO

Funcionamento básico dos interruptores 2WD/4WD

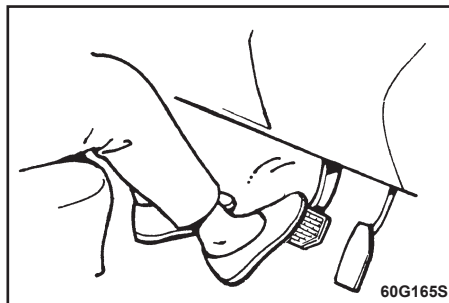
Posição Atual	Indicador Atual	Operação de Mudança		Indicador
		Posição Desejada	Interruptor Ligado	
2H	-	4H	4WD	
		4L	4WD-L	 4L
4H		2H	2WD	-
		4L	4WD-L	 4L

Posição Atual	Indicador Atual	Operação de Mudança		Indicador
		Posição Desejada	Interruptor Ligado	
4L	 4L	2H	2WD	-
		4H	4WD	

2H: Posição de tração em 2 rodas

4H: Posição faixa alta de tração em 4 rodas

4L : Posição faixa baixa de tração em 4 rodas



Freios

A distância necessária para parar um veículo aumenta com a velocidade. A distância necessária para frenagem, por exemplo, a 60 km/h, será aproximadamente 4 vezes maior do que a distância necessária para frear a 30 km/h. Comece a frear o veículo quando existir bastante distância entre seu veículo e o ponto de parada, reduzindo gradativamente.

ADVERTÊNCIA

Se existir água nos tambores dos freios, o desempenho na frenagem pode ser prejudicado e imprevisível. Após dirigir através de água ou lavar a parte inferior do veículo, teste os freios enquanto dirige em baixa velocidade para ver se eles continuam freando com eficiência normal. Se os freios estiverem menos eficientes do que o normal, seque-os aplicando os freios repetidamente enquanto dirige em baixa velocidade até que eles recuperem a eficiência normal.

Servofreios

Seu veículo tem servofreios. Se a assistência hidráulica for perdida devido a uma falha do motor ou outros problemas, o sistema ainda permanece totalmente operacional e você pode parar completamente o veículo pressionando o pedal do freio e mantendo-o pressionado. A potência de reserva é parcialmente perdida ao pressionar o pedal do freio e diminui a cada vez que o pedal é pressionado. Aplique pressão suave e uniforme no pedal, sem bombear.

ADVERTÊNCIA

Mesmo sem a potência de reserva no sistema de freio, você ainda pode parar o veículo pressionando o pedal do freio com mais força do que o normal. Entretanto, a distância para parar pode ser maior.

Sistema de assistência de frenagem

Quando você pisa repentinamente no freio, o sistema de assistência de frenagem conclui que é uma frenagem de emergência e fornece mais força para motoristas que não possam pisar firme o pedal do freio.

OBSERVAÇÃO:

Se você pisar com força e rapidamente no freio, pode ouvir um som de clique no pedal do freio. Isto é normal e indica que o sistema de assistência de frenagem foi ativado corretamente.

Sistema de freios antitravamento (ABS)

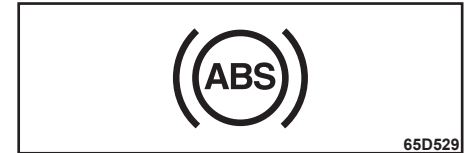
O ABS ajuda o motorista a evitar deslizamento através do controle eletrônico da pressão de frenagem. Ele também ajuda a manter o controle da direção ao frear em superfícies escorregadias ou em freadas severas.

O ABS funciona automaticamente, de modo que você não precisa nenhuma técnica especial de frenagem. Simplesmente pressione o pedal do freio sem bombear. O ABS funciona sempre que ele detecta que as rodas estão travando. Você pode sentir o pedal do freio pulsando enquanto o ABS estiver funcionando.

OBSERVAÇÃO:

O ABS não funciona se a velocidade do veículo for inferior a 9 km/h.

⚠️ ADVERTÊNCIA ⚠️	
•	Em alguns tipos de superfícies fofas (como em pisos de cascalho ou cobertos por neve etc.), a distância de parada exigida por um veículo equipado com ABS pode ser ligeiramente maior do que para outro veículo com sistema convencional de freios. No sistema convencional de freios, os pneus avançam com dificuldade sobre o cascalho ou a camada de neve, abreviando a distância para parar e o ABS minimiza a resistência. Deixe sempre uma distância extra para parada quando dirigir em superfícies fofas.
•	Em pisos pavimentados, alguns motoristas conseguem parar em distâncias menores com o sistema convencional de freios do que com o ABS.
•	Nestas situações, o ABS ainda oferece a vantagem de ajudar a manter o controle direcional. Entretanto, lembre que o ABS não compensa pavimentos em más condições nem o tempo ou o julgamento errôneo do motorista. Use seu bom senso e não dirija mais rápido do que as condições de segurança permitem.



Luz de advertência do ABS

⚠️ ADVERTÊNCIA ⚠️	
Se a luz de advertência do ABS do painel de instrumentos permanecer acesa ou acender enquanto você dirige, pode existir um problema no sistema ABS. Vá imediatamente à Concessionária SUZUKI para inspecionar o sistema ABS. Se o sistema ABS não funcionar, o sistema de freio funciona normalmente como se não possuísse freios ABS.	

FUNCIONAMENTO DO VEÍCULO

Como o ABS trabalha

Um computador monitora continuamente a velocidade das rodas. O computador compara as mudanças de velocidade das rodas durante a frenagem. Se as rodas reduzirem inesperadamente, indicando uma situação de patinação, o computador muda várias vezes a pressão de frenagem, a cada segundo, para evitar que as rodas travem. Ao sair com o veículo após uma parada, você pode ouvir momentaneamente um ruído do motor enquanto o sistema faz o autodiagnóstico.



ADVERTÊNCIA



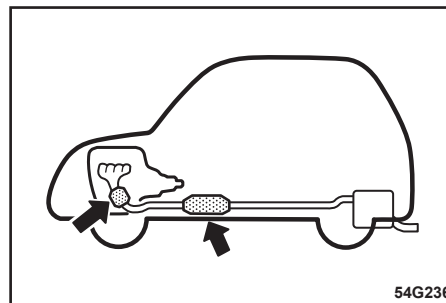
O ABS pode não funcionar adequadamente se os pneus ou as rodas forem diferentes daqueles especificados no manual do proprietário. Isto se deve ao fato de o ABS trabalhar comparando as mudanças de velocidade das rodas. Ao substituir os pneus ou as rodas, use somente do tamanho e tipo especificado no manual do proprietário.

Amaciamento

ATENÇÃO

O futuro desempenho e a confiabilidade do motor dependem do cuidado durante o período de amaciamento. É muito importante observar estas precauções durante os primeiros 1.000 km de funcionamento do veículo.

- **Após a partida, não acelere o motor. Deixe-o aquecer gradualmente.**
- **Evite o funcionamento prolongado do veículo em velocidade constante. As peças móveis amaciam melhor se você variar a velocidade.**
- **Dê a partida lentamente a partir da posição parada. Evite partidas com aceleração total.**
- **Se possível, evite freadas fortes, principalmente durante os primeiros 320 km de condução.**
- **Não dirija lentamente com a transmissão em marcha alta.**
- **Dirija o veículo em rotações moderadas do motor.**
- **Não reboque trailers durante os primeiros 1.000 km de funcionamento do veículo.**



54G236

Catalisador

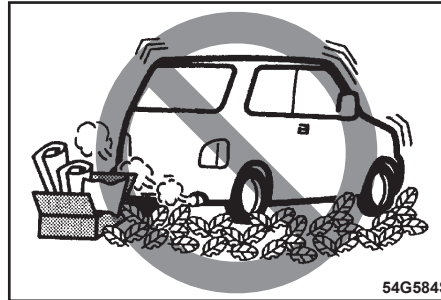
A finalidade do catalisador é minimizar a quantidade de poluentes danosos do escapamento do seu veículo. O uso de combustível com chumbo em veículos com catalisador é proibido, pois o chumbo desativa os componentes redutores de poluição do sistema do catalisador.

O catalisador é projetado para aumentar a vida útil do veículo em condições normais de uso e quando não é utilizado combustível sem chumbo. Não é necessária nenhuma manutenção no catalisador. Entretanto, é muito importante manter o motor sempre regulado. Detonação do motor, que pode ser resultado de motor mal regulado, pode causar superaquecimento do catalisador. Isto pode resultar em dano permanente ao catalisador e a outros componentes do veículo.

ATENÇÃO

Para minimizar a possibilidade de dano ao catalisador ou ao veículo:

- Mantenha o motor na condição adequada de funcionamento.
- No caso de mau funcionamento do motor, principalmente envolvendo detonação do motor ou perda aparente de desempenho, leve o veículo imediatamente para revisão.
- Não desligue o motor nem interrompa a ignição quando a transmissão estiver engatada e o veículo estiver em movimento.
- Não tente dar a partida no motor empurrando ou rebocando o veículo, nem descendo uma ladeira.
- Não deixe o motor em marcha lenta com os cabos de vela desconectados ou removidos, como durante um teste de diagnóstico.
- Não deixe o motor em marcha lenta por períodos prolongados se a marcha lenta estiver áspera ou existir outro mau funcionamento.
- Não permita que o reservatório de combustível chegue próximo ao nível vazio.
- Evite dirigir o veículo em rotação do motor excessivamente alta ou ao redor da área vermelha do tacômetro*.



54G584S

ADVERTÊNCIA

Tenha cuidado ao estacionar e dirigir, pois o catalisador e outros componentes do escapamento podem ficar muito quentes. Como qualquer outro veículo, não estacione nem funcione este veículo em áreas onde exista material combustível, como grama ou folhas secas, pois elas podem entrar em contato com o sistema de escapamento aquecido.

Melhorando a economia de combustível

Siga estas instruções para melhorar a economia de combustível.

Evite marcha lenta excessiva

Se você precisar esperar por períodos prolongados enquanto estiver estacionado, desligue o motor e depois ligue-o novamente. Ao aquecer um motor frio, deixe o motor em marcha lenta até que o ponteiro da temperatura chegue à posição "C" (se for permitido deixar o motor em marcha lenta). Nesta posição, o motor está suficientemente aquecido para começar a dirigir.

Evite partidas "rápidas"

Partidas rápidas após paradas em semáforos ou vias preferenciais consomem combustível desnecessariamente e reduzem a vida do motor. Dê partida lentamente.

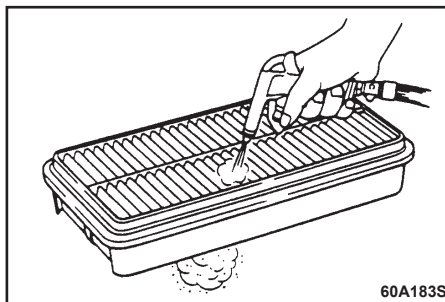
Evite paradas desnecessárias

Evite desacelerações e paradas desnecessárias. Tente manter velocidade constante, sempre que possível. Reduções e acelerações consomem mais combustível.

FUNCIONAMENTO DO VEÍCULO

Mantenha velocidade de cruzeiro constante

Mantenha velocidade de cruzeiro constante sempre que as condições do pavimento e de trânsito permitirem.



Mantenha limpo o filtro de ar

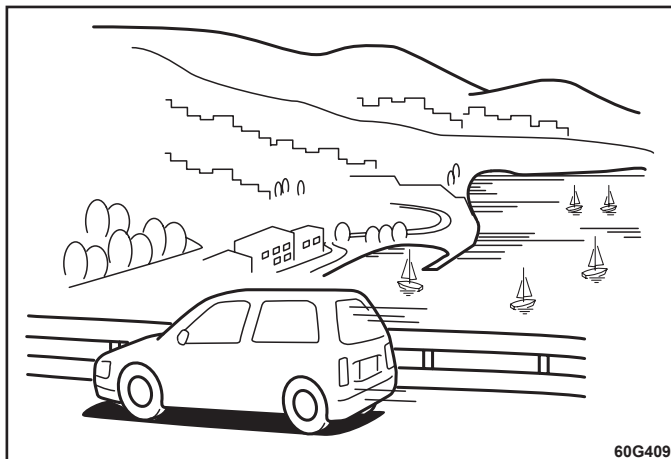
Se o filtro de ar estiver entupido com poeira, haverá mais resistência na admissão de ar, resultando em perda de potência e consumo mais alto.

Transporte o peso mínimo

Quanto mais pesada a carga, mais combustível o veículo consome. Evite bagagem ou carga desnecessária.

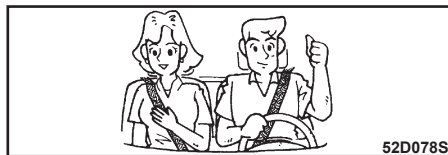
Mantenha a pressão dos pneus correta

Pneus com pressão incorreta podem consumir mais combustível devido ao aumento de resistência dos pneus. Mantenha a pressão dos pneus correta, de acordo com a etiqueta existente na lateral da porta do motorista ou na coluna da porta do motorista.



DICAS AO DIRIGIR

Características importantes no projeto do veículo que você deve conhecer.....	6-2
Direção em pisos pavimentados.....	6-3
Condução fora de estrada	6-5



Características importantes no projeto do veículo que você deve conhecer



ADVERTÊNCIA



Seu veículo multiuso tem características de manuseio diferentes daquelas de um veículo convencional de passageiros. Para segurança sua e dos passageiros, leia este capítulo cuidadosamente.

Veículos multiusos como seu SUZUKI tem maior distância do solo e bitola menor do que um veículo convencional de passageiros, para torná-lo capaz de uso em diferentes tipos de pisos fora de estrada. Características específicas do projeto dão ao veículo um centro de gravidade mais alto do que os veículos comuns. Uma vantagem da maior distância do solo é a melhor visibilidade da pista, permitindo antecipar problemas à frente. Seu SUZUKI não foi projetado para fazer curvas na mesma velocidade dos veículos convencionais de passageiros, assim como os veículos esportivos não são projetados para ter um desempenho satisfatório em condições fora de estrada. Se puder, evite curvas fechadas ou manobras repentinas. Como acontece em veículos desta categoria, não conduzir o veículo corretamente pode resultar em perda de controle ou capotamento do veículo.

Veículos multiusos têm uma tendência maior a capotamento do que outros tipos de veículos.

Durante um capotamento, uma pessoa sem o cinto de segurança corre um risco muito maior de acidente fatal do que outra pessoa usando o cinto de segurança.

Diferenças importantes entre seu veículo multiuso e outros veículos normais de passageiros

Maior distância do solo

A maior distância do solo do seu veículo permite transpor com facilidade obstáculos como pedras e troncos de árvores, que os veículos normais de passageiros não conseguem. Um resultado inevitável da maior distância do solo é que o veículo tem também um centro de gravidade mais alto. Em consequência, seu veículo se comporta de modo diferente de um veículo com um centro de gravidade mais baixo.



ADVERTÊNCIA



- Use sempre o cinto de segurança. Mesmo que existam airbags nos bancos dianteiros, o motorista e todos os passageiros devem usar sempre os cintos de segurança. Consulte “Cintos de segurança e sistema de proteção para crianças” para instruções sobre o uso adequado dos cintos de segurança.
- Nunca dirija sob influência de álcool ou outras drogas, inclusive remédios. Isso pode prejudicar seriamente sua capacidade de dirigir com segurança, aumentando muito o risco de ferimentos em você e em outras pessoas. Você deve também evitar dirigir quando estiver cansado, doente, irritado ou estressado.

Chassi mais curto

Além da maior distância do solo, seu veículo tem chassi mais curto e distância entre eixos dianteiro e traseiro mais curtas do que os veículos normais de passageiros. Essas características se combinam para você dirigir seu veículo sobre saliências sem enroscar nelas nem danificar os componentes da estrutura e do chassi. O chassi mais curto também torna a condução do seu veículo mais positiva do que em veículos com chassi mais longo.

Menor largura da carroceria e bitola

Seu veículo é mais estreito do que os veículos normais de passageiros, assim ele pode passar por espaços apertados.

Sem as características essenciais descritas anteriormente: maior distância do solo, chassi mais curto e menor largura da carroceria e bitola – seu veículo não forneceria um excelente desempenho fora de estrada. Entretanto, também é verdade que a condução, dirigibilidade e esterçamento em piso normal serão diferentes daqueles que os motoristas têm em veículos convencionais de passageiros.

Direção em pisos pavimentados

Estatísticas sobre acidentes mostram que capotamentos de veículos multiusos são causados por perda de controle do veículo pelo motorista ao deixar a área asfaltada da rodovia e cair em valetas, no meio-fio ou outros obstáculos que fazem o veículo tombar. As seguintes ao dirigir podem reduzir o risco de capotamento.

O veículo desliza para fora da estrada

Você pode reduzir o risco deste tipo de capotamento mantendo sempre o veículo sob controle. Normalmente, os motoristas perdem o controle do veículo, resultando frequentemente em capotamentos, quando o motorista é prejudicado devido ao consumo de álcool, drogas ou remédios, fica sonolento ao volante ou não está atento, ou dirigindo muito rápido para as condições do pavimento.

Capotamento em rodovias

Se, por qualquer motivo, seu veículo deslizar para o lado ou girar fora de controle em altas velocidades, na parte asfaltada da rodovia, o risco de capotamento aumenta muito. Esta condição pode ser criada quando duas ou mais rodas saem para o acostamento e você gira o volante rapidamente tentando voltar para a pista. Para reduzir o risco de capotamento nestas circunstâncias, se as condições permitirem, segure o volante com firmeza e reduza a velocidade antes de retornar à pista através de movimentos controlados do volante de direção.

Todos os tipos de capotamento

Como acontece em muitos tipos de acidentes automobilísticos, os capotamentos podem ser muito reduzidos dirigindo com prudência, ou seja, não beber bebidas alcoólicas antes de dirigir, não dirigir estando cansado e não se distrair ao volante para não perder a concentração.

Informações adicionais são fornecidas a seguir.

Conheça seu veículo

Demore um pouco para se familiarizar com as características diferenciadas de dirigibilidade do seu veículo, dirigindo pela primeira vez em local com pouco trânsito. Pratique curvas com o veículo em diferentes velocidades e direções. Sinta a grande resposta da direção que seu veículo tem em relação a um veículo convencional.

Use sempre o cinto de segurança

O motorista e todos os passageiros devem sempre se proteger usando os cintos de segurança. Consulte “Cintos de segurança” para instruções sobre o uso adequado dos cintos de segurança.

Não faça curvas fechadas

Como já foi mencionado, veículos pequenos multiuso têm características especiais de projeto que permitem desempenho em uma ampla variedade de aplicações. Estas características também mudam o comportamento em curvas em relação aos veículos convencionais de passageiros.

Lembre-se, veículos pequenos multiuso têm direção mais ágil e centro de gravidade mais alto do que os veículos convencionais de passageiros. Sempre que possível, evite fazer curvas fechadas.

Curvas em baixa velocidade

Aprenda a se aproximar das curvas com cuidado e em velocidade segura. Não tente fazer curvas na mesma velocidade que teria em veículos com centro de gravidade mais baixo. Como você não dirigiria um veículo esportivo fora de estrada, não tente dirigir seu veículo em curvas como um veículo esportivo.

Devagar e cuidadosamente em pisos escorregadios

Em condições de piso molhado, dirija em velocidade menor do que em piso seco devido à possibilidade de deslizamento dos pneus durante a frenagem. Ao dirigir em superfícies geladas, cobertas por neve ou enlameadas, reduza a velocidade e evite aceleração repentina, freadas bruscas ou movimentos apressados na direção. Use a tração nas 4 rodas faixa alta (4H)* para ter melhor tração.

ATENÇÃO

Nunca dirija seu veículo em “4H” ou “4L” em pavimento seco e, sempre que possível, evite usar “4H” ou “4L” em pavimento molhado, pois isto pode danificar muito a transmissão. Além disso, aumenta a dificuldade em curvas.

Condução fora de estrada

Seu veículo tem características específicas de projeto para condução fora de estrada. Ao sair das vias pavimentadas, você encontrará superfícies de todos os tipos, que podem mudar continuamente enquanto você dirige. Em muitos casos, a condução fora de estrada exige o uso da tração nas 4 rodas. Se seu veículo tem a tração em 2 rodas, limite sua condução fora de estrada somente a superfícies ásperas, planas e com boa aderência. Veículos com tração em 2 rodas têm muito menos aderências em superfícies fora de estrada do que os veículos com tração nas 4 rodas. Quando dirigir fora de estrada, é importante seguir estas instruções.

Tenha cuidado em inclinações íngremes

Inspecione sempre as encostas antes de tentar dirigir através delas. Saiba o que existe do outro lado e você chegará lá. Se você tiver dúvidas quanto à segurança, não tente dirigir em encostas. Nunca dirija seu veículo em descidas extremamente inclinadas.

Descer trechos extremamente inclinados pode ser mais difícil do que subir de volta. Mantenha o veículo em linha reta colina abaixo e use marcha reduzida. Não trave os freios. Se o veículo começar a deslizar, acelere levemente para recuperar o controle direcional.

Não dirija lateralmente através de encostas

Dirigir lateralmente através de encostas pode ser extremamente perigoso. Grande parte do peso do veículo é transferido para os pneus dianteiros, o que pode resultar em capotamento do veículo. Sempre que possível, evite este perigo potencial. Também, se você precisar sair com o veículo de uma encosta lateral, saia sempre pela subida.

Use sempre o cinto de segurança

O motorista e todos os passageiros devem sempre se proteger usando os cintos de segurança ao dirigir fora de estrada. Consulte “Cintos de segurança” para instruções sobre o uso adequado dos cintos de segurança.

Evite reações súbitas em lama

Tenha cuidado quando as condições fora de estrada estiverem escorregadias. Reduza a velocidade e evite movimentos súbitos do veículo. Se seu veículo tem tração nas 4 rodas, tenha cuidado pois dirigir em lama pode causar perda de tração e aumentar a resistência do movimento do veículo à frente. Use a marcha baixa 4WD (4L) e mantenha velocidade moderada e constante, com leve acionamento do volante de direção e freios.

Correntes para pneus

Se você precisar usar correntes para pneus para aumentar a tração, tenha os seguintes cuidados:

- Use correntes genuínas SUZUKI ou corrente equivalente, com elos pequenos.
- Escolha um local seguro, longe do tráfego, para instalar as correntes.
- Ao instalar as correntes, siga cuidadosamente as instruções do fabricante.
- Instale as correntes nos pneus traseiros.
- Com as correntes instaladas, dirija sempre em baixa velocidade.

ATENÇÃO

Se você ouvir as correntes batendo contra a carroceria do veículo enquanto dirige, pare e aperte novamente.

Se seu veículo ficar atolado

Se seu veículo ficar atolado na lama ou areia, siga cuidadosamente estas instruções:

- 1) Pressione o interruptor “4WD-L” nos interruptores 2WD/4WD.
- 2) Mova a transmissão para a frente e para trás entre uma marcha à frente (primeira marcha para transmissão manual) e ré. Isto gera um movimento de balanço, que pode proporcionar torque para liberar o veículo. Pressione suavemente o pedal do acelerador para reduzir ao mínimo a patinação das rodas. Remova seu pé do acelerador enquanto faz as mudanças de marcha.
Não acelere o motor. Patinação excessiva das rodas fará os pneus afundarem ainda mais, dificultando a liberação do veículo.
- 3) Se seu veículo continuar atolado após balançar por alguns minutos, peça a outro veículo para rebocar.



ADVERTÊNCIA



- Não permita que alguém fique perto do veículo quando ele estiver balançando e não gire as rodas mais rápido que 40 km/h no velocímetro. Podem ocorrer ferimentos pessoais ou danos ao veículo quando as rodas do veículo patinam muito rápido.

ATENÇÃO

Libere o pedal do acelerador quando acionar a alavanca de mudança de marchas ou os interruptores 2WD/4WD. Acionar a alavanca de mudança de marchas ou os interruptores 2WD/4WD com o motor acelerado pode danificar as engrenagens e o mecanismo do eixo livre.

ATENÇÃO

Não continue a balançar o veículo por mais do que alguns minutos. O balanço prolongado pode superaquecer o motor, danificar a transmissão, a caixa de transferência ou os pneus.

ATENÇÃO

[Para Diferencial de Deslizamento Limitado (LSD)]*

Se seu veículo ficar atolado na lama ou areia, não acelere o motor em alta rotação, principalmente se a roda traseira estiver patinando e a outra estiver parada. Patinação excessiva das rodas fará os pneus afundarem ainda mais e também danificando o LSD.

Não dirija através de água profunda ou rápida

Dirigir através de água profunda ou rápida pode ser perigoso. Você pode perder o controle do veículo e os ocupantes podem se afogar. Seu veículo pode ser seriamente danificado. Para evitar esses riscos, observe estas instruções e precauções.

- Não dirija através de água profunda ou rápida. Água profunda ou rápida, como córregos muito movimentados ou locais de enchentes podem levar o veículo para fora da rota planejada. A água é muito profunda se ela cobrir os cubos das rodas, eixos ou o cano de escapamento. Saiba a profundidade da água antes de tentar dirigir através dela.

- Se a água bloquear o cano de escapeamento, o motor pode não dar a partida ou morrer. Se a água for muito profunda para penetrar no sistema de admissão do motor, o motor será seriamente danificado.
- Freios submersos terão o desempenho prejudicado. Dirija lentamente e com cuidado. Dirigir lentamente também ajuda a evitar respingos sobre o sistema de ignição, que podem fazer o motor morrer.
- Mesmo ao dirigir sobre águas rasas ou paradas, dirija cuidadosamente pois a água pode esconder buracos, valetas ou obstáculos no pavimento.

**ADVERTÊNCIA**

Além de seguir as dicas sobre condução deste capítulo, é importante observar as precauções seguintes para direção normal e fora de estrada.

- **O motorista e todos os passageiros devem sempre se proteger usando os cintos de segurança.**
- **Não deixe outra pessoa dirigir seu veículo se ela não conhecer as características do veículo e as diferenças de dirigibilidade abordadas neste capítulo.**
- **Evite emprestar seu veículo a outra pessoa se você não estiver acompanhando.**
- **Certifique-se que os pneus estejam em boas condições e mantenha sempre a pressão especificada. Consulte “Pneus” no capítulo “INSPEÇÃO E MANUTENÇÃO” para maiores detalhes.**

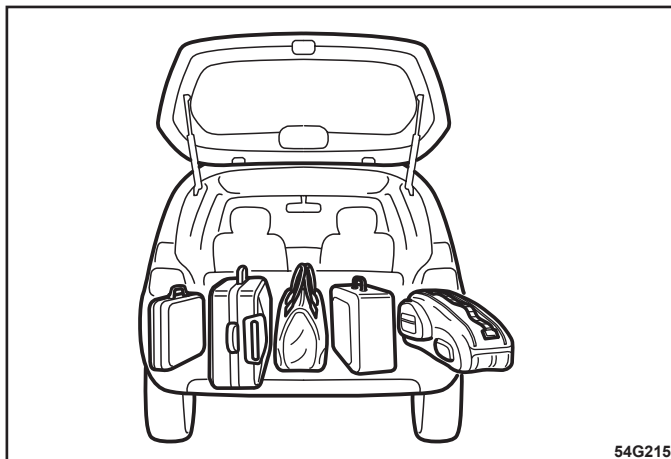
(Continua)

**ADVERTÊNCIA**

(Continua)

- **Não use pneus que não sejam os especificados pela SUZUKI. Nunca use diferentes tamanhos ou tipos de pneus nas rodas dianteiras e traseiras. Para informações sobre os pneus recomendados, consulte o capítulo “ESPECIFICAÇÃO”.**
- **Nunca use pneus muito largos nem amortecedores ou molas para aumentar a altura do seu veículo. Isto pode elevar o centro de gravidade e mudar as características de dirigibilidade do veículo.**
- **Após dirigir através de água, lama ou areia, teste os freios enquanto dirige em baixa velocidade para ver se eles mantêm a eficiência normal. Se os freios estiverem menos eficientes do que o normal, seque-os aplicando os freios repetidamente enquanto dirige em baixa velocidade até que eles recuperem a eficiência normal.**
- **Após dirigir trechos longos em água, lama ou areia, inspecione o sistema de freios na Concessionária SUZUKI o mais rápido possível.**





54G215

CARGA E REBOQUE DO VEÍCULO

Carga do veículo.....	7-2
Reboque de trailer	7-2
Rebocando seu veículo (reboque recreativo).....	7-7

CARGA E REBOQUE DO VEÍCULO

Carga do veículo

Seu veículo foi projetado para suportar capacidades de peso específicas. As capacidades de peso do seu veículo são indicadas pela Relação de Peso Bruto do Veículo e Peso Máximo Permitido por Eixo (dianteiro e traseiro). A Relação de Peso Bruto do Veículo e Peso Máximo Permitido por Eixo (dianteiro e traseiro) são listados no capítulo “ESPECIFICAÇÕES”.

Peso Bruto do Veículo – Peso total máximo permitido do veículo totalmente carregado (incluindo todos os ocupantes, acessórios e carga mais o peso do nariz do trailer, se estiver rebocando um trailer).

Peso Máximo Permitido por Eixo (dianteiro e traseiro) – Peso máximo permitido em cada eixo individual.

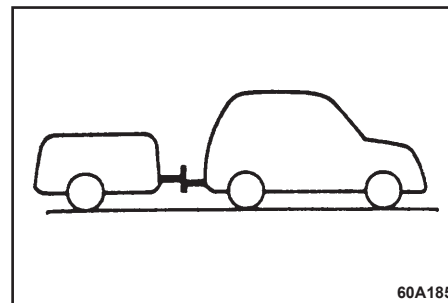
O peso real do veículo carregado nos eixos dianteiro e traseiro só pode ser determinado pesando o veículo. Compare esses pesos com a relação de peso bruto do veículo e peso máximo permitido por eixo. Se o peso bruto do veículo ou a carga nos eixos dianteiro e traseiro exceder esses valores, você precisa remover peso suficiente para deixar a carga na capacidade estabelecida.

**ADVERTÊNCIA**

Nunca sobrecarregue seu veículo. O peso bruto do veículo (soma dos pesos do veículo e de todos os ocupantes, acessórios e carga mais o peso do nariz do trailer, se estiver rebocando um trailer) nunca deve exceder o recomendado. Além disso, nunca distribua uma carga de modo que o peso no eixo dianteiro ou traseiro exceda o Peso Máximo Permitido por Eixo.

**ADVERTÊNCIA**

Distribua sempre a carga igualmente. Para evitar ferimentos pessoais ou danos ao veículo, prenda sempre a carga para evitar que ela se desloque se o veículo se mover repentinamente. Coloque objetos mais pesados no assoalho e bem longe na área de carga, se possível. Nunca coloque carga acima do topo dos encostos traseiros.



Reboque de trailer

Embora rebocar um trailer possa afetar adversamente a dirigibilidade, durabilidade e economia de combustível, seu SUZUKI pode ser usado para rebocar um trailer que não exceda a capacidade de reboque especificada a seguir:

Capacidade de reboque

Se não existirem regulamentos locais sobre a capacidade de reboque (por exemplo, capacidade de reboque registrada ou permitida), as capacidades de reboque recomendadas são:

Capacidades de reboque recomendadas (trailer, carga & barra de reboque)

Trailer com freio: 450 kg

Trailer sem freio: 350 kg

Se existir regulamentação que especifique os pesos máximos de reboque de trailer acima das capacidades mostradas, siga essas recomendações.

Antes de rebocar, veja se seu país tem regulamentos específicos o peso máximo de trailer (capacidade de reboque registrada ou obrigatória, o que for menor) e não exceda as exigências de peso máximo do seu veículo, se existirem. Se seu país não tiver regulamentação sobre o peso máximo do trailer, não exceda as capacidades de reboque mostradas anteriormente.

ATENÇÃO

O reboque de trailer impõe desgaste adicional ao motor, trem de rodagem e freios do seu veículo. Nunca reboque trailers durante os primeiros 1.000 km de funcionamento do veículo.

Barras para reboque

Use somente uma barra para reboque projetada para ser fixada ao chassi do seu veículo e um engate projetado para ser parafusado nesse suporte.



ADVERTÊNCIA



Nunca use uma barra para reboque que seja fixada ao eixo ou ao para-choque do seu veículo.

Correntes de segurança

Sempre coloque correntes de segurança entre seu veículo e o trailer. Cruze as correntes de segurança sob o nariz do trailer, de modo que o nariz não caia no pavimento se o trailer se separar da barra de reboque. Siga as recomendações do fabricante para prender as correntes de segurança. Deixe sempre folga suficiente para permitir um giro completo. Nunca permita que correntes de segurança fiquem arrastando sobre o pavimento.



ADVERTÊNCIA



Nunca prenda correntes de segurança no para-choque do seu veículo. Aperte as conexões de modo que não fiquem frouxas.

Luzes de trailer

Certifique-se que seu trailer esteja equipado com luzes que atendam à legislação. Verifique sempre o funcionamento adequado de todas as luzes de trailer antes de começar a rebocar.



ADVERTÊNCIA



Nunca conecte as luzes de trailer no sistema elétrico do seu veículo ou pode ocorrer dano no sistema elétrico.

Freios



ADVERTÊNCIA



Se usar os freios do trailer, siga as instruções fornecidas pelo fabricante. Nunca conecte ao sistema de freio do seu veículo e nunca faça a alimentação elétrica diretamente do chicote.

CARGA E REBOQUE DO VEÍCULO

Pneus

	ADVERTÊNCIA	
Ao rebocar um trailer, é muito importante que seu veículo e o trailer tenham os pneus com a pressão correta. Os pneus do seu veículo devem usar a pressão indicada na etiqueta de informação dos pneus. Etiqueta de informação dos pneus Se a pressão maior for listada na etiqueta, os pneus devem ter essa pressão. A pressão dos pneus deve ser aquela especificada pelo fabricante do trailer.		

Retrovisores

Verifique se os retrovisores do veículo atendem à legislação determinada para rebocar trailer. Se não atenderem, você deve instalar os retrovisores exigidos antes de começar a rebocar.

Carga do veículo/trailer

Para carregar seu veículo/trailer adequadamente você deve saber como mensurar o peso bruto do trailer e o peso do nariz do trailer.

Peso Bruto do Trailer é o peso do trailer mais toda a carga existente nele. Você pode medir o peso bruto do trailer colocando o trailer totalmente carregado em uma balança veicular.

O peso do nariz é a força exercida para baixo sobre a barra de reboque pelo acoplador do trailer, com o trailer totalmente carregado e o acoplador em sua altura normal de reboque. Este peso pode ser medido usando uma balança de banheiro.

O peso do seu trailer carregado (Peso Bruto do Trailer) nunca deve exceder a “Capacidade de reboque”.

Distribua a carga no trailer de modo que o peso do nariz seja cerca de 10% do peso bruto do trailer, porém não exceda “Carga máxima vertical no ponto de engate do trailer”. Você deve medir o peso bruto do trailer e o peso do nariz antes de se certificar que a carga está distribuída adequadamente.

	ADVERTÊNCIA	
A distribuição inadequada do peso do seu trailer pode resultar em problemas na condução do veículo e o trailer pode balançar. Distribua a carga no trailer de modo que o peso do nariz seja cerca de 10% do peso bruto do trailer, porém não exceda “Carga máxima vertical no ponto de engate do trailer”. Certifique-se também que a carga está adequadamente presa. Se não observar esta exigência, pode ocorrer um acidente.		

	ADVERTÊNCIA	
Nunca sobrecarregue seu trailer ou o veículo. O peso bruto do trailer nunca deve exceder a “Capacidade de reboque”. O peso bruto do veículo (soma dos pesos do veículo, de todos os ocupantes, acessórios incluindo as barras de reboque e o engate do trailer, a carga mais o peso do nariz do trailer) nunca deve exceder o Peso Bruto do Veículo listado no capítulo “ESPECIFICAÇÕES”		

Cuidados adicionais ao rebocar trailers

ADVERTÊNCIA

Conecte as luzes do trailer e coloque correntes de segurança todas as vezes em que rebocar um trailer.

ATENÇÃO

Como rebocar um trailer coloca desgaste adicional sobre seu veículo, será necessária uma manutenção mais frequente do que ao dirigir em condições normais. Siga a tabela de “Manutenção recomendada para condições de condução severa”.

ADVERTÊNCIA

Seu veículo se comporta diferentemente ao rebocar um trailer. Para sua segurança e dos outros, observe as seguintes precauções:

- Pratique curvas, freadas e ré antes de começar a rebocar no trânsito. Não reboque em trânsito até estar confiante de poder manobrar o veículo e o trailer com segurança.
- Nunca exceda os limites de velocidade ao rebocar ou 80 km/h, o que for menor.
- Nunca dirija em velocidades que causem balanço ou vibrações no trailer. Se você notar o mais leve indício de balanço ou vibrações, reduza a velocidade.
- Ao dirigir em pavimentos molhados, escorregadios ou ásperos, faça-o em velocidade menor do que em pavimentos secos e suaves. Não reduzir a velocidade em pisos em más condições pode resultar em perda de controle.
- Peça sempre a ajuda de alguém ao manobrar em ré.

(Continua)

ADVERTÊNCIA

(Continua)

- Mantenha distância adequada para parar. A distância para parar aumenta quando você reboca um trailer. Para cada 16 km/h de velocidade, deixe no mínimo o comprimento do veículo e do trailer entre você e o veículo à frente. Mantenha uma distância maior se o piso estiver molhado ou escorregadio.
- Se o trailer tiver freios desgastados, aplique os freios gradualmente para evitar o travamento causado pelo bloqueio das rodas do trailer.
- Reduza a velocidade antes de curvas e mantenha velocidade constante nas curvas. Desacelerar ou acelerar em curvas pode resultar em perda de controle. Lembre que um raio de curva maior do que o normal é necessário porque as rodas do trailer ficam mais próximas do que as rodas do veículo na parte interna da curva.
- Evite acelerações e freadas repentinas do veículo. Não faça manobras rápidas a menos que sejam necessárias.

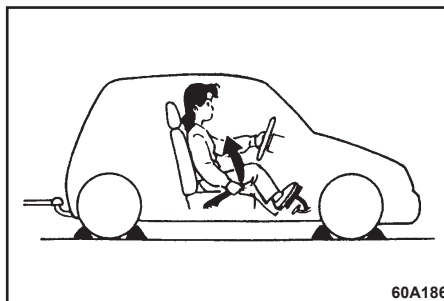
(Continua)

CARGA E REBOQUE DO VEÍCULO

⚠️ ADVERTÊNCIA ⚠️

(Continua)

- Reduza a velocidade onde existirem ventos fortes e prepare-se para rajadas de vento ao passar por veículos grandes.
- Tenha cuidado ao ultrapassar outros veículos. Certifique-se de manter espaço suficiente para seu trailer antes de mudar de pista e sinalize bem antes disso.
- Reduza a velocidade e engate uma marcha mais baixa antes de descidas longas ou íngremes. É perigoso tentar reduzir a marcha enquanto descer uma ladeira.
- Evite frear demais, pois isto pode causar superaquecimento dos freios e resultar em perda da eficácia. Use o freio motor tanto quanto possível.
- Devido ao peso adicional do trailer, seu motor pode superaquecer em dias quentes ao transitar em trechos elevados. Consulte atentamente o indicador de temperatura do motor. Se ele indicar superaquecimento, saia da estrada e pare em local seguro. Consulte “Se o motor superaquecer” no capítulo “SERVIÇO DE EMERGÊNCIA”.



⚠️ ADVERTÊNCIA ⚠️

Ao estacionar seu veículo com o trailer engatado, adote sempre este procedimento:

- 1) Aplique firmemente os freios do veículo.
- 2) Peça a alguém que coloque calços sob as rodas do veículo e do trailer enquanto você pisa no freio.
- 3) Libere lentamente os freios até que os calços das rodas absorvam a carga.
- 4) Acione totalmente o freio de estacionamento.
- 5) Transmissão manual – Desligue o motor, engate ré ou primeira marcha.
Transmissão automática – coloque em “P” (estacionamento) e desligue o motor.

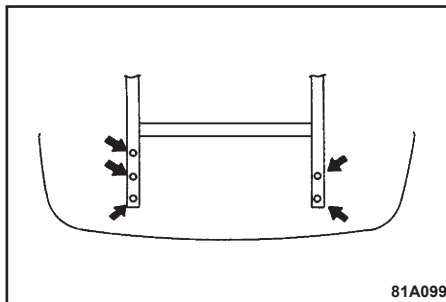
(Continua)

⚠️ ADVERTÊNCIA ⚠️

(Continua)

Ao começar a dirigir após estacionar:

- 1) Pressione a embreagem* e dê partida no motor.
- 2) Engate a marcha, libere o freio de estacionamento e se afaste lentamente dos calços.
- 3) Pare, acione firmemente os freios e mantenha-os assim.
- 4) Peça a outra pessoa para remover os calços.



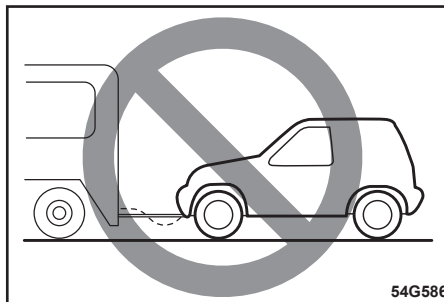
Pontos de instalação do engate do trailer

Carga vertical máxima registrada no ponto de engate do trailer (EU):

75 kg (165 lbs)

Máxima distância entre eixos permitida:

845 mm (33,3 pol.)



Rebocando seu veículo (reboque recreativo)



ADVERTÊNCIA



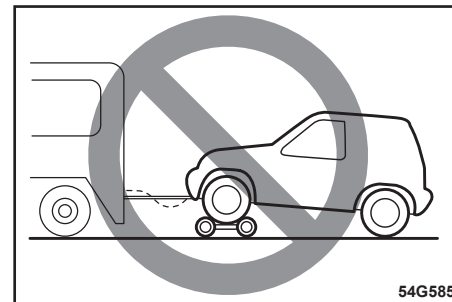
Ao rebocar seu veículo, siga estas instruções para evitar acidentes e danos ao seu veículo. Além disso, certifique-se de observar as regulamentações legais referentes às luzes do veículo e pontos de engate ou barras de reboque do trailer.



ADVERTÊNCIA



Use sempre uma corrente de segurança ao rebocar seu veículo.



ATENÇÃO

Não reboque seu veículo com as rodas dianteiras ou traseiras no pavimento (e a transmissão em neutro). Se fizer isto, a transmissão será muito danificada.

Rodas dianteiras no solo e rodas traseiras num carrinho

Seu veículo só deve ser rebocado pela traseira com as rodas traseiras presas num carrinho de reboque. Certifique-se de usar o equipamento de reboque adequado para reboque recreativo e certifique-se que a velocidade de reboque não exceda 90 km/h.

Para rebocar um veículo com as rodas traseiras presas num carrinho de reboque:

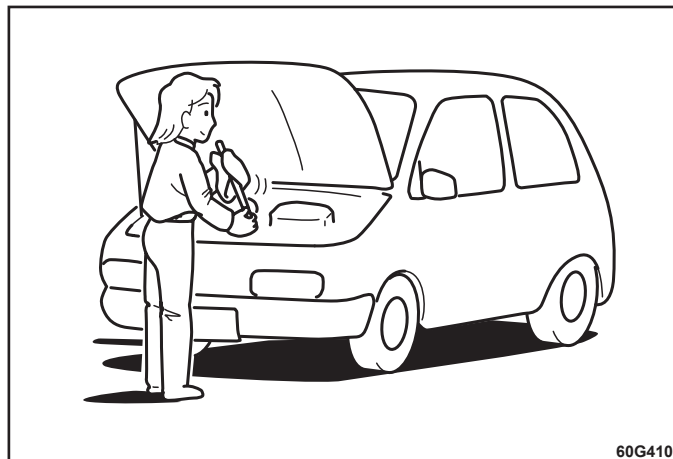
- 1) Coloque a transmissão manual em Neutro e dê partida no motor.
- 2) Pressione o interruptor “2WD” nos interruptores 2WD/4WD. Certifique-se que o interruptor “4WD” no painel de instrumentos esteja apagado.
- 3) Coloque a chave de ignição na posição “ACC” para desligar o motor e destravar o volante de direção.

ATENÇÃO

A trava da coluna de direção não é forte o suficiente para suportar os choques transmitidos pelas rodas dianteiras durante o reboque.

- 4) Certifique-se que as rodas dianteiras estão totalmente alinhadas à frente e prenda o volante de direção com uma trava projetada para serviço de reboque.

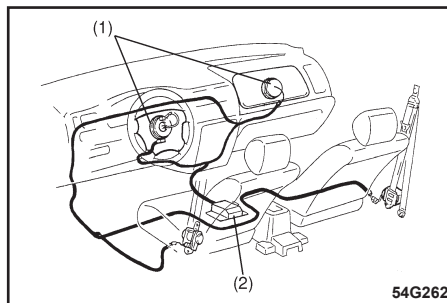




60G410

INSPEÇÃO E MANUTENÇÃO

Correia do alternador	8-2
Óleo e filtro do motor	8-3
Óleo da transmissão	8-5
Líquido de arrefecimento do motor	8-8
Líquido do lavador do para-brisa.....	8-10
Filtro de ar	8-10
Freios.....	8-11
Direção hidráulica*	8-13
Pedal da embreagem.....	8-14
Pneus.....	8-14
Bateria	8-19
Fusíveis	8-21
Troca das lâmpadas	8-23
Palhetas do limpador	8-27
Sistema de ar-condicionado*	8-30



- (1) Airbag
(2) Sensor & controlador

⚠ ADVERTÊNCIA ⚠

(Continua)

- Quando o motor estiver funcionando, mantenha as mãos, roupas, ferramentas e outros objetos longe da ventoinha e da correia do alternador. Mesmo que a ventoinha não esteja se movendo, ela pode ligar automaticamente sem aviso.
- Quando for necessário executar reparos com o motor funcionando, certifique-se que o freio de estacionamento esteja totalmente acionado e a alavanca de marchas da transmissão manual em neutro.

(Continua)

⚠ ADVERTÊNCIA ⚠

(Continua)

- Não toque os fios da ignição ou outras peças do sistema de ignição ao dar a partida no motor ou quando o motor estiver funcionando, senão pode receber um choque elétrico.
- Tenha cuidado para não encostar no motor, coletor e tubos de escape, silencioso, radiador e mangueiras de água quentes.
- Não permita cigarros acesos, faíscas ou chamas ao redor do combustível ou da bateria, pois existem vapores inflamáveis.
- Não fique debaixo do veículo se ele estiver apoiado somente com o macaco portátil fornecido com o veículo.
- Tenha cuidado para não causar curto-circuito acidental entre os cabos positivo e negativo da bateria.
- Mantenha óleo, líquido de arrefecimento e outros fluidos usados longe de crianças e animais. Descarte os fluidos usados adequadamente e nunca os despeje sobre a terra, no esgoto etc.

Correia do alternador

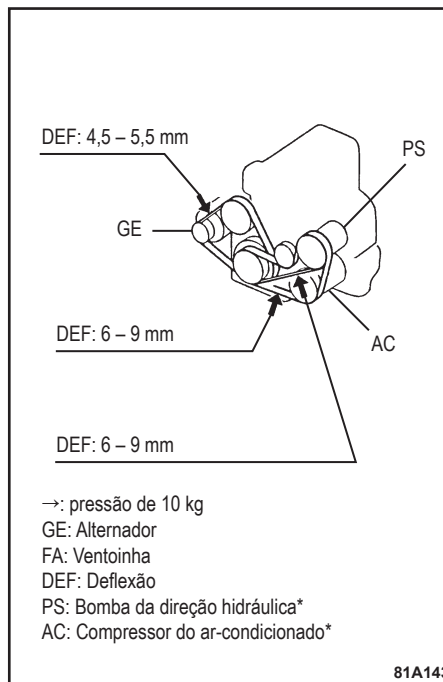
⚠ ADVERTÊNCIA ⚠

Quando o motor estiver funcionando, mantenha as mãos, roupas, ferramentas e outros objetos longe da ventoinha e da correia do alternador.

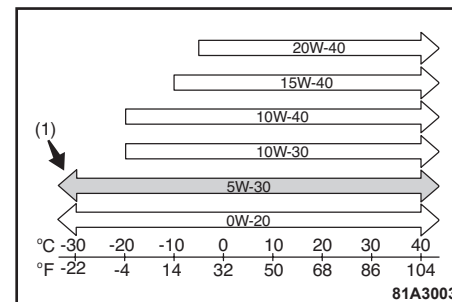
Certifique-se que a tensão da correia do alternador está correta. Se a correia tiver muita folga, carga insuficiente da bateria, superaquecimento do motor, dificuldade na direção hidráulica, problema no ar-condicionado ou pode ocorrer desgaste excessivo da correia. Ao pressionar a correia com o dedo entre as polias, deve existir uma deflexão de acordo com a tabela a seguir.

As correias também devem ser examinadas, para garantir que não estejam danificadas.

Se você precisar substituir ou ajustar a correia, leve o veículo na Concessionária SUZUKI.



M13A



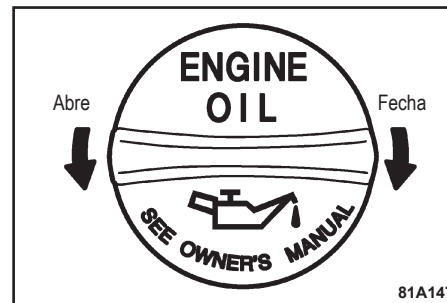
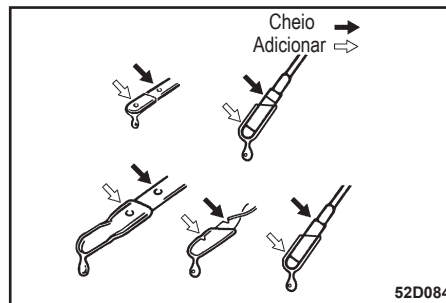
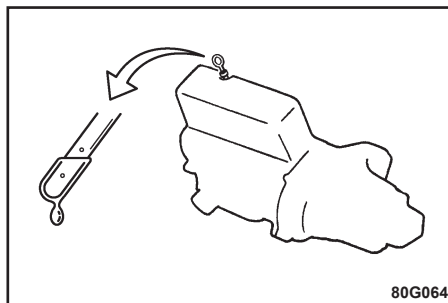
Óleo e filtro do motor

Óleo especificado

(1) Preferido

Certifique-se que o óleo do motor usado atende à classificação de qualidade SG, SH, SJ, SL ou SM. Escolha o óleo com viscosidade apropriada de acordo com a tabela acima.

SAE 5W-30 é a melhor escolha para boa economia de combustível e boa partida em dias frios.



Inspeção do nível de óleo

É importante manter o óleo do motor no nível correto para a lubrificação adequada do motor do seu veículo. Verifique o nível de óleo com o veículo parado em piso nivelado. A indicação do nível de óleo pode não ser exata se o veículo estiver em uma inclinação. O nível de óleo deve ser verificado antes de dar a partida no motor ou aquecendo o motor à temperatura normal de funcionamento, desligando então o motor e esperando no mínimo 5 minutos.

A alça da vareta medidora de óleo é na cor amarela para facilitar a identificação.

Puxe para fora a vareta medidora de óleo, limpe-a com um pano ou toalha de papel, insira a vareta medidora até o final e então remova-a novamente. O óleo na vareta deve estar entre os limites superior e inferior mostrados na vareta. Se a indicação do nível de óleo estiver perto do limite inferior, adicione óleo suficiente para atingir o limite superior.

ATENÇÃO

Deixar de verificar regularmente o nível de óleo pode trazer sérios problemas ao motor devido à lubrificação insuficiente.

Reabastecimento

Remova a tampa de abastecimento de óleo do motor e derrame o óleo lentamente, através do orifício de abastecimento, até o nível do óleo atingir o limite superior da vareta medidora. Tenha cuidado para não abastecer demais. Óleo demais é quase tão ruim quanto pouco óleo. Após reabastecer, dê partida no motor e deixe-o em marcha lenta por cerca de um minuto. Desligue então o motor e espere no mínimo 5 minutos para verificar novamente o nível do óleo.

⚠ **ADVERTÊNCIA** ⚠

Óleo novo e usado pode ser perigoso. Crianças e animais podem ser prejudicados ao aspirar óleo novo ou usado. Mantenha óleo novo e usado, bem como filtros de óleo usados fora do alcance de crianças e animais.

O contato repetido e prolongado com óleo usado pode causar câncer de pele.

O contato breve com óleo usado pode irritar a pele.

Para minimizar sua exposição ao óleo usado, use camisas de manga comprida e luvas à prova de umidade (como luvas de lavar louça). Se o óleo entrar em contato com sua pele, lave cuidadosamente com água e sabão.

Se o óleo molhar as roupas ou panos, lave cuidadosamente.

Recicle ou descarte adequadamente óleos e filtros de óleo usados.

Óleo da transmissão

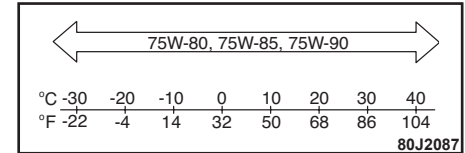
Óleo da transmissão manual/transferência/diferencial

Ao adicionar óleo de transmissão, verifique a viscosidade e o grau adequados, conforme mostrado na tabela.

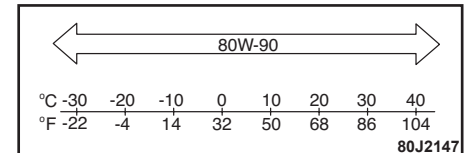
Recomendamos usar somente:

API GL-4 SAE 75W-90 para transmissão manual e transferência

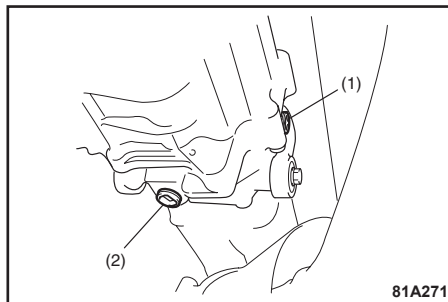
API GL-5 óleo hipóide para engrenagem SAE 80W-90 para óleo do diferencial



Óleo para transmissão manual (API GL-4) Óleo para transferência



Óleo para diferencial (API GL-5 Hipóide)



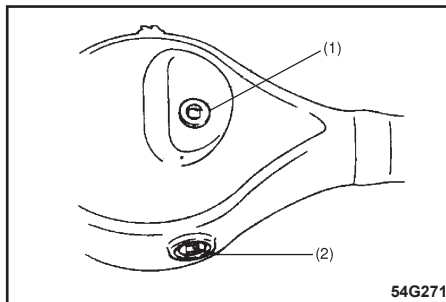
Transmissão manual

(1) Bujão de abastecimento e nível de óleo

(2) Bujão de drenagem de óleo

Torque de aperto (1) (2):

23 Nm (2,3 kg-m)



Diferencial dianteiro/traseiro

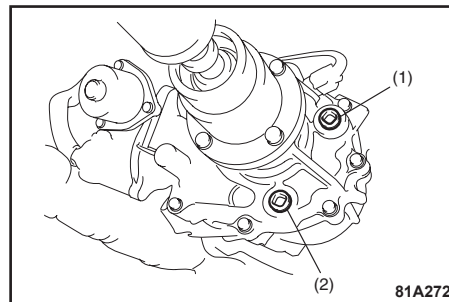
(1) Bujão de abastecimento e nível de óleo

(2) Bujão de drenagem de óleo

Torque de aperto:

(1) 50 Nm (5,0 kg-m)

(2) 27 Nm (2,7 kg-m)



Transferência

(1) Bujão de abastecimento e nível de óleo

(2) Bujão de drenagem de óleo

Torque de aperto (1) (2):

23 Nm (2,3 kg-m)

Inspeção do nível de óleo da transmissão

Para verificar o nível de óleo da transmissão, siga este procedimento:

- 1) Estacione o veículo em local nivelado e aplique o freio de estacionamento. Em seguida, desligue o motor.
- 2) Remova o bujão de abastecimento de óleo (1).
- 3) Verifique a parte interna do orifício com o dedo. Se o nível de óleo atingir a parte inferior do orifício do bujão, o nível do óleo está correto. Se estiver, reinstale o bujão.
- 4) Se o nível de óleo estiver baixo, adicione óleo para transmissão através do orifício de abastecimento de óleo (1) até que o nível de óleo atinja o orifício de abastecimento e então reinstale o bujão.



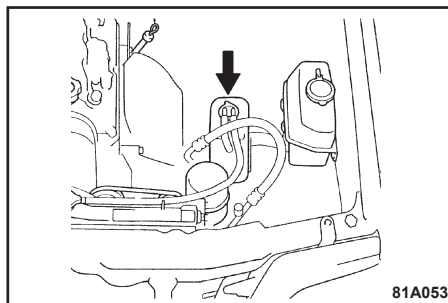
ADVERTÊNCIA



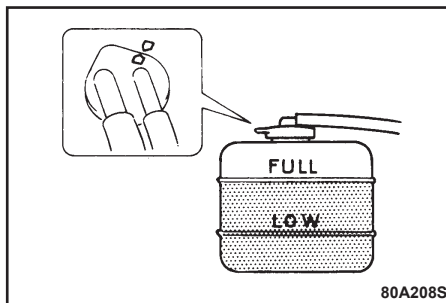
Após dirigir o veículo, a temperatura do óleo para engrenagens pode estar alta o suficiente para queimar você. Espere até que o bujão de abastecimento de óleo fique frio para tocá-lo com as mãos antes de inspecionar o óleo para transmissão.

ATENÇÃO

Ao apertar o bujão, aplique o composto para vedação ou equivalente nas roscas do bujão para evitar vazamentos.



Líquido de arrefecimento do motor



Escolha do líquido de arrefecimento

ATENÇÃO

Não dilua ainda mais com água destilada, pois isto pode resultar na possibilidade de congelamento e/ou superaquecimento do líquido de arrefecimento.

Para manter o desempenho e a durabilidade otimizados do seu motor, use líquido de arrefecimento genuíno SUZUKI.

Este tipo de líquido de arrefecimento é o melhor para seu sistema de arrefecimento, pois ele:

- Ajuda a manter a temperatura adequada do motor.
- Proporciona proteção adequada contra congelamento e aquecimento.
- Proporciona proteção adequada contra corrosão e ferrugem.

Não usar o líquido de arrefecimento adequado pode danificar seu sistema de arrefecimento. A Concessionária SUZUKI pode ajudá-lo a escolher o líquido de arrefecimento adequado.

ATENÇÃO

Para evitar danos ao seu sistema de arrefecimento:

- Use sempre líquido de arrefecimento à base de etilenoglicol de alta qualidade, diluído com água destilada na concentração correta de mistura.
- Certifique-se que a mistura adequada é 50/50 de líquido de arrefecimento e água destilada e nunca superior a 70/30. Concentrações superiores a 70/30 de líquido de arrefecimento e água destilada podem ocasionar superaquecimento.
- Não use somente líquido de arrefecimento nem água.
- Não adicione inibidores extras ou aditivos, pois eles podem não ser compatíveis com seu sistema de arrefecimento.
- Não misture tipos diferentes de líquidos de arrefecimento, pois isso pode ocasionar em desgaste acelerado do vedador e/ou possibilidade de superaquecimento severo e danos extensos ao motor.

Verificação do nível do líquido de arrefecimento

Verifique o nível do líquido de arrefecimento no reservatório de expansão e não no radiador. Com o motor frio, o nível do líquido de arrefecimento deve ficar entre as marcas "FULL (MAXI)" e "LOW (MINI)".

Adicionando líquido de arrefecimento

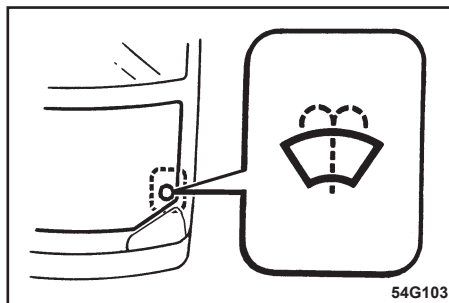
Se o nível do líquido de arrefecimento estiver abaixo da marca "LOW", deve-se adicionar mais líquido de arrefecimento. Remova a tampa do reservatório de expansão e adicione líquido de arrefecimento até o nível do reservatório de expansão atingir a marca "FULL". Nunca abasteça o reservatório de expansão acima da marca "FULL".

**ADVERTÊNCIA**

O líquido de arrefecimento é perigoso ou fatal se for engolido ou respirado. Não beba anticongelante nem solução de líquido de arrefecimento. Se for engolido, não provoque vômito. Procure imediatamente um centro de controle de envenenamento ou um médico. Evite respirar névoa ou vapores quentes; se isto ocorrer, saia ao ar livre. Após manusear, lave cuidadosamente. Essa solução pode ser venenosa para animais. Mantenha fora do alcance de crianças e animais.

ATENÇÃO

Ao colocar a tampa no reservatório, alinhe a marca da tampa com a marca do reservatório. Não seguir esta instrução pode resultar em vazamento de líquido de arrefecimento.



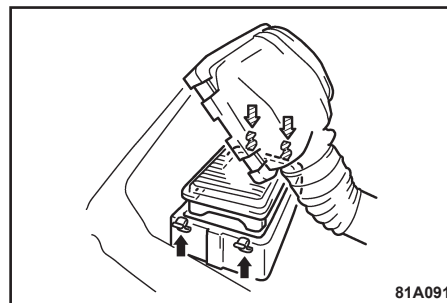
Líquido do lavador do para-brisa

Dianteiro e traseiro*

Verifique se existe líquido do lavador no reservatório. Reabasteça, se necessário. Use líquido do lavador do para-brisa de boa qualidade e dilua com água, se necessário.

⚠	ADVERTÊNCIA	⚠
Não use anticongelante no reservatório do lavador do para-brisa. Ele pode prejudicar muito a visibilidade ao ser esguichado no para-brisa e pode também danificar a pintura do veículo.		

ATENÇÃO
Pode ocorrer dano se o motor do lavador for acionado sem líquido no reservatório do lavador.

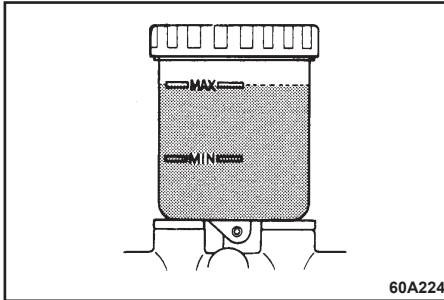


Filtro de ar

Se o filtro de ar estiver entupido com poeira, haverá maior resistência na admissão de ar, resultando em redução de potência e aumento no consumo de combustível.

Verifique e limpe periodicamente, de acordo com o seguinte procedimento:

- 1) Retire a tampa do alojamento do filtro de ar. Remova o elemento da tampa do alojamento do filtro de ar.
- 2) Este elemento do filtro de ar é do tipo seco. Lembre que ele deve ser limpo de acordo com o seguinte método.
- 3) Sopre a poeira do elemento do filtro de ar com ar comprimido pela parte interna do elemento ou substitua o elemento, se necessário.



Freios

Fluido do freio

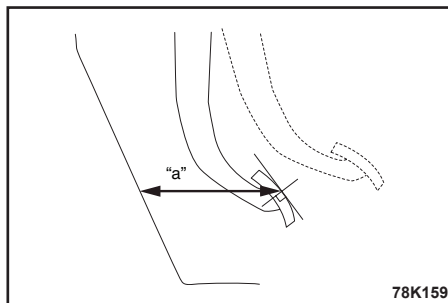
Verifique o nível do fluido do freio olhando o reservatório no compartimento do motor. Verifique se o nível do fluido está entre as linhas "MAX" e "MIN". Se o nível do fluido do freio estiver perto da linha "MIN", abasteça até a linha "MAX" com fluido de freio SAE J1703 ou DOT4.

⚠ ADVERTÊNCIA ⚠	
Não seguir estas instruções pode resultar em ferimentos pessoais ou sérios danos ao sistema de freios. - Se o fluido do freio no reservatório cair abaixo de certo nível, a luz de advertência acende no painel de instrumentos (o motor deve estar funcionando e o freio de estacionamento totalmente desengatado). Se a luz acender, inspecione o sistema de freios na Concessionária Suzuki. - Uma perda rápida de fluido indica vazamento no sistema de freios, que deve ser inspecionado imediatamente na Concessionária SUZUKI. - Não use outro fluido que não seja fluido de freio SAE J1703 ou DOT4. Não use fluido reciclado nem fluido que tenha sido estocado em recipientes velhos ou abertos. É essencial que partículas estranhas e outros líquidos sejam mantidos fora do reservatório de fluido de freio.	

ATENÇÃO
O fluido de freio pode prejudicar seus olhos e as superfícies pintadas. Tenha cuidado ao reabastecer o reservatório.

OBSERVAÇÃO:

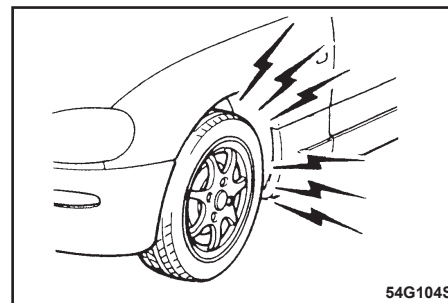
Em freios a disco, o nível de fluido pode abaixar gradualmente conforme as pastilhas do freio se desgastam.



Se a distância entre o pedal do freio e o assoalho medida anteriormente é menor que a distância mínima exigida, inspecione o veículo na Concessionária SUZUKI.

OBSERVAÇÃO:

Ao medir a distância entre o pedal do freio e o assoalho, certifique-se de não incluir o carpete ou o tapete em sua medição.



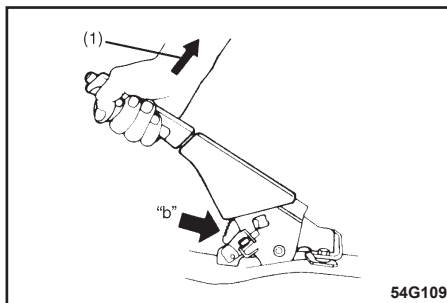
Pedal do freio

Verifique se o pedal do freio para na altura regular sem senti-lo “esponjoso” ao ser pressionado. Se não parar, inspecione o sistema de freios na Concessionária SUZUKI. Se você tiver dúvidas sobre a altura regular do pedal do freio, verifique conforme segue:

Distância mínima “a” do pedal ao assoalho: 65 mm

Com o motor funcionando, meça a distância entre o pedal do freio e o assoalho quando o pedal for pressionado com cerca de 30 kg de força. A distância mínima exigida é a especificada. Como o sistema de freios do seu veículo é auto-ajustável, não é necessário ajustar o pedal.

⚠	ADVERTÊNCIA	⚠
Se você sentir qualquer dos seguintes problemas com o sistema de freios do veículo, inspecione imediatamente o sistema de freios na Concessionária SUZUKI.		
• Desempenho de frenagem deficiente • Frenagem desigual (os freios não funcionam uniformemente em todas as rodas) • Curso excessivo do pedal • Arrasto do freio • Ruído excessivo • Pulsação no pedal (o pedal pulsa ao ser pressionado)		

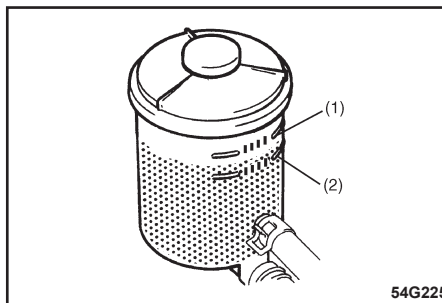


Freio de estacionamento

Especificação “b” dos dentes da alavanca:
6° – 8°

Força de acionamento da alavanca (1):
20 kg

Verifique o ajuste apropriado do freio de estacionamento contando o número de cliques feito pelos dentes da alavanca quando você acionar lentamente para cima até o ponto de acionamento total. A alavanca do freio de estacionamento deve parar entre o dente especificado e as rodas traseiras devem ficar travadas com segurança. Se o freio de estacionamento não estiver ajustado adequadamente ou os freios arrastarem após a alavanca ser totalmente liberada, inspecione o freio de estacionamento na Concessionária SUZUKI.



Direção hidráulica*

(1) MAX

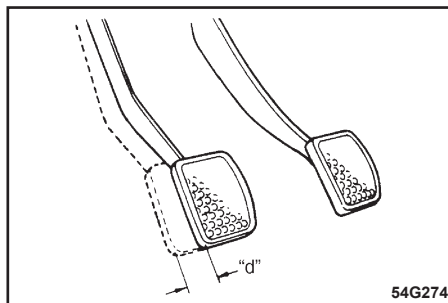
(2) MIN

Verifique a caixa de direção, bomba e conexões das mangueiras quanto a vazamentos ou danos.

Fluido da direção hidráulica

Verifique o nível do fluido olhando o reservatório no compartimento do motor quando o fluido estiver frio (à temperatura ambiente).

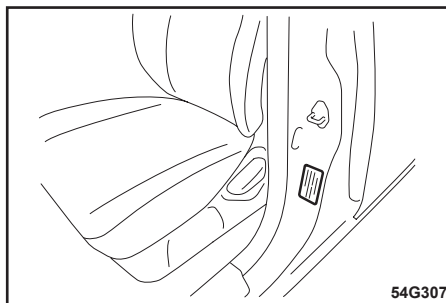
Verifique se o nível do fluido está entre as linhas “MAX” e “MIN”. Se o nível do fluido estiver perto da linha “MIN”, abasteça-o até a linha “MAX” com um fluido de transmissão automática equivalente ao ATF DEXRON-II, ATF DEXRON-II-E ou DEXRON-III. Não abasteça demais.



Pedal da embreagem

**Folga “d” do pedal da embreagem:
10 – 20 mm**

Meça a folga do pedal da embreagem movendo o pedal com a mão e medindo a distância que ele se move até sentir uma leve resistência. A folga do pedal da embreagem deve estar entre os valores especificados. Se a folga for maior ou menor do que estes valores ou a embreagem estiver com arrasto ao pressionar totalmente o pedal, consulte a Concessionária SUZUKI.



Pneus

As especificações para a pressão dos pneus dianteiros e traseiros do seu veículo estão listadas na Etiqueta de Informação dos Pneus.

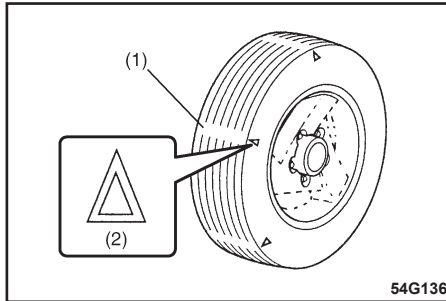
Observe que os valores não se aplicam ao pneu sobressalente compacto*.

Inspeção dos pneus

Inspeção os pneus do seu veículo no mínimo uma vez ao mês, através deste procedimento:

- 1) Meça a pressão com um calibrador. Ajuste a pressão, se necessário. Lembre-se de verificar também a pressão do pneu sobressalente.

ADVERTÊNCIA	
•	A pressão deve ser verificada quando os pneus estiverem frios ou a leitura pode não ser exata.
•	Verifique a pressão periodicamente enquanto o pneu vai se enchendo aos poucos, até obter a pressão especificada.
•	Nunca deixe os pneus com pressão acima ou abaixo da especificação. Pneus murchos podem produzir características diferentes na condução ou fazer o aro deslizar na borda do pneu, causando um acidente ou danificando o pneu ou o aro. Pneus muito cheios podem explodir, resultando em ferimentos pessoais.
	Pneus muito cheios podem também produzir características diferentes na condução e resultar em acidente.



- (1) Indicador de desgaste do pneu
- (2) Marca de localização do indicador
- 2) Verifique se a profundidade do sulco da banda de rodagem é superior a 1,6 mm. Para ajudar nessa verificação, os pneus têm indicadores de desgaste moldados nos sulcos. Quando os indicadores aparecerem na superfície da banda de rodagem, a profundidade restante da banda de rodagem é 1,6 mm ou menos e o pneu deve ser substituído.
- 3) Verifique desgaste anormal, trincas e danos. Pneus com trincas ou outros danos devem ser substituídos. Se qualquer pneu apresentar desgaste anormal, inspecione o veículo na Concessionária SUZUKI.

⚠️ ADVERTÊNCIA ⚠️

Bater em obstáculos ou trafegar sobre pedras pode danificar os pneus e afetar o alinhamento da direção e das rodas. Certifique-se de inspecionar periodicamente os pneus e o alinhamento da direção e das rodas na Concessionária SUZUKI.

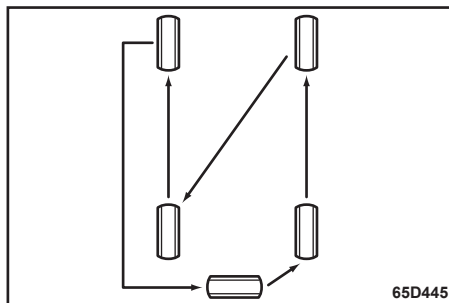
- 4) Verifique se existem porcas das rodas soltas.
- 5) Verifique se não existem pregos, pedras ou outros objetos presos nos pneus.

⚠️ ADVERTÊNCIA ⚠️

- Seu SUZUKI está equipado com pneus do mesmo tipo e tamanho. Isto é importante para garantir a manobrabilidade e a condução do veículo. Nunca misture pneus de diferentes tipos ou tamanhos nas quatro rodas do seu veículo. O tipo e tamanho dos pneus usados devem ser aqueles aprovados pela SUZUKI como equipamento padrão ou opcional para seu veículo.
- Substituir as rodas e pneus originais do seu veículo por outros pode mudar significativamente as características de manobrabilidade e condução do seu veículo.
- Portanto, use somente as combinações de rodas e pneus aprovadas pela SUZUKI como equipamento padrão ou opcional para seu veículo.

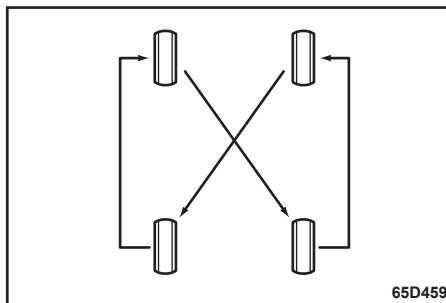
ATENÇÃO

A substituição dos pneus originais por pneus de tamanho diferente pode resultar em leitura errônea do velocímetro ou do hodômetro. Verifique com sua Concessionária SUZUKI antes de adquirir pneus de reposição de tamanho diferente dos pneus originais.



Rodízio dos pneus

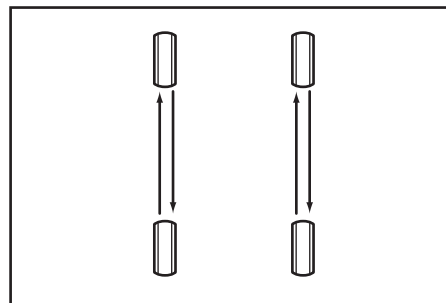
Rodízio de 5 pneus



Rodízio de 4 pneus

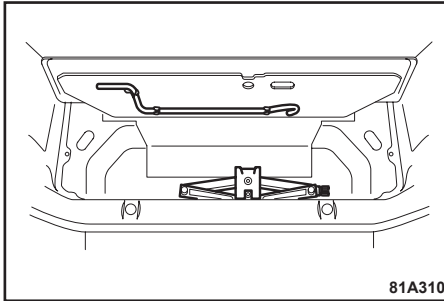
Para evitar desgaste desigual dos seus pneus e prolongar a vida útil deles, faça o rodízio dos pneus conforme as ilustrações.

Os pneus devem ter o rodízio a cada 10.000 km. Após o rodízio, ajuste a pressão dos pneus dianteiros e traseiros às especificações listadas na Etiqueta de Informação dos Pneus do seu veículo.



Rodízio de pneus MUD/MTR*

Para veículos equipados com pneus MUD/MTR utilizar rodízio em paralelo sem inversão do sentido de rotação.

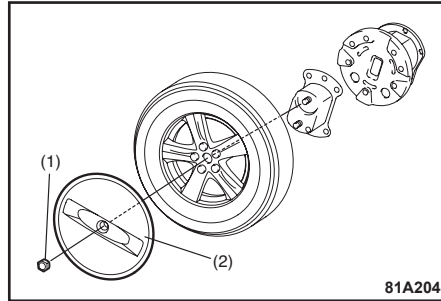


81A310

Troca de rodas

Para trocar uma roda, siga este procedimento:

- 1) Remova o macaco, ferramentas e pneu sobressalente do veículo.

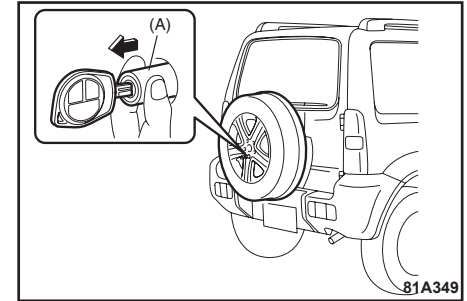


81A2040

OBSERVAÇÃO:

Como remover o pneu sobressalente:

1. Remova a porca central* (1) e então remova a calota* do pneu sobressalente (2).



81A349

2. (com porca-trava* do pneu sobressalente) Puxe para fora a calota* (A) instalada na porca-trava do pneu sobressalente enquanto insere totalmente a chave no orifício da porca-trava* (A).

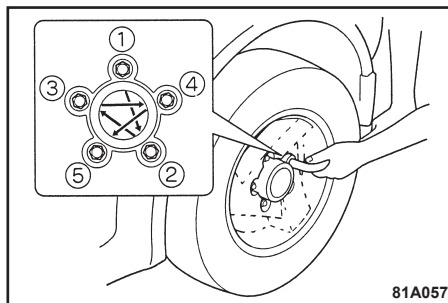
3. Remova as porcas da roda do pneu sobressalente e então remova o pneu sobressalente com ambas as mãos.

- 2) Afrouxe porém não remova as porcas da roda.

- 3) Levante o veículo com o macaco (siga as instruções do capítulo "SERVIÇO DE EMERGÊNCIA" deste manual)

- 4) Remova as porcas da roda e a roda.

- 5) Antes de instalar a nova roda, remova a lama ou sujeira da superfície da roda e do cubo com um pano limpo. Limpe cuidadosamente o cubo, pois ele pode estar quente.



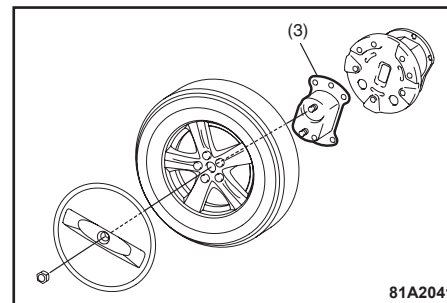
- 6) Instale a nova roda e substitua as porcas da roda com a extremidade cônica voltada para a roda. Aperte cada porca com a mão até que a roda esteja bem assentada no cubo.

Torque de aperto para a porca da roda: 100 Nm (10,0 kg-m)

- 7) Abaixe o macaco e aperte totalmente as porcas, em padrão cruzado, com uma chave de roda, conforme mostrado na ilustração.

ADVERTÊNCIA

Use porcas de roda genuínas SUZUKI e aperte-as o torque especificado tão logo termine de trocar a roda. Porcas de roda incorretas ou mal apertadas podem se soltar ou cair, resultando em acidente. Se você não tiver um torquímetro, leve o veículo à Concessionária SUZUKI para inspecionar o torque de aperto da porca da roda.



OBSERVAÇÃO:

Como instalar o pneu sobressalente:

Quando você instalar um pneu sobressalente 205/70R15 no veículo, coloque o suporte (3) com a marca "205" voltada para cima e manuseie-o na ordem inversa da remoção.*

Bateria

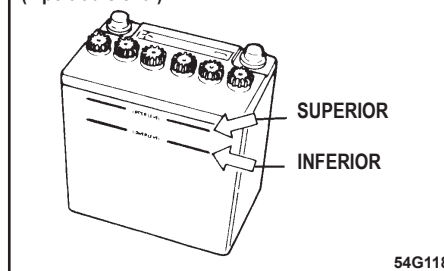


ADVERTÊNCIA



- Baterias produzem gás hidrogênio inflamável. Mantenha chamas e faíscas longe da bateria, senão pode ocorrer uma explosão. Nunca fume ao trabalhar perto da bateria.
- Ao inspecionar ou reparar a bateria, desconecte o cabo negativo. Tenha cuidado para não causar um curto-circuito encostando objetos metálicos nos terminais da bateria e no veículo ao mesmo tempo.
- Para evitar riscos a você ou danos ao veículos e à bateria, siga as instruções para partidas de emergência no capítulo “SERVIÇO DE EMERGÊNCIA” deste manual, se for necessário dar uma partida de emergência no seu veículo.

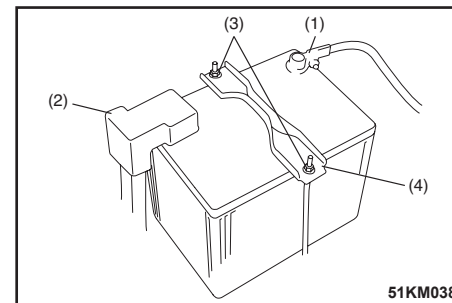
(Tipo tradicional)



54G118

Para baterias livres de manutenção (tipo sem tampa), não é necessário adicionar água. O nível de solução da bateria deve ficar sempre entre as linhas de nível “SUPERIOR” e “INFERIOR”. Se o nível estiver abaixo da linha “INFERIOR”, adicione água destilada até a linha de nível “SUPERIOR”. Verifique periodicamente a bateria, os terminais e o suporte da bateria quanto a corrosão. Remova a corrosão usando uma escova dura e amoníaco com água, ou bicarbonato de sódio com água. Após remover a corrosão, lave com água limpa.

Se seu veículo não vai ser dirigido por um mês ou mais, desconecte o terminal negativo da bateria para evitar que ela descarregue.



51KM038

Substituição da bateria

Para remover a bateria:

- 1) Desconecte o cabo negativo (1).
- 2) Desconecte o cabo positivo (2).
- 3) Remova as porcas retentoras (3) e remova o retentor (4).
- 4) Remova a bateria.

Para instalar a bateria:

- 1) Instale a bateria na ordem inversa da remoção.
- 2) Aperte as porcas retentoras e os cabos da bateria com firmeza.

INSPEÇÃO E MANUTENÇÃO

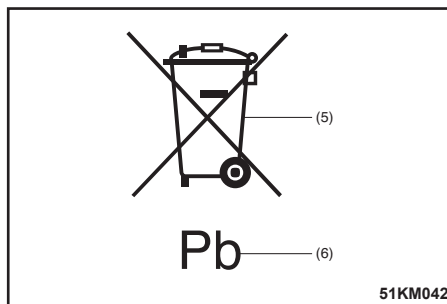
OBSERVAÇÃO:

Quando a bateria estiver desconectada, algumas funções do veículo serão inicializadas e/ou desativadas.

Estas funções precisarão ser reiniciadas após reconectar a bateria.

**ADVERTÊNCIA**

Baterias contêm substâncias tóxicas, incluindo ácido sulfúrico e chumbo. Elas podem exercer consequências potenciais negativas ao meio ambiente e à saúde humana. Uma bateria usada deve ser descartada ou reciclada de acordo com a legislação e não deve ser descartada com o lixo doméstico comum. Certifique-se de não tomar a bateria ao removê-la do veículo. Caso contrário o ácido sulfúrico pode vazar e você se ferir.



(Etiqueta da bateria)

(5) Símbolo cruzado na lixeira com rodas

(6) Símbolo químico de “Pb”

O símbolo cruzado na lixeira com rodas (5) localizado na etiqueta da bateria indica que as baterias usadas devem ser coletadas separadamente do lixo doméstico.

O símbolo químico de “Pb” (6) indica que a bateria contém mais de 0,004% de chumbo.

Garantindo que as baterias usadas sejam descartadas ou recicladas corretamente, você ajuda a evitar as consequências negativas potenciais ao meio ambiente e à saúde humana, que poderiam ser causadas pelo manuseio inadequado da bateria no lixo. A reciclagem de materiais ajuda a conservar os recursos naturais. Para informações mais detalhadas sobre o descarte ou reciclagem das baterias usadas, consulte sua Concessionária SUZUKI.

Fusíveis

Seu veículo tem três tipos de fusíveis, conforme descrito:

Fusível principal

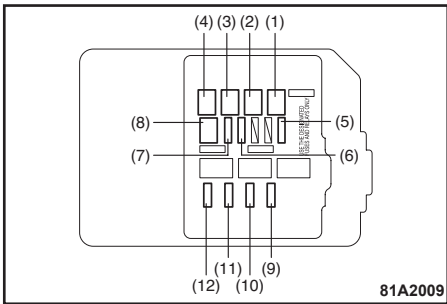
O fusível principal recebe alimentação de corrente diretamente da bateria.

Fusíveis primários

Estes fusíveis estão entre o fusível principal e os individuais e servem aos grupos elétricos de carga.

Fusíveis individuais

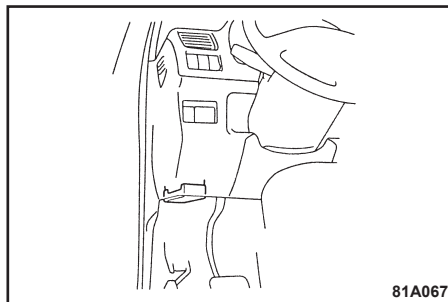
Estes fusíveis atendem circuitos elétricos individuais.



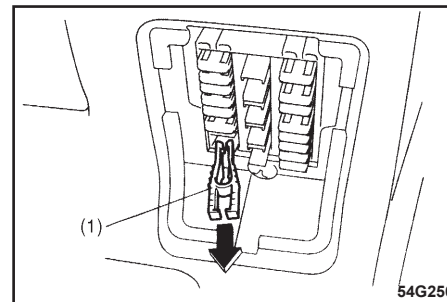
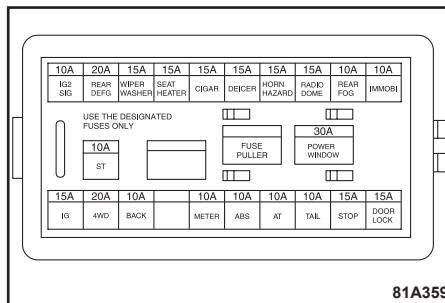
Fusíveis do compartimento do motor

FUSÍVEL PRINCIPAL / PRIMÁRIO		
(1)	50A	IGN2
(2)	40A	Fusível do motor ABS
(3)	40A	IGN1
(4)	30A	Fusível da solenóide do ABS
(5)	15A	Sistema EPI
(6)	15A	Farol esquerdo
(7)	15A	Farol direito
(8)	50A	LÂMPADA
(9)	15A	Farol de neblina dianteiro
(10)	20A	Ventoinha do ventilador
(11)	30A	Motor de partida
(12)	20A	Sistema do A/C

O fusível principal e os fusíveis primários estão localizados no compartimento do motor. Se o fusível principal queimar, nenhum componente elétrico funciona. Se um fusível primário queimar, nenhum componente elétrico no grupo de carga correspondente funciona. Ao substituir o fusível principal ou um fusível primário, use um fusível genuíno SUZUKI.



Fusíveis sob o painel de instrumentos

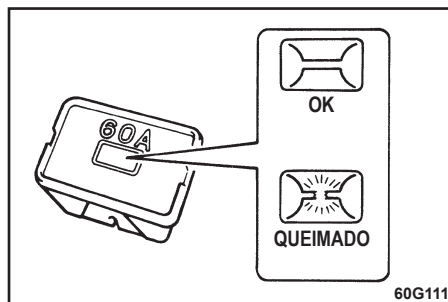


(1) Extrator de fusíveis

A caixa de fusíveis individuais está localizada sob o painel de instrumentos, do lado do motorista. A amperagem de cada fusível é mostrada no topo da tampa da caixa de fusíveis. Remova a tampa da caixa de fusíveis pressionando em ambas as extremidades e retirando a tampa.

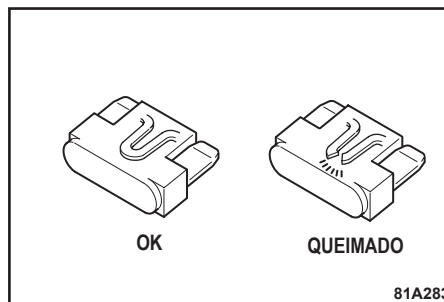
OBSERVAÇÃO:

O extrator de fusíveis está localizado na caixa de fusíveis do compartimento do motor ou na caixa de fusíveis sob o painel de instrumentos.



⚠ ADVERTÊNCIA ⚠

Se o fusível principal ou um fusível primário queimar, inspecione o veículo na Concessionária SUZUKI. Use sempre um fusível genuíno SUZUKI. Nunca use substitutos como fios, mesmo que em reparos temporários, pois pode ocorrer um grande dano elétrico e resultar em incêndio.



⚠ ADVERTÊNCIA ⚠

Certifique-se sempre de trocar um fusível por outro de amperagem correta. Nunca use substitutos como pedaços de alumínio ou fios para repor um fusível queimado. Se você substituir um fusível e o no queimar em curto período de tempo, pode existir um grande problema elétrico. Inspeção imediatamente o veículo na Concessionária SUZUKI.

OBSERVAÇÃO:

Certifique-se que a caixa de fusíveis sempre tenha fusíveis de reserva.

Troca das lâmpadas

⚠ ADVERTÊNCIA ⚠

- As lâmpadas podem estar muito quentes e queimar seus dedos logo após serem apagadas, principalmente se forem lâmpadas halógenas. Substitua as lâmpadas somente após elas esfriarem.
- As lâmpadas dos faróis são preenchidas com gás halogênio pressurizado. Elas podem explodir e machucar você se levarem uma batida ou caírem. Manuseie-as cuidadosamente.

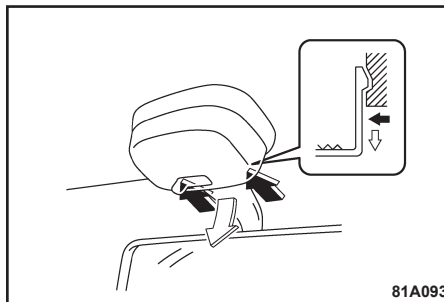
INSPEÇÃO E MANUTENÇÃO

ATENÇÃO

O óleo de sua pele pode fazer uma lâmpada halógena superaquecer e queimar quando ela está acesa. Limpe as lâmpadas novas com um pano limpo.

ATENÇÃO

A troca frequente de uma lâmpada indica a necessidade de inspeção do sistema elétrico. Inspecione o veículo na Concessionária SUZUKI.

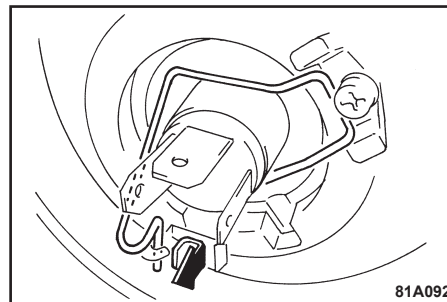


81A093

Luz interna*

Pressione a parte dianteira da lente em sua direção e puxe a lente para baixo. Para instalar, simplesmente pressione-a de volta.

A lâmpada pode ser removida simplesmente puxando-a para fora. Ao substituir a lâmpada, certifique-se que as molas de contato estão prendendo a lâmpada com segurança.

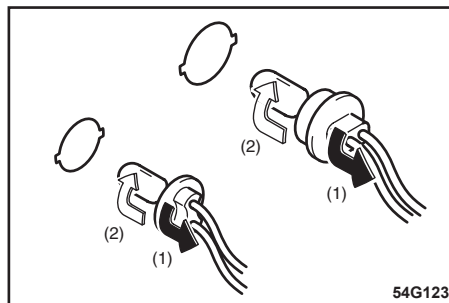


81A092

Farol

Abra o capô do motor. Desconecte o acoplamento. Remova o vedador de borracha.

Pressione para frente a mola retentora e desencaixe-a. Remova então a lâmpada. Instale uma nova lâmpada na ordem inversa da remoção.

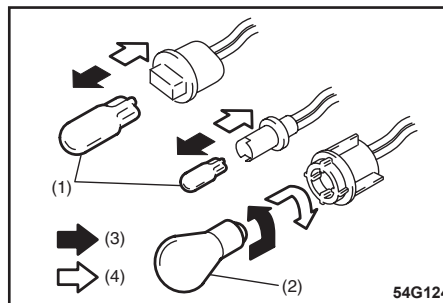


Outras lâmpadas

Suporte da lâmpada

- (1) Remoção
- (2) Instalação

Para remover o suporte da lâmpada do alojamento, gire o suporte no sentido anti-horário e puxe-o para fora. Para instalar o suporte, pressione-o e gire no sentido horário.



Lâmpada

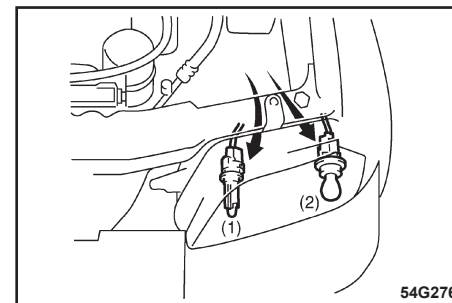
- (3) Remoção
- (4) Instalação

Existem dois tipos de lâmpadas, “Totalmente de vidro” (1) e “Vidro/metal” (2).

Para remover e instalar uma lâmpada “totalmente de vidro” (1), simplesmente puxe-a para fora ou pressione a lâmpada.

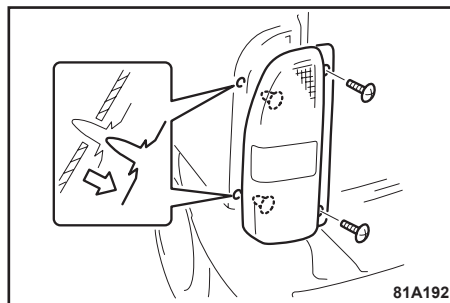
Para remover uma lâmpada “vidro/metal” (2) do seu suporte, pressione a lâmpada e gire-a no sentido anti-horário. Para instalar uma nova lâmpada, pressione-a e gire no sentido horário.

Você pode acessar a lâmpada individual ou os suportes das lâmpadas como segue.



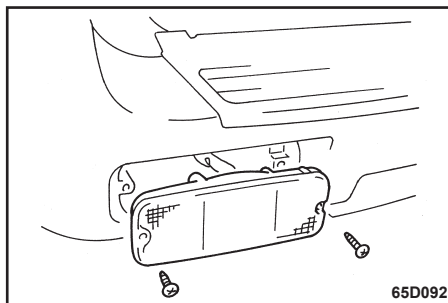
Lanterna dianteira (1)

Luz indicadora de direção dianteira (2)

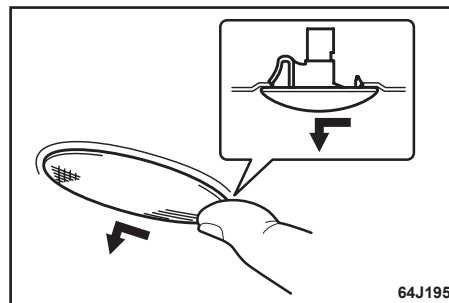


Luzes traseiras combinadas

Tipo A

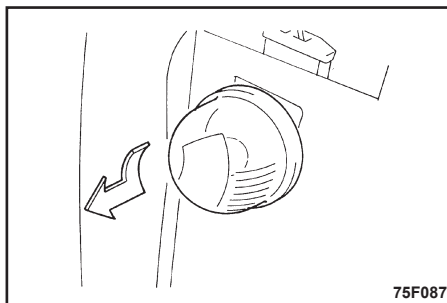


Tipo B



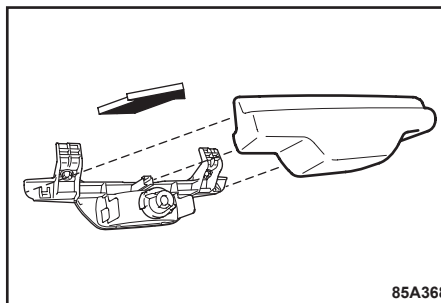
Luz indicadora de direção lateral

Como a lâmpada é embutida, o conjunto da luz deve ser substituído. Remova o conjunto da luz deslizando o alojamento da luz para a esquerda com o dedo.



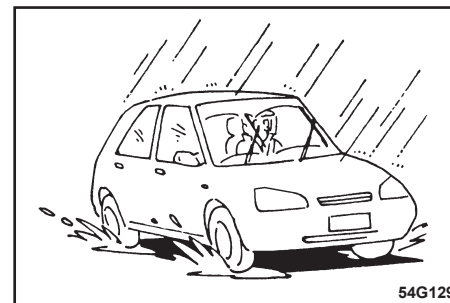
75F087

Luz da placa de licença



85A368

Luz do break light



54G129

Palhetas do limpador

Se as palhetas do limpador ficarem frágeis ou danificadas, ou deixarem trilhas durante o funcionamento, substitua-as.

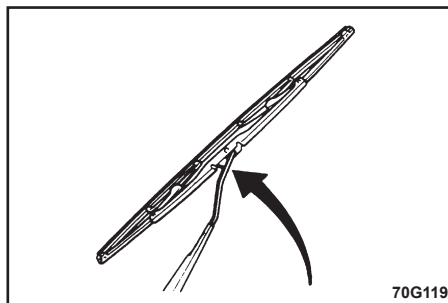
Para instalar novas palhetas do limpador, siga este procedimento:

ATENÇÃO

Para evitar riscar ou quebrar o vidro, não deixe o braço dos limpadores bater no vidro enquanto substitui a palheta do limpador.

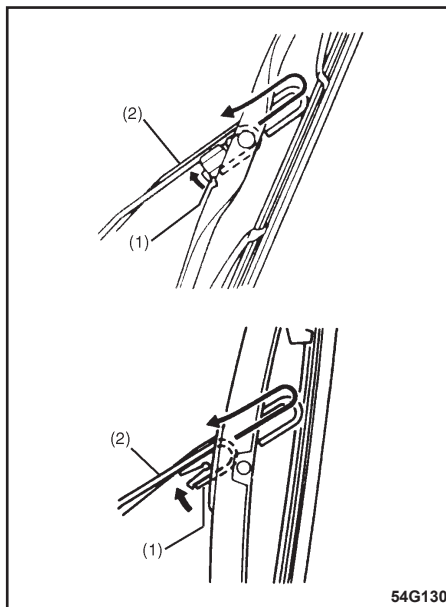
OBSERVAÇÃO:

Algumas palhetas do limpador podem ser diferentes daquelas descritas aqui, dependendo das especificações do veículo. Se isto acontecer, consulte a Concessionária SUZUKI sobre o método apropriado de troca.

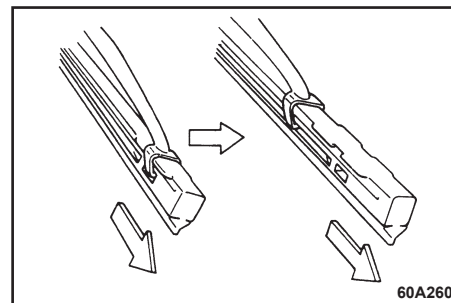


Limpadores do para-brisa e alguns limpadores do vidro traseiro*:

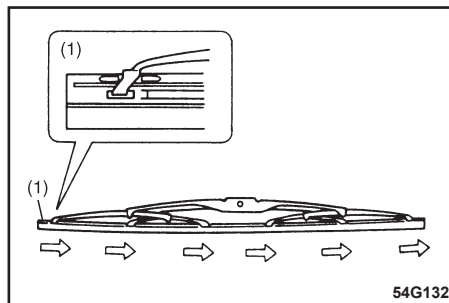
- 1) Segure o braço do limpador longe do vidro.



- 2) Pressione a trava (1) na direção do braço do limpador (2) e remova a estrutura do limpador do braço, conforme mostrado.
- 3) Destrave a extremidade da trava da palheta do limpador e deslize para fora a palheta, conforme mostrado.

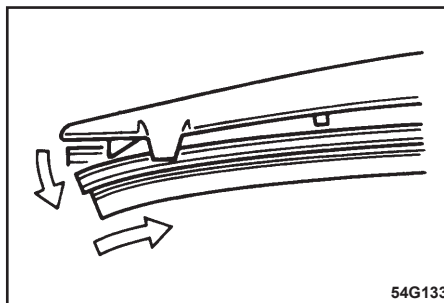


Tipo A (Remoção)

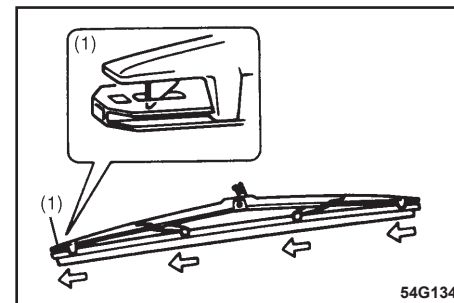


Tipo A (Instalação)

1) Extremidade travada

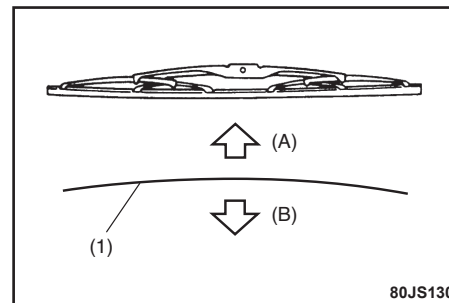
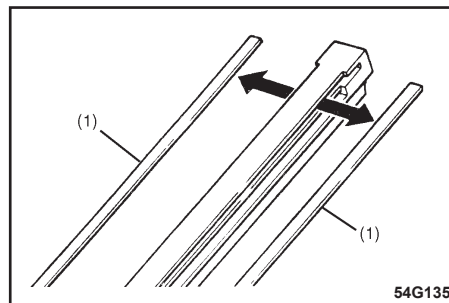
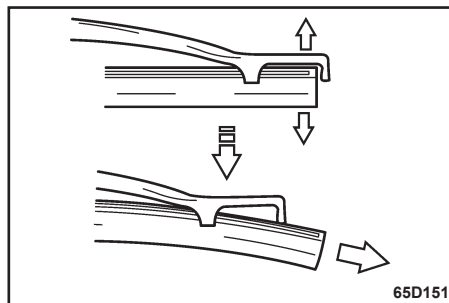


Tipo B (Remoção)



Tipo B (Instalação)

1) Extremidade travada



Tipo C

OBSERVAÇÃO:

No tipo C, não dobre a extremidade da estrutura da palheta do limpador mais do que o necessário. Se fizer isso, ela pode quebrar.

(1) Retentor

- 4) Se a nova palheta for fornecida sem os dois retentores metálicos, retire-os da palheta usada e coloque na nova.

(A) Para cima

(B) Para baixo

OBSERVAÇÃO:

Ao instalar os retentores metálicos (1), certifique-se que a direção dos retentores está aquela mostrada na ilustração.

- 5) Instale a nova palheta na ordem inversa da remoção, com a extremidade travada posicionada na direção do braço do limpador (exceto Tipo C).

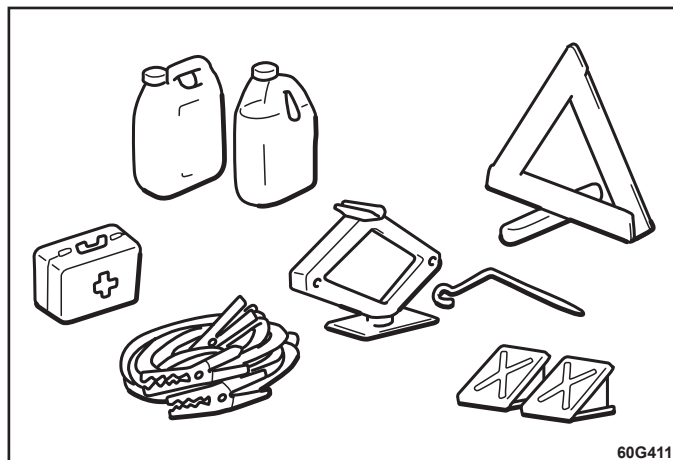
Certifique-se que a palheta está bem presa em todas as travas. Trave a extremidade da palheta no lugar.

- 6) Reinstale a estrutura da palheta no braço, certificando-se que a alavanca de travamento está presa com segurança no braço.

Sistema de ar-condicionado*

Se você não usar o ar-condicionado por longo período, como durante o inverno, ele pode não ter o melhor desempenho ao ser usado novamente. Para ajudar a manter o máximo desempenho e durabilidade do ar-condicionado, ele deve ser ligado periodicamente. Acione o ar-condicionado no mínimo uma vez por mês por um minuto, com o motor em marcha lenta. Isto circula o refrigerante e o óleo e ajuda a proteger os componentes internos.

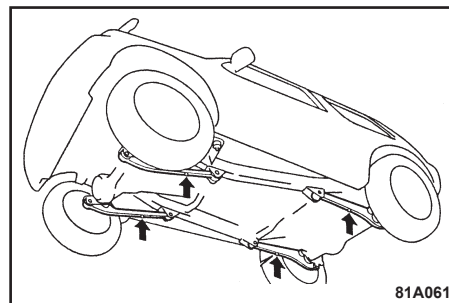
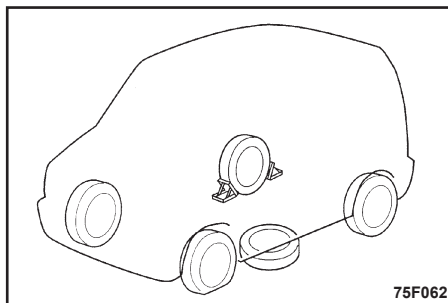
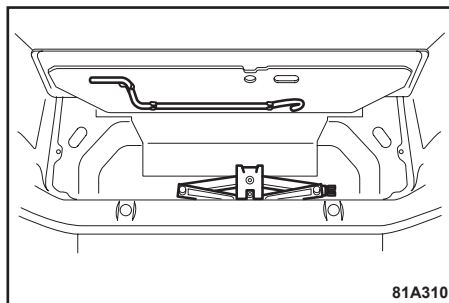




60G411

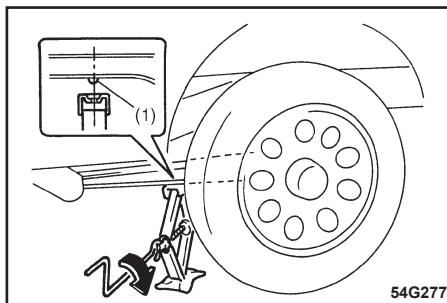
SERVIÇO DE EMERGÊNCIA

Instruções para uso do macaco.....	9-2
Instruções para partida de emergência.....	9-3
Reboque	9-5
Soluções emergenciais.....	9-7
Extintor de incêndio	9-9
Triângulo de segurança	9-9



Instruções para uso do macaco

- 1) Coloque o veículo sobre um piso nivelado e áspero.
- 2) Acione firmemente o freio de estacionamento e coloque em "P" (estacionamento) se seu veículo tiver transmissão automática ou mude para "R" (ré) se seu veículo tiver transmissão manual.
- 3) Ligue os sinalizadores de advertência, se seu veículo estiver em local com tráfego.
- 4) Coloque calços na frente e atrás da roda diagonalmente oposta à roda que será levantada.
- 5) Coloque o pneu sobressalente perto da roda que será levantada, conforme mostrado na ilustração, para o caso de o macaco deslizar.



Roda dianteira/roda traseira

(1) Saliência

- 6) Posicione o macaco verticalmente e levante o macaco girando a alavanca no sentido horário até que o macaco atinja a fenda ao redor do flange da carroceria do veículo, entre as duas saliências mostradas na ilustração.
- 7) Continue a levantar o macaco lentamente até que o pneu saia do piso. Não levante o veículo mais do que o necessário.

⚠ ADVERTÊNCIA ⚠	
•	Use o macaco somente para trocar pneus sobre piso nivelado e áspero.
•	Nunca levante o veículo em superfícies inclinadas.
•	Nunca levante o veículo com o macaco em outro local que não sejam os pontos designados próximos à roda a ser trocada.
•	Certifique-se que o macaco esteja levantado no mínimo 51 mm antes de encostar no flange. O uso do macaco quando ele estiver dentro de 51 mm para ficar totalmente aberto pode resultar em falha.
•	Nunca fique sob o veículo quando ele estiver apoiado pelo macaco.
•	Nunca acione o motor quando o veículo estiver apoiado pelo macaco e nunca permita que passageiros permaneçam no veículo.

Instruções para partida de emergência

⚠ ADVERTÊNCIA ⚠	
•	Nunca tente uma partida de emergência em seu veículo se a bateria estiver congelada. Baterias nesta condição podem explodir ou se romper se tentar uma partida de emergência.
•	Quando usar cabos auxiliares de conexão, certifique-se que suas mãos e os cabos estejam longe de polias, correias ou ventoinhas.
•	Baterias produzem gás hidrogênio inflamável. Mantenha chamas e faíscas longe da bateria, senão pode ocorrer uma explosão. Nunca fume ao trabalhar perto da bateria.
•	Se a bateria auxiliar usada para a partida de emergência estiver instalada em outro veículo, certifique-se que os dois veículos não estão encostados.
•	Se sua bateria descarregar repetidamente, sem motivo aparente, inspecione o veículo na Concessionária SUZUKI.

(Continua)

SERVIÇO DE EMERGÊNCIA



ADVERTÊNCIA



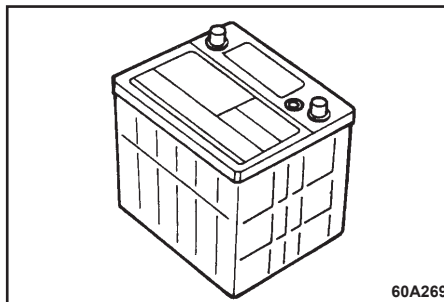
(Continua)

- Para evitar perigos a você ou danos ao veículo ou à bateria, siga estas instruções sobre partida de emergência atentamente e nesta ordem.

Se existirem dúvidas, chame um especialista.

ATENÇÃO

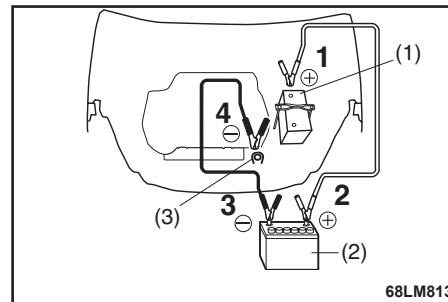
Não dê a partida em seu veículo empurrando ou rebocando. Este método de partida pode causar dano permanente ao catalisador. Use cabos auxiliares para dar a partida em seu veículo se a bateria estiver fraca ou descarregada.



60A269

Ao dar partida de emergência em seu veículo, siga estes procedimentos:

- 1) Use somente uma bateria 12 volts para dar partida de emergência em seu veículo. Posicione a bateria 12 volts carregada perto do seu veículo, de modo que os cabos auxiliares alcancem as duas baterias. Ao utilizar uma bateria instalada em outro veículo, **NÃO DEIXE QUE ELES ENCOSTEM UM NO OUTRO**. Acione totalmente os freios de estacionamento dos dois veículos.
- 2) Desligue todos os acessórios dos veículos, exceto aqueles necessários à segurança (por exemplo, faróis ou sinalizadores intermitentes).



68LM813

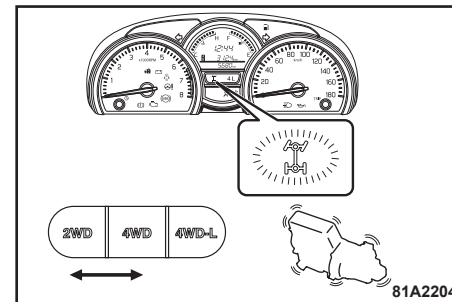
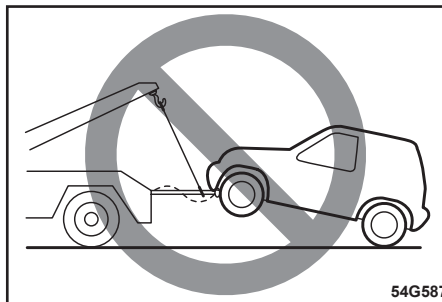
- 3) Faça as conexões auxiliares como segue:

1. Conecte uma extremidade do primeiro cabo auxiliar ao cabo positivo (+) da bateria descarregada (1).
2. Conecte a outra extremidade ao cabo positivo (+) da bateria auxiliar (2).
3. Conecte uma extremidade do segundo cabo auxiliar ao cabo negativo (-) da bateria auxiliar (2).
4. Faça a conexão final com uma peça metálica pesada sem pintura (por exemplo, o gancho (3) do motor) do veículo com a bateria descarregada (1).

⚠ ADVERTÊNCIA ⚠

Nunca conecte o cabo auxiliar diretamente ao cabo negativo (–) da bateria descarregada, pois pode ocorrer uma explosão.

- 4) Se a bateria auxiliar usada para a partida de emergência estiver instalada em outro veículo, dê partida no motor do veículo usando a bateria auxiliar. Deixe o motor em rotação moderada.
- 5) Dê partida no motor do veículo com a bateria descarregada.
- 6) Remova os cabos auxiliares na mesma ordem inversa de sua conexão.



Reboque

Se seu veículo precisar ser rebocado, contate um serviço profissional. Sua Concessionária SUZUKI pode fornecer informação detalhada quanto ao reboque.

ATENÇÃO

Não reboque seu veículo com as rodas dianteiras ou traseiras no pavimento (e a transmissão em neutro). Se fizer isto, a transmissão será muito danificada.

ATENÇÃO

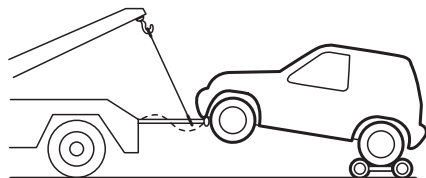
Para evitar danos ao seu veículo durante o reboque, use equipamento adequado e siga os procedimentos de reboque.

Antes de rebocar

Se você rebocar seu veículo com as rodas dianteiras no solo, coloque a transmissão em Neutro e certifique-se que o indicador 4WD do painel de instrumentos acende quando você usar o interruptor “4WD” dos interruptores 2WD/4WD para colocar na posição da faixa alta de condução em 4 rodas e se ele desliga quando você usar o interruptor “2WD” dos interruptores 2WD/4WD para colocar na posição de condução em 2 rodas com o motor funcionando. Se o indicador 4WD não acender ou apagar, ou seja, os cubos de trava de ar não podem ser travados ou destravados e o veículo não pode ser rebocado com as rodas dianteiras levantadas e as rodas traseiras sobre um carrinho.

SERVIÇO DE EMERGÊNCIA

Rodas dianteiras levantadas (todos os modelos)



52G279

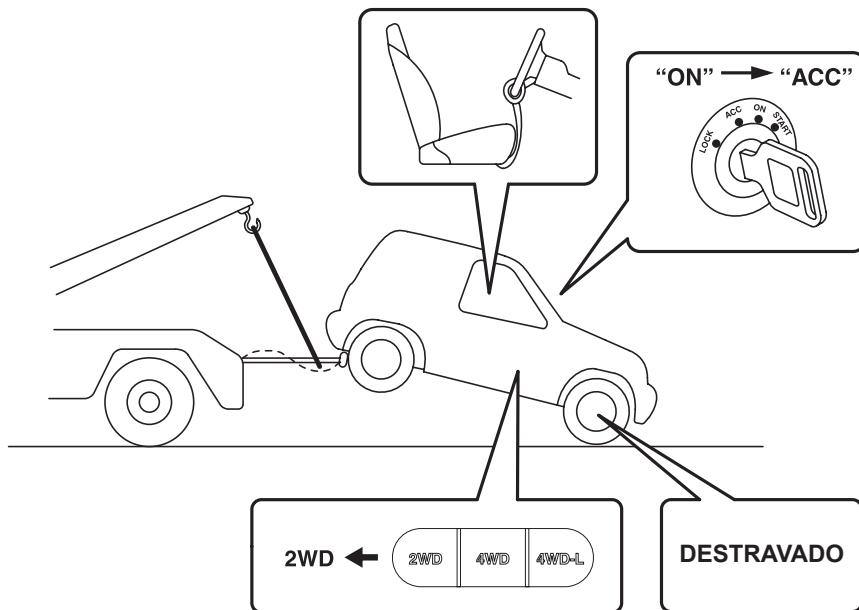
Guinchando um veículo incapacitado

Se seu veículo estiver incapacitado e se a direção e a transmissão estiverem em boas condições (e puder dar a partida em veículos 4WD), ele pode ser rebocado de acordo com as instruções do capítulo “Reboque do veículo (reboque recreacional)”. Ele pode ser rebocado por um veículo de reboque com as rodas dianteiras levantadas e um carrinho sob as rodas traseiras.

Rodas dianteiras levantadas

Seu veículo pode ser rebocado por um veículo de reboque com as rodas dianteiras levantadas e um carrinho sob as rodas traseiras.

Rodas traseiras levantadas (todos os modelos)



81A274

Rodas traseiras levantadas

Seu veículo pode ser rebocado por um veículo de reboque com as rodas traseiras levantadas e um carrinho sob as rodas dianteiras. A velocidade de reboque não deve exceder 90 km/h.

Para este tipo de reboque:

- 1) Coloque a transmissão manual em Neutro e dê partida no motor.
- 2) Pressione o interruptor “2WD” nos interruptores 2WD/4WD.
- 3) Certifique-se que o interruptor “4WD” no painel de instrumentos esteja apagado.

ATENÇÃO

Se os cubos de trava de ar não puderem ser destravados, reboque o veículo com as rodas traseiras levantadas e um carrinho sob as rodas dianteiras.

- 4) Coloque a chave de ignição na posição “ACC” para desligar o motor e destravar o volante de direção.

ATENÇÃO

A trava da coluna de direção não é forte o suficiente para suportar os choques transmitidos pelas rodas dianteiras durante o reboque.

- 5) Certifique-se que as rodas dianteiras estão totalmente alinhadas à frente e prenda o volante de direção com uma trava projetada para serviço de reboque.

Soluções emergenciais**Se o motor de partida não funcionar**

- 1) Tente colocar o interruptor de ignição na posição “START” (Partida) com os faróis acesos, para determinar a condição da bateria. Se os faróis ficarem muito fracos ou apagados, significa que a bateria está descarregada ou o contato do cabo da bateria está com problema. Recarregue a bateria ou corrija o contato do cabo da bateria, conforme necessário.
- 2) Se os faróis mantiverem a luminosidade, verifique os fusíveis. Se o motivo da falha do motor de partida não estiver evidente, pode existir um grande problema elétrico. Inspeção o veículo na Concessionária SUZUKI.

Se o motor ficar afogado

Se o motor ficar afogado com gasolina, será difícil dar a partida. Se isto acontecer, pressione o pedal do acelerador até o final e mantenha-o assim enquanto der a partida no motor. (Não acione o motor de partida por mais de 15 segundos.).

Se o motor superaquecer

O motor pode superaquecer temporariamente em condições severas de condução. Se o medidor de temperatura do líquido de arrefecimento do motor indicar superaquecimento durante a condução:

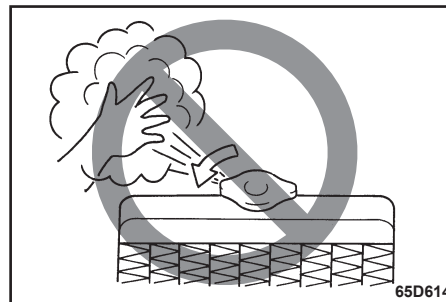
- 1) Desligue o ar condicionado*.
- 2) Leve o veículo a um local seguro e estacione.
- 3) Deixe o motor funcionar em marcha lenta por alguns minutos, até o indicador ficar na faixa de temperatura aceitável entre “H” (Quente) e “C” (Frio).

 **ADVERTÊNCIA** 

Se você notar ou ouvir vapor escapando, pare o veículo em local seguro e desligue o motor imediatamente, para que ele esfrie. Não abra o capô quando existir vapor. Quando o vapor não for mais visto nem ouvido, abra o capô para ver se o líquido de arrefecimento ainda está fervendo. Se estiver, espere até que ele pare de ferver antes de continuar.

Se a indicação da temperatura não abaixar dentro da faixa de temperatura aceitável:

- 1) Desligue o motor e verifique se a correia e as polias da bomba de água não estão danificadas ou patinando. Se encontrar alguma anormalidade, corrija.
- 2) Verifique o nível do líquido de arrefecimento no reservatório. Se estiver abaixo da linha “LOW” (Baixo), verifique vazamentos no radiador, bomba de água e radiador e mangueiras do aquecedor. Se você localizar vazamentos que possam ter causado o superaquecimento, não acione o motor até os problemas serem corrigidos.
- 3) Se você não localizar vazamentos, adicione cuidadosamente líquido de arrefecimento no reservatório e então no radiador, se necessário. (Consulte “Líquido de arrefecimento do motor” no capítulo “INSPEÇÃO E MANUTENÇÃO”).



 **ADVERTÊNCIA** 

- É perigoso remover a tampa do radiador quando a temperatura da água estiver alta, pois o fluido e o vapor escaldantes podem ser espirrados para fora sob pressão. A tampa só deve ser retirada quando a temperatura do líquido de arrefecimento tiver baixado.
- Para evitar ferimentos pessoais, mantenha as mãos, roupas, ferramentas e outros objetos longe da ventoinha de arrefecimento do motor e da ventoinha do ar condicionado*. Estas ventoinhas elétricas podem ligar automaticamente sem aviso.

Extintor de incêndio

De acordo com a Resolução do CONTRAN nº 556/2015, a partir de 17 de setembro de 2015, o extintor de incêndio passa a ser de uso facultativo.

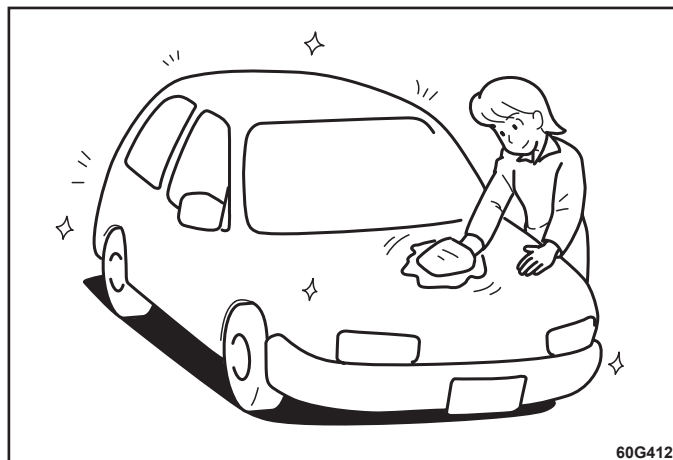
Caso o proprietário desejar, o extintor de incêndio e o suporte podem ser adquiridos e instalados nas Concessionárias SUZUKI.

Triângulo de segurança

Está localizado no compartimento de bagagem.

Em caso de emergência, siga as instruções de posicionamento contidas no próprio triângulo de segurança.





CUIDADOS COM A APARÊNCIA

Prevenção de corrosão.....	10-2
Limpeza do veículo	10-4

CUIDADOS COM A APARÊNCIA

Prevenção de corrosão

É importante cuidar muito bem do seu veículo, protegendo-o contra corrosão. A seguir, algumas instruções para evitar a corrosão. Leia e siga estas instruções cuidadosamente.

Informação importante sobre corrosão

Causa comuns da corrosão

- 1) Acúmulo de sal, sujeira, umidade ou produtos químicos do pavimento em locais de difícil acesso na parte inferior da carroceria ou do chassi do veículo.
- 2) Locais raspados, riscos e qualquer dano às superfícies metálicas tratadas ou pintadas, resultantes de pequenos acidentes ou atrito por pedras e cascalho.

Condições ambientais que aceleram a corrosão

- 1) Sal do pavimento, sujeira de produtos químicos, ar marinho ou poluição industrial aceleram a corrosão do metal.
- 2) Alta umidade aumenta a taxa de corrosão, principalmente quando a faixa de temperatura está acima do ponto de congelamento.

3) A umidade em determinados locais do veículo por longo período de tempo pode provocar corrosão, mesmo que outras partes da carroceria estejam completamente secas.

4) Altas temperatura podem acelerar a taxa de corrosão das peças do veículo que não sejam bem ventiladas para permitir secagem rápida.

Estas informações ilustram a necessidade de manter seu veículo (especialmente a carroceria) tão limpo e seco quanto possível. É igualmente importante reparar quaisquer danos na pintura ou coberturas protetoras o mais rápido possível.

Como evitar a corrosão

Lave seu veículo frequentemente

A melhor maneira de preservar o acabamento do seu veículo e ajudar a evitar a corrosão é mantê-lo limpo através de lavagens frequentes.

Lave seu veículo no mínimo uma vez no inverno e uma vez imediatamente após o inverno. Mantenha seu veículo, principalmente a parte inferior, tão limpo e seco quanto possível.

Se você trafega frequentemente em pavimentos com sal, seu veículo deve ser lavado no mínimo uma vez ao mês durante o inverno. Se você morar no litoral, seu veículo deve ser lavado no mínimo uma vez ao mês durante o ano todo.

Para instruções sobre lavagem, consulte “Limpeza do veículo”.

Remova depósitos de materiais estranhos

Materiais estranhos como sal, produtos químicos, óleo ou alcatrão do asfalto, pedras, detritos de pássaros e detritos industriais podem danificar o acabamento do seu veículo se forem deixados sobre as superfícies pintadas. Remova estes tipos de depósitos o mais rápido possível. Se for difícil removê-los, recomendamos usar um limpador adicional. Certifique-se que esse limpador não danifique as superfícies pintadas e que seja especialmente recomendado para essa finalidade. Siga as instruções do fabricante ao usar esses limpadores especiais.

 **ADVERTÊNCIA** 

Materiais estranhos podem se alojar entre o reservatório de combustível do seu veículo e a placa de cobertura. Limpe periodicamente qualquer material estranho acumulado nesse local, pois pode criar perigo de incêndio.

Repare danos ao acabamento

Examine cuidadosamente seu veículo quanto a danos nas superfícies pintadas. Se encontrar raspados ou riscos na pintura, retoque-os imediatamente para evitar a corrosão desde o início. Se esses raspados ou riscos atingirem a chapa metálica, leve à oficina para reparo.

Mantenha os compartimentos de passageiros e de carga limpos

Umidade, sujeira ou barro podem se acumular sob os carpetes e causar corrosão. Ocasionalmente, verifique sob os carpetes para garantir que estejam limpos e secos. Verificações mais frequentes são necessárias se o veículo for usado fora de estrada ou em regiões chuvosas.

Alguns produtos como químicos, fertilizantes, produtos de limpeza, sal etc. são extremamente corrosivos por natureza.

Estes produtos devem ser transportados em recipientes selados. Se derramarem ou vazarem, limpe e seque o local imediatamente.

Uso de para-barros

O uso de para-barros ajuda a proteger o veículo, principalmente ao trafegar frequentemente em pisos de cascalho ou pedregulho. Protetores grandes, que se estendem quase até o piso, são os melhores. As fixações para esses protetores também devem resistir à corrosão. Consulte a Concessionária SUZUKI para maiores informações.

Guarde seu veículo em local seco e bem ventilado

Não estacione seu veículo em locais úmidos e mal ventilados. Se você lavar frequentemente seu veículo na garagem ou trafegar em dias chuvosos, sua garagem pode ter umidade. A alta umidade na garagem pode causar ou acelerar a corrosão. Um veículo molhado pode ser corroído mesmo em garagem quente se a ventilação for deficiente.

 **ADVERTÊNCIA** 

Não aplique proteção adicional ou antiferrugem nos componentes do sistema do escapamento, como catalisador, tubos do escapamento etc. Pode ocorrer um incêndio se as substâncias do revestimento inferior superaquecerem.



Limpeza do veículo

**ADVERTÊNCIA**

Ao limpar o interior ou o exterior do veículo, **NUNCA USE** solventes inflamáveis tais como thinner, gasolina, benzina ou materiais de limpeza como branqueadores ou detergentes muito fortes. Os materiais podem provocar ferimentos pessoais ou danificar o veículo.

Limpeza interna

Estofamento plástico*

Prepare uma solução de sabão ou detergente dissolvido em água morna. Aplique a solução no plástico com uma esponja ou pano macio e deixe absorver por alguns minutos para soltar a sujeira.

Esfregue a superfície com um pano macio e limpo, para remover a sujeira e a solução de sabão. Se ainda existir sujeira na superfície, repita este procedimento.

Estofamento em tecido*

Remova a sujeira solta com um aspirador. Usando uma solução de água e sabão, esfregue as áreas manchadas com um pano macio e limpo. Para remover o sabão, esfregue novamente as áreas com um pano úmido. Repita isto até remover a mancha ou use um produto para limpeza de tecido no caso de manchas mais difíceis. Ao usar um produto para limpeza de tecido, siga cuidadosamente as instruções e precauções do fabricante.

Cintos de segurança

Limpe os cintos de segurança com uma solução de água e sabão. Não use branqueadores nem produtos para tingir nos cintos. Esses produtos podem enfraquecer os cintos.

Tapetes de vinil*

A sujeira normal pode ser removida do vinil com uma mistura de água e sabão. Use uma escova para ajudar a soltar a sujeira. Após soltar a sujeira, enxague o tapete cuidadosamente com água e seque-o na sombra.

Carpetes*

Remova o máximo possível de sujeira e terra com um aspirador. Usando uma solução de água e sabão, esfregue as áreas manchadas com um pano macio e limpo. Para remover o sabão, esfregue novamente as áreas com um pano úmido. Repita isto até remover a mancha ou use um produto para limpeza de tecido no caso de manchas mais difíceis. Ao usar um produto para limpeza de carpete, siga cuidadosamente as instruções e precauções do fabricante.

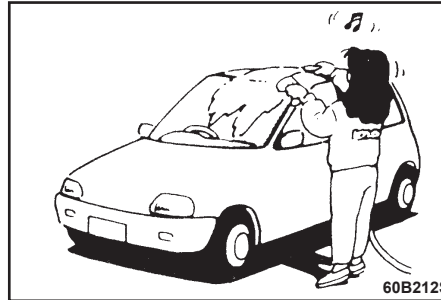
Limpeza externa

Se as substâncias descritas a seguir forem deixadas no veículo, podem causar corrosão, descoloração e manchas. Lave o veículo sempre que possível.

- Água do mar, anticongelante para rodovias.
- Fuligem e poeira, pó de ferro, substâncias químicas (ácidos, alcalinos, piche etc.).
- Dejetos de pássaros, resíduos de insetos, seivas de árvores etc.

ATENÇÃO

É importante manter seu veículo limpo e sem sujeiras. Não manter seu veículo limpo pode resultar em pintura desbotada ou corrosão em várias partes da carroceria.



Lavagem

Substâncias químicas contidas na lama e na poeira existentes nas estradas podem danificar a camada da pintura e a carroceria do veículo se deixadas por muito tempo.

Lave o veículo frequentemente e encere para aumentar a proteção contra estes danos. Este procedimento também protege eficientemente contra os elementos do meio ambiente, do tipo neve, ar marinho etc.

Não lave o veículo sob a luz solar direta. Estacione o veículo na sombra e lave-o com bastante água para remover a poeira. Em seguida, com bastante água limpa e uma escova para lavar carro ou esponja, lave o veículo de cima para baixo.

Se necessário, use um sabão para carro bem suave. Enxague totalmente e seque com um pano macio. Depois de lavar o veículo, limpe cuidadosamente as juntas e bordas das portas e capô, onde pode permanecer sujeira.

ATENÇÃO

- Quando lavar embaixo do veículo, use luvas, para proteger as mãos.
- Evite usar lava-rápido que use escovas, elas podem riscar a pintura e causar perda de brilho.

Riscos na pintura são especialmente visíveis em veículos de cor escura.

- Nunca jogue água sobre os componentes elétricos, dentro do compartimento do motor, isto pode afetar negativamente o sistema de partida do motor.

Lave cuidadosamente embaixo do veículo, evitando que entre água dentro do compartimento do motor.

CUIDADOS COM A APARÊNCIA

ATENÇÃO

- Alguns tipos de equipamentos para lavagem com água quente aplicam muita pressão e calor sobre o veículo. O calor pode causar distorção e danos nas peças plásticas e resultar em entrada de água no interior do veículo.

Portanto, observe o seguinte:

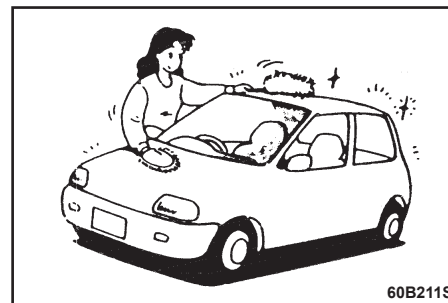
- Mantenha uma boa distância, aproximadamente 40 cm, entre o veículo e a mangueira.
- Quando lavar ao redor das portas e vidros, mantenha a mangueira em ângulo reto em relação ao vidro e a uma distância de 50 cm.
- Antes de lavar o veículo em um lava-rápido automático, consulte o proprietário/operador do equipamento. Siga estas instruções, para não danificar o veículo:
 - Recolha os retrovisores externos e a antena.

Durante o inverno

Em temperaturas extremamente baixas, após lavar o veículo, seque muito bem todas as guarnições de borracha ao redor das portas, para evitar o congelamento.

OBSERVAÇÃO:

Para evitar congelamento das guarnições das portas, capô etc., as mesmas devem ser tratadas com silicone líquido.



60B211S

Cera

A cera ajuda a evitar a aderência de poeira na superfície do veículo. Aplique uma solução de cera, depois de lavar o veículo ou a cada três meses.

Não aplique a cera sob a luz direta do sol. A cera deve ser aplicada com a superfície do veículo fria.

ATENÇÃO

- **Não use ceras que contenham componentes altamente abrasivos. Este tipo de cera remove eficientemente ferrugem e manchas, contudo, é extremamente prejudicial ao brilho da pintura.**

Além disso, este tipo de cera também danifica peças cromadas, como grades, frisos e molduras etc.

- **Nunca use gasolina ou solvente de tinta para remover piche ou outro tipo de sujeira da pintura.**
- **Não aplique cera sobre as áreas foscas pretas. Isto causará descoloração desigual, manchas, borrão etc. Se ocorrer o contato destas peças com cera, remova imediatamente a cera do local com um pedaço de pano macio e água morna.**

Polimento

O veículo somente deve ser polido se a pintura começar a ficar manchada e perder o brilho. As peças de acabamento e os para-choques de plásticos não devem ser polidos. O polimento destas peças resultará em manchas e danos.

Danos na pintura

Pequenas batidas e riscos na pintura devem ser retocados o mais breve possível com a tinta de retoque SUZUKI, para evitar a corrosão.

Verifique a carroceria, nas áreas próximas às rodas ou aos pneus, cuidadosamente, quanto a danos na pintura, causados por pedras ou algo similar. O código da pintura do seu veículo pode ser encontrado na plaqueta de identificação do veículo, no compartimento do motor.

Manutenção das peças plásticas

Use uma esponja ou flanela.

Se a cera automotiva aderir em uma superfície áspera preta ou cinza do para-choque ou do acabamento, a área atingida ficará esbranquiçada. Neste caso, limpe com água morna e um pano macio ou flanela.

ATENÇÃO

- **Não use um escovão ou outro objeto duro, eles podem danificar a superfície da peça plástica.**
- **Não use cera polidora, ela poderá danificar a superfície da peça plástica.**
- **Evite o contato das peças plásticas com fluido de freio, óleo do motor, graxa, solvente de tinta e ácido sulfúrico (eletrólito da bateria), os quais podem manchar ou descolorir a peça plástica.**

Em caso de contato com estes produtos, limpe a peça plástica o mais rápido possível com um pano macio, flanela ou semelhante e uma solução aquosa de detergente neutro.

Peças cromadas

Para evitar manchas e corrosão nas peças cromadas, lave-as com água, seque-as totalmente e aplique um produto especial de proteção. Isto deve ser feito com mais frequência no inverno.

CUIDADOS COM A APARÊNCIA

Rodas de alumínio*

Limpe as rodas de alumínio com os mesmos cuidados que devem ser tomados com os demais itens de seu veículo.

OBSERVAÇÃO:

- *Na limpeza das rodas de alumínio não use produtos abrasivos. Quando as rodas de alumínio ficam expostas à água do mar e a produtos químicos, elas devem ser limpas o mais breve possível.*
- *As escovas podem danificar a superfície das rodas de alumínio. Use sempre uma esponja ou flanela.*
- *Não aplique água quente diretamente de um equipamento de limpeza a vapor ou semelhante, sobre a superfície da roda.*

Proteção inferior e chassi

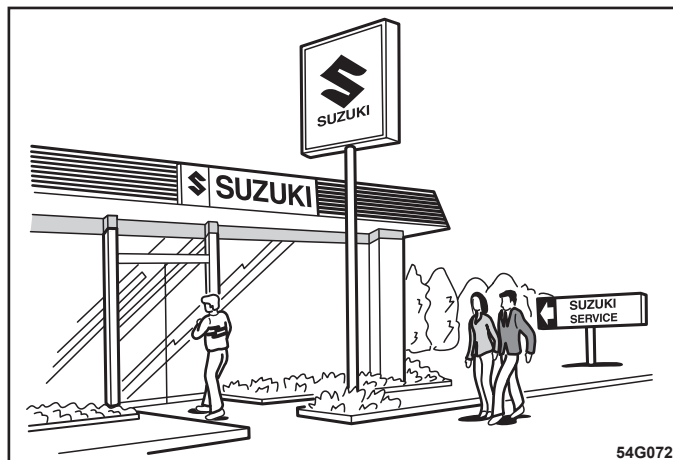
A parte inferior do seu veículo já recebeu tratamento antiferrugem e anticorrosão na fábrica. Algumas peças foram injetadas com agentes anticorrosivos e cera.

Contudo, esta prevenção pode ser reduzida por batidas de pedra, produtos químicos etc.

Leve o veículo a uma Concessionária SUZUKI, a cada 12 meses, para inspeção das condições da chapa da carroceria, e recomendamos que a parte inferior do veículo seja inspecionada regularmente (no outono e na primavera) e, se necessário, receba um tratamento adicional.

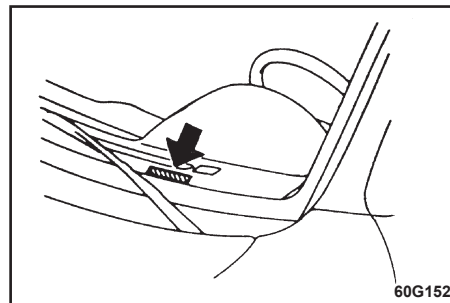
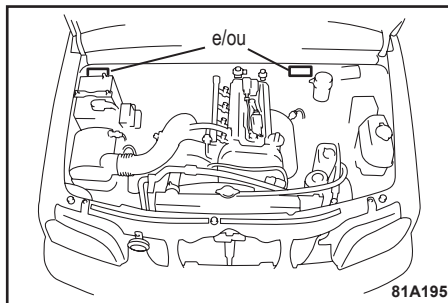
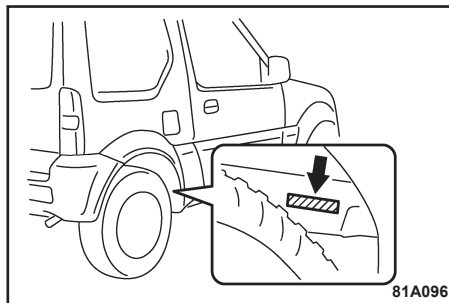
Como nem todos os materiais disponíveis comercialmente são recomendados para o seu veículo, recomendamos que este serviço seja executado por uma Concessionária SUZUKI.

Quando lavar o veículo, especialmente no inverno, pulverize a parte inferior do veículo com água para remover lama e poeira, que possam ficar aderidas.



INFORMAÇÃO GERAL

Identificação do veículo.....	11-2
Emissões.....	11-5
Nível de ruído.....	11-5

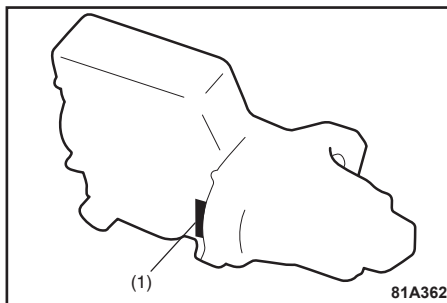


Identificação do veículo

Número de série do chassi

(Alguns veículos)

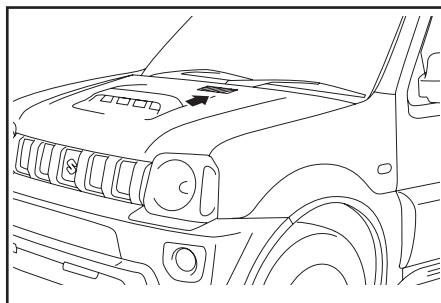
Os números de série do chassi e/ou motor são usados para o registro do veículo. Eles também são usados para a Concessionária SUZUKI solicitar peças ou consultar informações de serviço. Sempre que consultar sua Concessionária SUZUKI, identifique seu veículo através deste número. Se for difícil lembrar deste número, existe uma plaqueta de identificação.



Número de série do motor

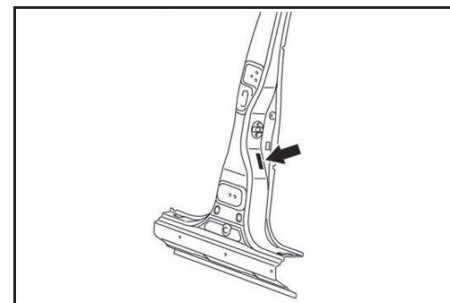
(1) Veículos a gasolina

O número de série do motor está estampado no bloco de cilindros, conforme mostrado na ilustração.



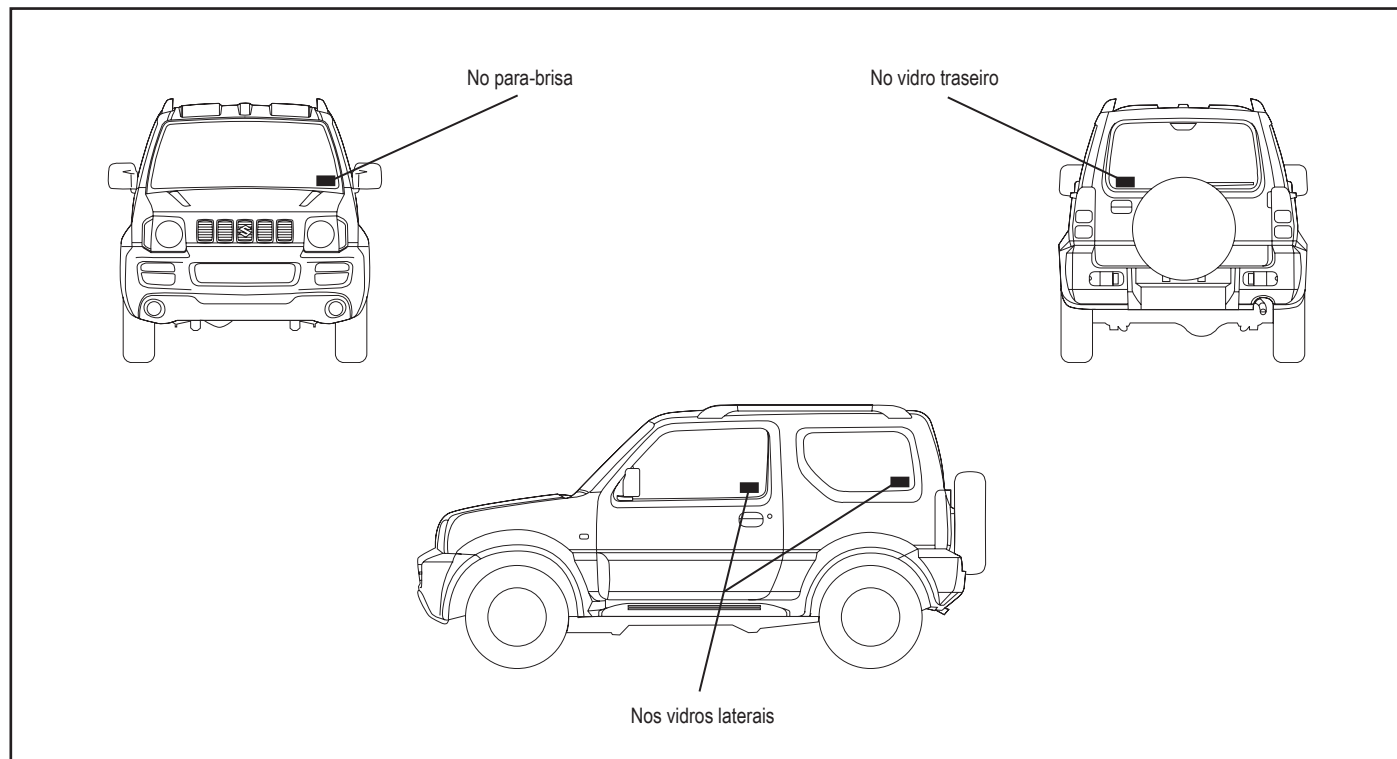
Etiquetas destrutíveis

Estão localizadas, conforme indicado na ilustração, no compartimento do motor.



Na coluna central da porta do passageiro (lado direito).

INFORMAÇÃO GERAL



Gravação nos vidros

Emissões

Controle de Emissões - Atendimento à Resolução 315/02 do CONAMA.

Este veículo está equipado com dispositivos antipoluição atendendo às resoluções quanto aos sistemas que controlam a recirculação dos gases do cárter e o pré-aquecimento da câmara de combustão na partida.

O atendimento às normas de manutenção periódica, contidas no Livrete de Bordo, e o uso de Peças Genuínas SUZUKI são imprescindíveis para o bom desempenho e o correto funcionamento do seu veículo.

Ao fazer isto você também contribui para a melhoria do meio ambiente.

Todos os ajustes e regulagens no seu veículo devem ser feitos em uma Concessionária SUZUKI.

Marcha lenta	675 ± 50 rpm
Rotação de potência máxima	6.000 rpm

Nível de ruído

Atendimento à Resolução 272/00 do CONAMA.

Este veículo está em conformidade com a legislação vigente de controle da poluição sonora para veículos automotores.

Limite máximo de ruído (dB) para fiscalização* CONAMA 272/00	
Jimny	85,0

* Veículo parado





ESPECIFICAÇÕES

ESPECIFICAÇÕES

Especificações

OBSERVAÇÃO:

Estas especificações estão sujeitas a modificações sem prévio aviso.

Dimensões: mm		
Comprimento total		3.675
Comprimento total (com cobertura do pneu sobressalente)*		3.695
Largura total		1.600
Altura total (sem bagageiro de teto)		1.670
Altura total (com bagageiro de teto)		1.705
Entreeixos		2.250
Bitola	dianteira	1.355
	traseira	1.365
Vão livre do solo		200

Massa (peso): kg		
Peso em ordem de marcha		1.060 – 1.105
Peso bruto do veículo		1420
Peso máximo por eixo	dianteiro	680
	traseiro	790

Motor	
Tipo	M13A (16 válvulas DOHC)
Número de cilindros	4
Diâmetro	78,0 mm
Curso	69,5 mm
Cilindrada	1328 cm ³ (1328 cc)
Taxa de compressão	9,5 : 1

Parte elétrica		
Vela de ignição padrão	Ponta de irídio	NGK IFR6J11
Bateria		12V 50A
Fusíveis	Veja o capítulo “INSPEÇÃO E MANUTENÇÃO”.	

ESPECIFICAÇÕES

Luz		Watts	Lâmpada nº
Farol		12V 60/55W	H4
Farol de neblina dianteiro*		12V 55W	H11
Indicador de direção	dianteiro	12V 21W	PY21W
	traseiro	12V 16W	W16W
Indicador de direção lateral		12V 5W	–
Luz de estacionamento		12V 5W	W5W
Luz do freio/lanterna traseira		12V 21/5W	W21/5W
Luz da placa de licença		12V 5W	W5W
Luz de ré		12V 21W	W21W
Luz de teto*		12V 8W	–
Luz de neblina traseira*		12V 21W	W21W
Luz do brake light*		12V 21W	P21W

Rodas e pneus	
Tamanho dos pneus, dianteiros e traseiros	205/70 R15 96S ¹
Tamanho do aro	15 x 5 1/2JJ
Pressão dos pneus	Para saber a pressão correta dos pneus em condições normais, consulte a Etiqueta de Informação dos Pneus localizada na coluna da porta do motorista. Se rebocar um trailer, use estes valores: Dianteiro 160 kPa (1.60 kg/cm ² , 23 psi) Traseiro 220 kPa (2.20 kg/cm ² , 31 psi)

¹ Se você não puder utilizar um pneu com a relação específica do índice de carga e símbolo de velocidade, prepare um pneu com a maior relação específica do índice de carga e símbolo de velocidade

Capacidades (aproximadas)		
Líquido de arrefecimento		5,9 L (totalmente cheio)
Reservatório de combustível		40 L (totalmente cheio/não ao reabastecer)
Óleo do motor		4,0 L (substituição com filtro de óleo)
Óleo da transmissão		1,3 L (na troca)
Óleo de engrenagem do diferencial	dianteiro	1,65 L (na troca)
	traseiro	1,35 L (na troca)
Óleo da transferência		1,13 L (novo)



ÍNDICE ALFABÉTICO

ÍNDICE ALFABÉTICO

A

Alavanca de controle de iluminação/ indicadores de direção.....	2-3
Alavanca do limpador e lavador do para-brisa.....	2-5
Alças de assistência*.....	4-9
Amaciamento.....	5-16
Apoios para cabeça.....	1-14
Aquecimento.....	3-16
Ar-condicionado*.....	3-20

B

Bancos	
Bancos dianteiros.....	1-12
Bancos dobráveis.....	4-6
Banco traseiro.....	1-13
Bateria.....	8-19
Buzina.....	2-7

C

Capô do motor.....	4-11
Carga do veículo.....	7-2
Catalisador.....	5-16
Chaves.....	1-3

Cintos de segurança e sistemas de segurança para crianças.....	1-15
Cintos de segurança de três pontos.....	1-17
Inspeção do cinto de segurança..	1-19
Cinzeiro*.....	3-14
Combustível	
Combustível recomendado.....	1-2
Indicador de combustível.....	3-9
Melhorando a economia de combustível.....	5-17
Tampa de abastecimento de combustível.....	4-4
Condução fora de estrada.....	6-5
Consumo de óleo do motor.....	5-4
Controle de iluminação dos medidores.....	3-11
Correia do alternador.....	8-3

D

Direção em pisos pavimentados.....	6-3
Direção hidráulica*.....	8-13
Display de informação.....	3-10

E

Emissões.....	11-5
Especificações.....	12-2
Espelho de cortesia*.....	4-8
Etiquetas destrutíveis.....	11-3
Extintor de incêndio.....	9-9

F

Farol de neblina*.....	3-14
Ferramentas para troca de pneu.....	4-12
Filtro de ar.....	8-10
Freio de estacionamento.....	4-2
Freios.....	5-14
Fluido do freio.....	8-11
Pedal do freio.....	8-12
Servofreios.....	5-14
Fusíveis.....	8-21

G

Ganchos da estrutura.....	4-10
Gases do escapamento.....	5-2

H

Hodômetro.....	3-11
Hodômetro parcial.....	3-11

I		
Ignição	2-2	
Indicador de temperatura	3-9	
Instalação do rádio transmissores de frequência	4-14	
Interruptor das luzes de advertência	3-12	
Interruptor do Limpador/lavador do vidro traseiro*	2-7	
Interruptor do Vidro Traseiro Aquecido* (e retrovisores externos aquecidos*)	3-12	
Interruptores 2WD/4WD	3-13	
L		
Limpeza interna	10-4	
Líquido de arrefecimento do motor	8-8	
Líquido do lavador do para-brisa	8-10	
Lista de inspeção diária	5-3	
Luzes de advertência e sinalizadoras	3-4	
Luz "AIRBAG"	3-6	
Luz de advertência de combustível baixo	3-8	
Luz de advertência de porta aberta*	3-7	
Luz de advertência do cinto de segurança*	3-6	
Luz de advertência do sistema de freios*	3-4	
Luz de advertência do sistema de freios antitravamento (ABS)	3-5	
Luz de carga	3-5	
Luz de pressão do óleo	3-5	
Luz do Sistema imobilizador*	3-7	
Luzes indicadoras 4WD	3-8	
Luz indicadora de verificação do motor*	3-6	
Luz indicadora do farol principal (farol alto)	3-7	
Luz interna	4-9	
M		
Macaco	9-2	
N		
Nivelamento dos faróis*	3-13	
Nível de ruído	11-5	
Número do chassi	11-2	
Número do motor	11-3	
O		
Óleo da transmissão	8-5	
Inspeção do nível de óleo da transmissão	8-7	
Óleo e filtro do motor	8-3	
Inspeção do nível de óleo	8-4	
Reabastecimento	8-4	
P		
Painel de instrumentos	3-2	
Palhetas do limpador	8-27	
Pára-sol	4-8	
Partida de emergência	9-3	
Partida no motor	5-5	
Pedais	4-3	
Pedal da embreagem	8-14	
Pneus	8-14	
Inspeção dos pneus	8-14	
Rodízio dos pneus	8-16	
Troca de rodas	8-17	
Porca trava do pneu sobressalente* ...	1-4	
Porta-cartão*	4-8	
Porta-copos*	4-12	
Porta-luvas	3-15	
Portas		
Sistema de travamento central das portas*	1-5	
Travas das portas	1-5	
Prevenção de corrosão	10-2	

ÍNDICE ALFABÉTICO

R

Rack de teto*	4-13
Rebocando seu veículo	7-7
Reboque	9-5
Reboque de trailer	7-2
Capacidade de reboque	7-2
Pontos de instalação do engate do trailer	7-7
Relógio*	3-10, 3-15
Retrovisores	1-11
Retrovisores elétricos*	1-12
Retrovisores externos	1-11
Retrovisor interno*	1-11

S

Sistema 2WD/4WD*	5-8
Funcionamento dos interruptores 2WD/4WD	5-9
Posições da transferência	5-9
Sistema de áudio*	3-22
Sistema de entrada sem chave*	1-6
Sistema de freios antitravamento (ABS)	5-15
Como o ABS trabalha	5-16
Sistema imobilizador*	1-3
Sistemas de segurança para crianças	1-20
Sistema Suplementar de Segurança (SRS)	1-26
Soluções emergenciais	9-7
Soquete de acessórios*	3-14

T

Tacômetro	3-8
Tampa traseira	1-9
Tomada USB*	3-22
Transmissão manual	5-6
Triângulo de segurança	9-9
Troca das lâmpadas	8-23

V

Velocímetro	3-8
Vidros	
Gravação nos vidros	11-4
Interruptor trava	1-10
Vidros elétricos*	1-9



SVB Automotores do Brasil Ltda.

Impresso no Brasil / Printed in Brazil

8ª edição - 05/2018 / 8th edition - 05/2018

99565-BEG04-000

www.suzukiveiculos.com.br

SAC 0800 770 3380

Não é permitida a impressão, reprodução ou tradução deste manual, total ou parcialmente, sem a autorização por escrito do fabricante. Todos os direitos reservados, nos termos da lei.



Mantenha sempre com o veículo. Contém informações importantes em segurança, operação e manutenção.

www.suzukiveiculos.com.br
SAC 0800-7703380
faleconosco@suzukiveiculos.com.br

